NAOKI URASAWA PRESENTS

# 21世紀少年

Twenty-first Century B

浦沢直樹

上

“ともだち”の死

# 21世紀少年

上

Twenty-first Century Boys

"ともだち"の死

浦沢直樹

A guerra acabou.
O "Amigo" está morto.
A humanidade foi salva do perigo da extinção.
A paz finalmente reina em Tokyo... Ou assim parece.
Mas o mistério continua.
Ninguém sabe quem era o "Amigo", nem de onde ele veio.
A única pista segue oculta nas profundezas das memórias...
Memórias do herói, Kenji.
É hora de abrir a Caixa de Pandora.
Já se pode ver o que se encontra em seu fundo.

# 登場少年紹介

## Os Garotos do Século XXI

O INÍCIO DE UM NOVO PESADELO EM UM MUNDO QUE ACABA DE ESCAPAR DA EXTINÇÃO! QUAL SERÁ A ARMADILHA FINAL QUE O "AMIGO" DEIXOU PRA TRÁS...?!

**OTCHO**

AMIGO DE KENJI QUE PILOTOU O ROBÔ GIGANTE E SALVOU TOKYO.

**KEROYON**

AMIGO DE KENJI QUE DISTRIBUIU A VACINA A VÍTIMAS DO VÍRUS.

**MARUO**

AMIGO DE KENJI, EMPRESÁRIO DO RENOMADO CANTOR NAMIO HARU.

**CHOUNO**

NETO DO LENDÁRIO DETETIVE CHOU-SAN, QUE FOI ASSASSINADO ENQUANTO INVESTIGAVA A ORGANIZAÇÃO DO "AMIGO".

**YUKIJI**

AMIGA DE KENJI QUE CRIOU KANNA EM SUA AUSÊNCIA.

**YOSHITSUNE**

AMIGO DE KENJI E LÍDER DE UM GRUPO DE FORÇAS ANTI-GOVERNAMENTAIS.

**KANNA**

FILHA DE KIRIKO, IRMÃ DE KENJI, E DO "AMIGO". DOTADA DE MISTERIOSOS PODERES.

**AMIGO**

O MISTERIOSO DITADOR QUE DESTRUIU O MUNDO COM INÚMEROS VÍRUS.

**FUKUBEI**

CONSEGUIU O STATUS DE HERÓI COMO "AMIGO", MAS ACABOU MORTO, BALEADO, EM 2015.

**MANJOUME INSHUU**

CONFIDENTE E BRAÇO-DIREITO DO "AMIGO" DE LONGA DATA. ASSASSINADO POR SUA AMANTE, TAKASUGI.

**SADAKIYO**

COLEGA DE ESCOLA DE KENJI. UMA CRIANÇA QUE SOFRIA ABUSOS DOS COLEGAS E SEMPRE USAVA UMA MÁSCARA.

**KENJI**

TIO DE KANNA. O DERROTADO QUE SALVOU O MUNDO DO "AMIGO".

# 21st Century Boys

# UM RESUMO DE 21ST CENTURY BOYS

**OS FATOS ATÉ AGORA**

No começo dos anos 70, Kenji e seus amigos criaram uma base secreta em um terreno baldio, e sonharam com o vindouro século XXI, no qual seriam heróis destinados a destruir os planos de um grupo de vilões que pretendia destruir o mundo. Chamaram esta história infantil de "Livro de Profecias".

Em 1997, após desistir do sonho da música, criando sua sobrinha, Kanna, Kenji, agora dono de uma loja de conveniências, levando a vida entediante comum de um adulto, se vê cercado de incidentes que muito remetem aos descritos no Livro de Profecias, o que transforma totalmente os rumos de sua vida. Um misterioso e carismático líder chamado "Amigo" tenta conquistar o mundo.

Quem é o "Amigo"? Reunindo seus velhos amigos, Kenji inicia a luta, mas no último dia do século XX o "Amigo" orquestrou uma sucessão de eventos para convencer o povo do mundo de que era ele o autêntico herói. Kenji desaparece em batalha, considerado terrorista, inimigo da humanidade que tentava proteger.

Em 2015, o "Amigo" é assassinado, mas reergue-se dos mortos diante do Papa. Passando de herói a arauto de Deus, ele libera um vírus assassino que devasta a Terra.

Três anos depois, o "Amigo" é agora Presidente do Mundo, reinando sobre os poucos humanos sobreviventes. Ele anuncia a verdade em rede nacional de televisão e declara que destruirá o mundo em sete dias.

Kanna planeja um festival musical para atrair as pessoas à Expo, único lugar a salvo do vírus. Kenji finalmente regressa para reencontrar o "Amigo", cara a cara. E a humanidade foi salva... Foi mesmo?

# 目次

NAOKI URASAWA PRESENTS

# 21st Century Boys


第1話 “ともだち”の死 — Capítulo 1 A Morte do "Amigo" — 5

第2話 夢の中の大人 — Capítulo 2 Um Adulto no Sonho — 30

第3話 俺たちの旗 — Capítulo 3 Nossa Bandeira — 53

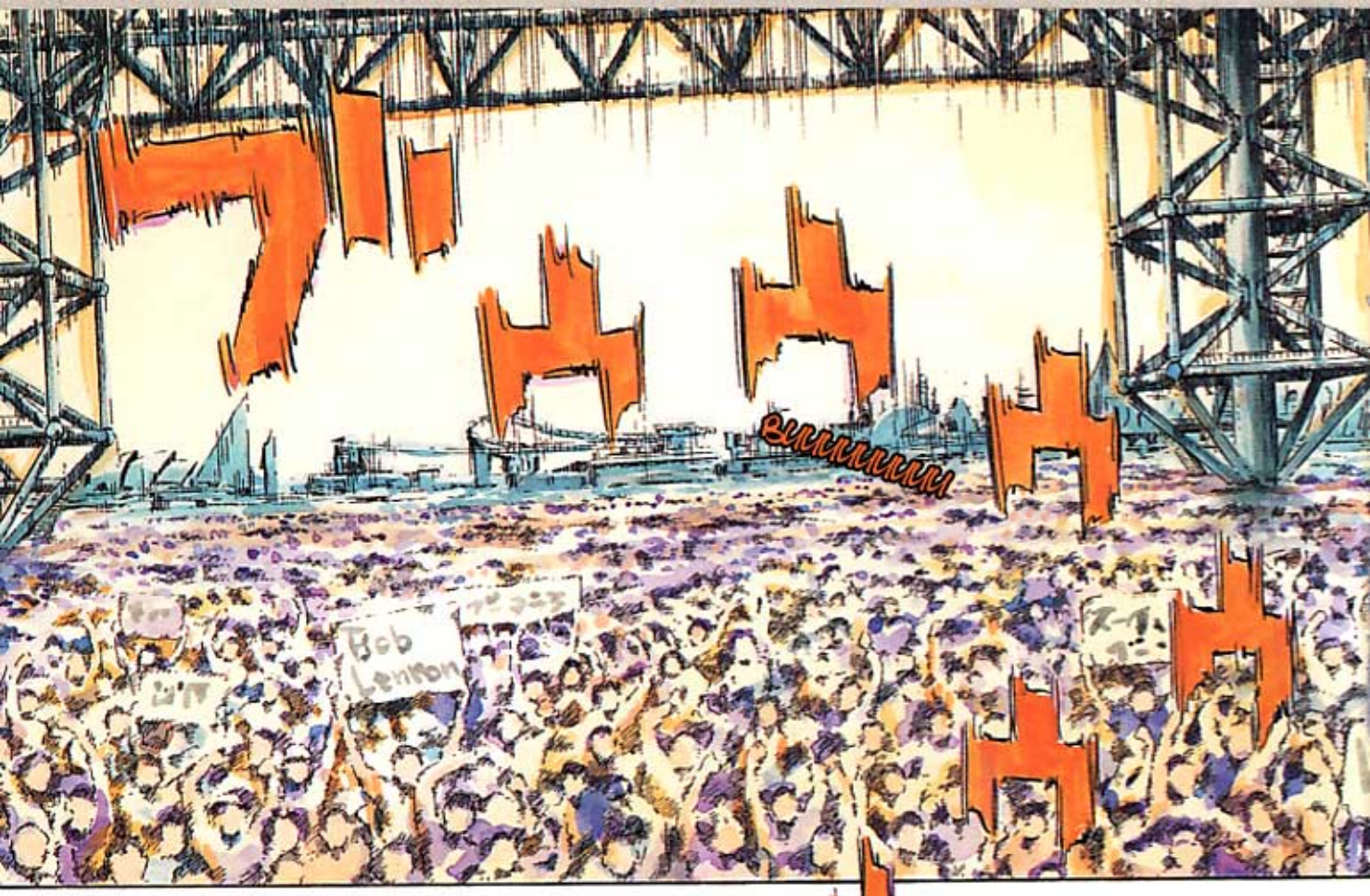
第4話 子供のはじまり — Capítulo 4 Onde as Crianças Começaram — 77

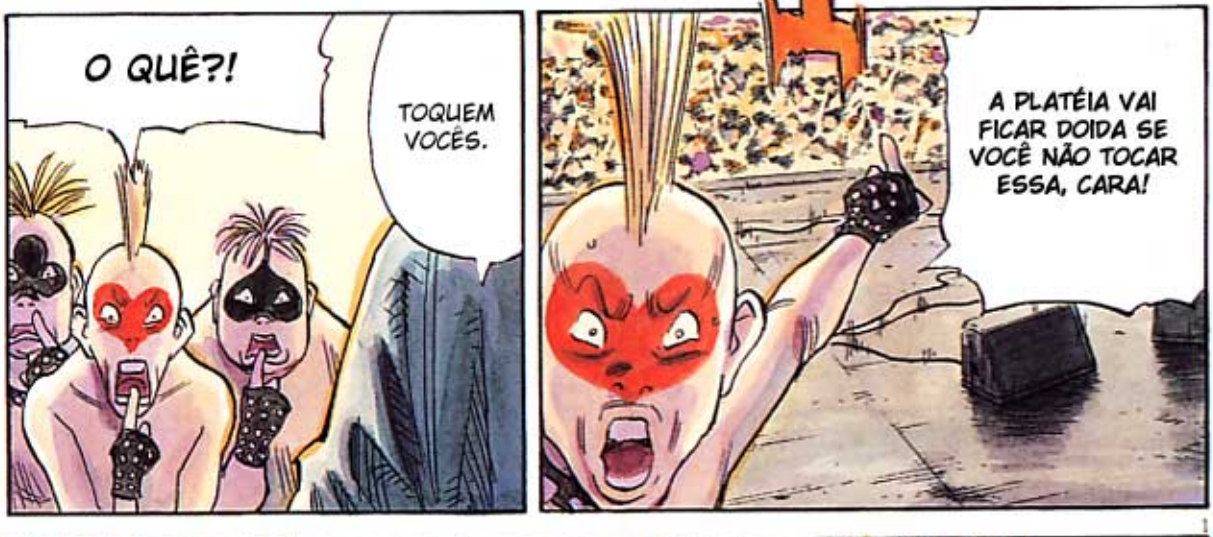
第5話 未来のおばけ — Capítulo 5 Fantasma do Futuro — 101

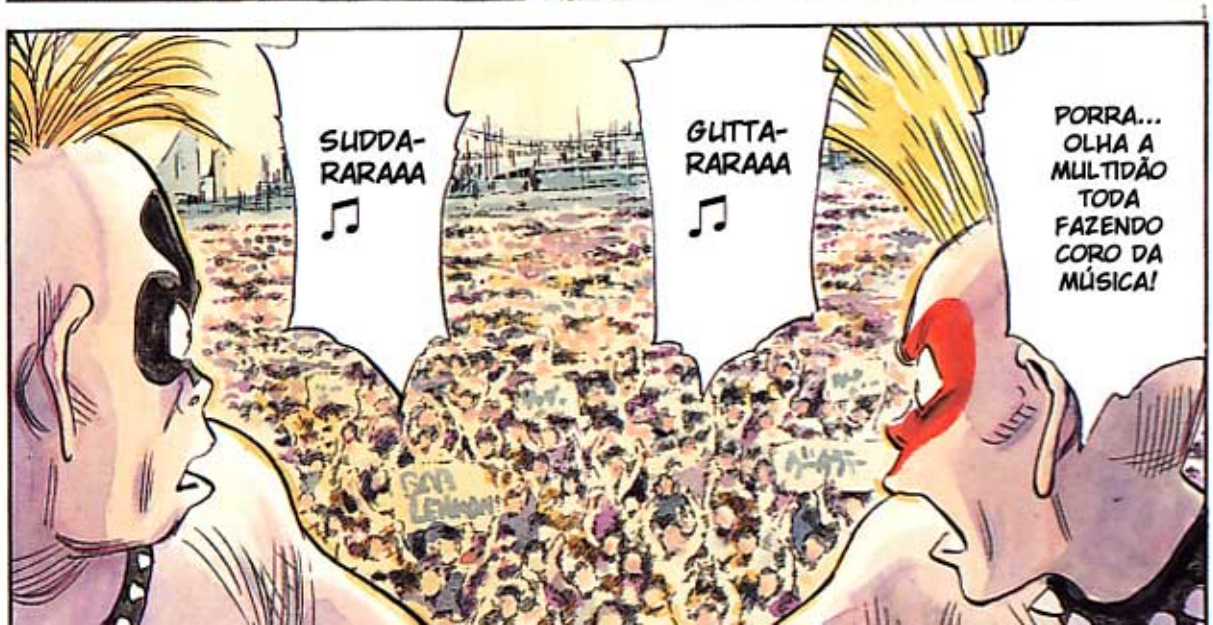
第6話 マネのマネ — Capítulo 6 Cópia da Cópia — 125

第7話 かくし場所 — Capítulo 7 Lugar pra Esconder — 149

第8話 おまえは今日で死にました — Capítulo 8 Você Morreu Hoje — 173


BUUUUUUUU!
Bob Lennon


O QUÊ?!
TOQUEM VOCÊS.
A PLATÉIA VAI FICAR DOIDA SE VOCÊ NÃO TOCAR ESSA, CARA!


SUDDA-RARAAA ♫
GUTTA-RARAAA ♫
PORRA... OLHA A MULTIDÃO TODA FAZENDO CORO DA MÚSICA!

Si~LÉNSCIE!

ESSA MÚSICA EU NÃO CANTO MAIS.

Capítulo 1

# A MORTE DO "AMIGO"

GUTTA-RARAAA ♫

SUDDA-RARAAA ♫

GUTTA-RARAAA ♫

EU NÃO CANTO MAIS...

TAP

FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP

BOOOOM

KEEENJIII!
FUJA, SADAKIYO!

BWOOOOOOOM

WAAAAAH!
AAAGH!
BWOOOH
WAAAH!

KENJI!
AH...

CUIDADO, SENHOR MARUO...!
KENJI!

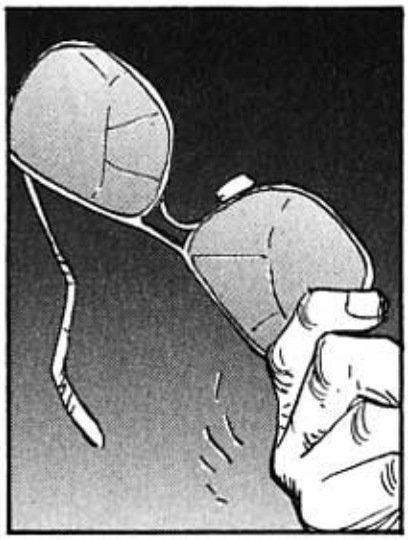
KENJI!

M-MEUS ÓCULOS...

UGH...

8

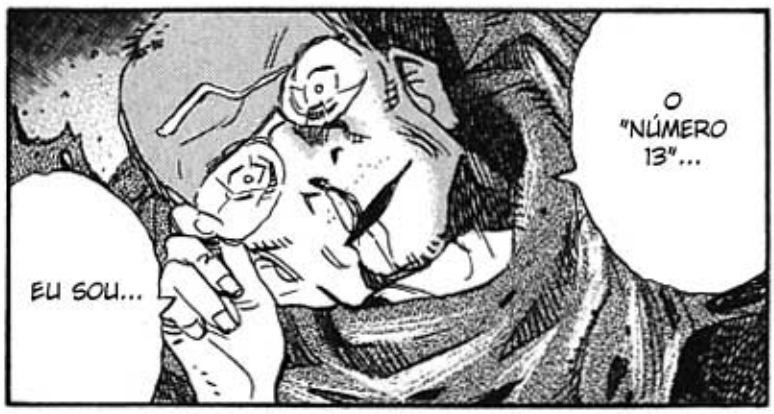
EU VI...



ENTÃO É ISSO...
ISSO É A UNICIDADE COM O COSMO...

COMPRE-ENDE, AGORA...
... "AMIGO" ...?

FINAL-MENTE, EU VI...


O "NÚMERO 13"...
EU SOU...

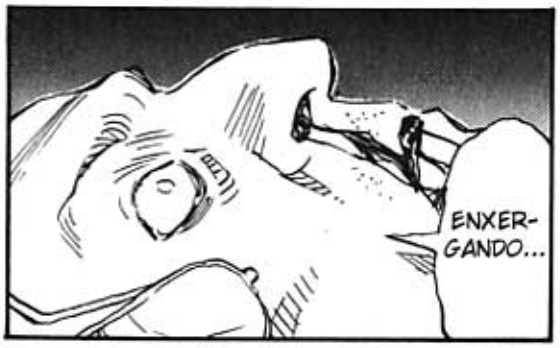
EU NÃO SOU...

NÃO ESTOU ...
ENXER-GANDO NADA...

EU SOU...
MASAO... TAMURA...

HÃ...?

NÃO ESTOU...


ENXER-GANDO...

GWOOO

KRAAK
CADÊ VOCÊ, KENJI?!

GIII
KEN--

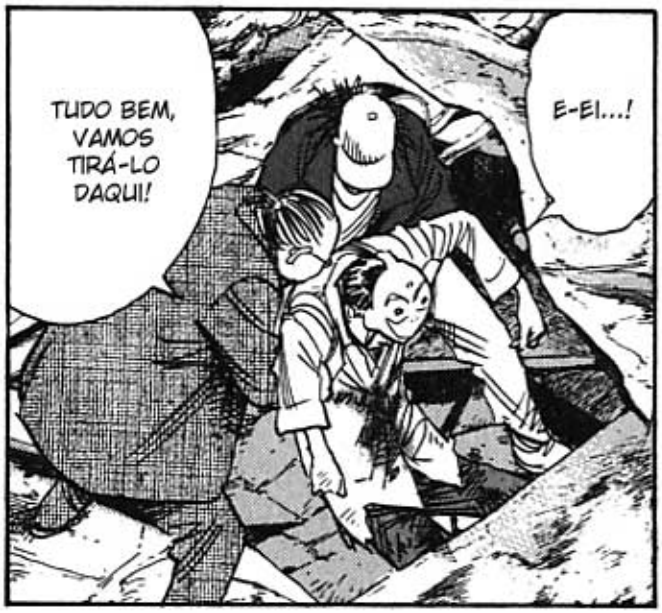
KENJI!

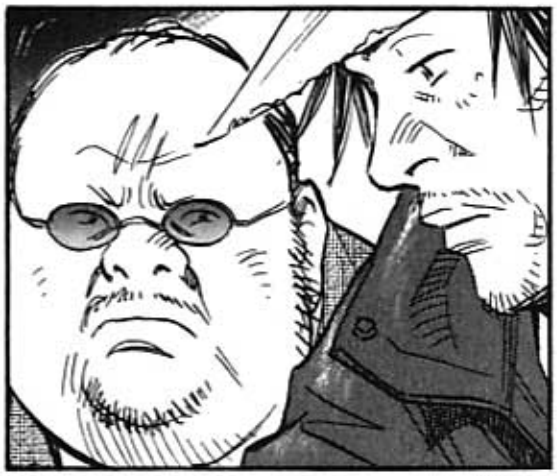
KENJI
...!

KRAK
ME AJUDEM AQUI...

11

SADAKIYO...


TUDO BEM, VAMOS TIRÁ-LO DAQUI!
E-EI...!



EI... O QUE EU FIZ... FOI **BOM**, NÃO FOI...?

DO QUE ESTÁ FALANDO ...?

FOI...

POSSO FAZER PARTE... DO GRUPO... DE VOCÊS ...?
ENTÃO ...

12

VOCÊ SEMPRE FEZ PARTE DELE.

SINTO MUITO...

EU SINTO MUITO...

TUDO BEM, NÃO SE ESFORCE...

KENJI!

A-AQUI...

CLAK

VEM VER...

VEM AQUI ME AJUDAR!
EI, DESENHISTA!

AH, TÁ!

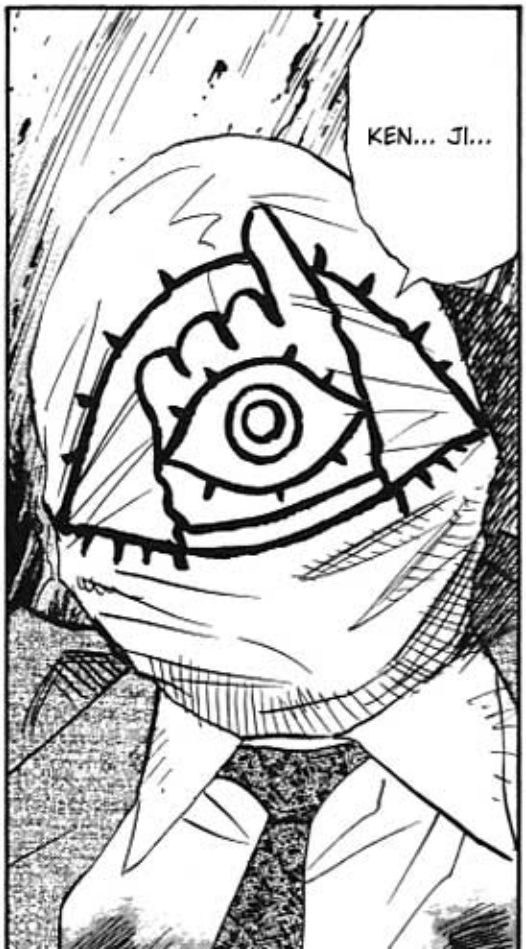
.....!!

T-TÁ BOM!
PROCURE UMA FARMÁCIA, ENTÃO, E TRAGA REMÉDIOS E BANDAGENS... TRAGA O QUE CONSEGUIR! RÁPIDO!

HÃ?! MAS TOKYO ESTÁ EM PÂNICO! COMO VOU--
PRECISO QUE ACHE UM MÉDICO, RÁPIDO!

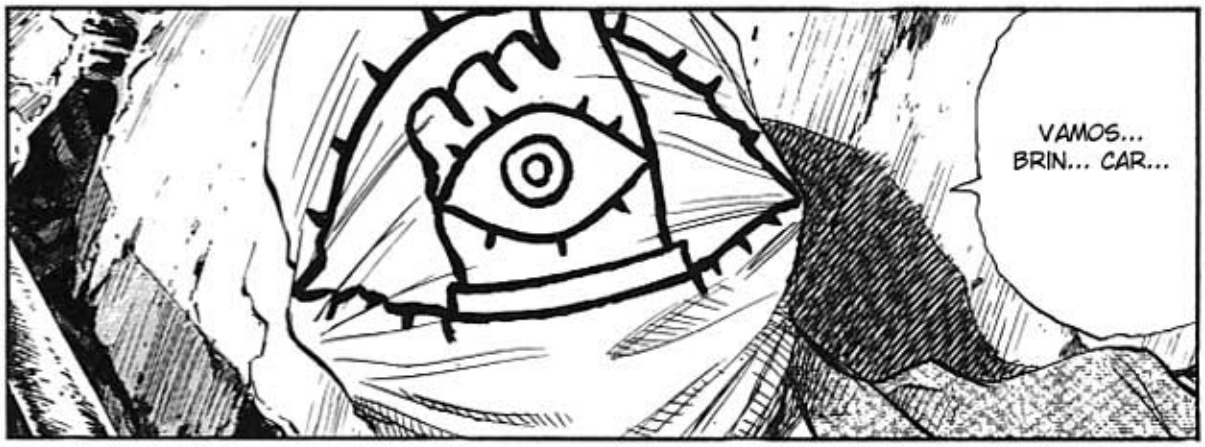
14

……!!


KEN… JI…

O
"AMIGO"…

KENJI...
DROGA... NÃO DÁ PRA LEVANTAR TANTO ESCOMBRO...


VAMOS... BRIN... CAR...

16

A BRINCADEIRA JÁ ACABOU...
EU JÁ DISSE.

NÃO...
SE FIZER ISSO, SERÁ O FIM...

TIRE ESSA MÁSCARA, TUDO BEM?

ENTÃO É O FIM.

NÃO...
SE A MÁSCARA FOR REMOVIDA, É O FIM DO JOGO...

FUKUBEI...

18

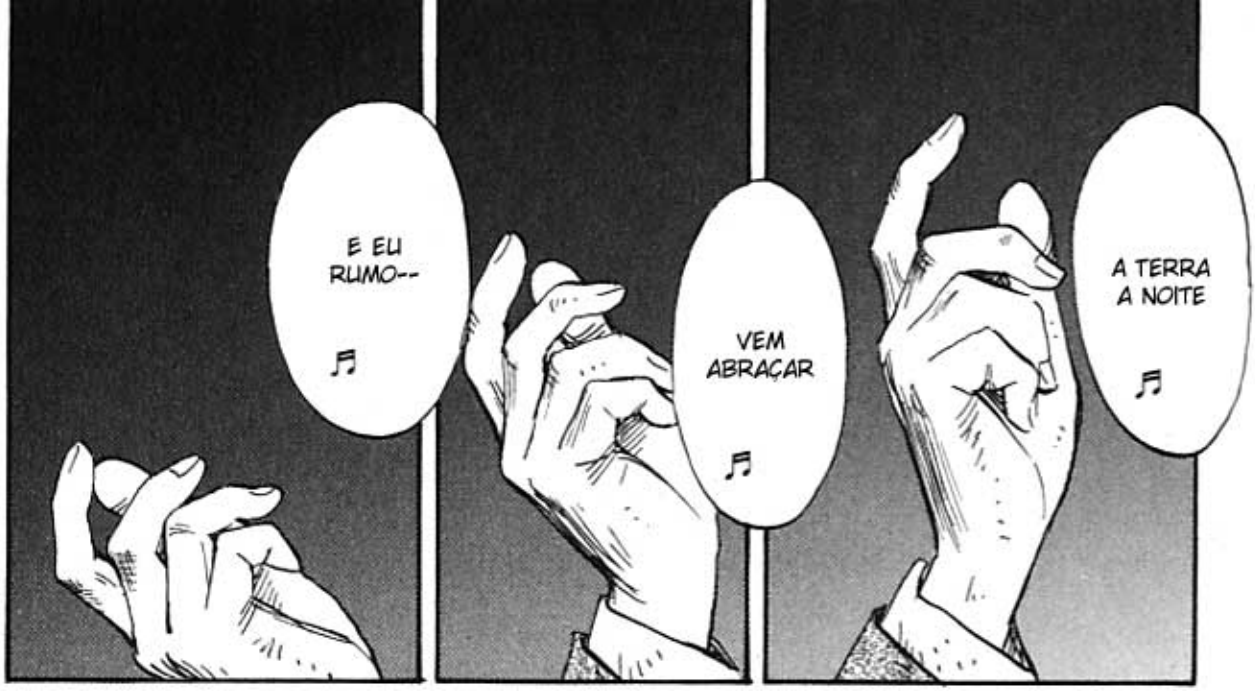
QUEM É...?
QUEM É VOCÊ, ENTÃO...?

YAMANE ATIROU NELE! ELE O MATOU! OTCHO VIU O CORPO...!
MAS... NÃO PODE SER...!

CIRURGIA PLÁSTICA...

19

TLUUUN
A LUZ DO SOL DEIXANDO DE RAIAR ♬
O CHEIRO DE CURRY EM ALGUM LUGAR ♬
QUANTO TEREMOS AINDA DE CAMINHAR ♬
ATÉ CHEGAR AO NOSSO LAR? ♬
OS CRO-QUETES QUE GOSTAVA DE PROVAR NA LANCHONETE QUE COSTUMAVA FREQÜENTAR ♬
AO ANDAR A ESMO ♬
SEU GOSTO SERÁ AINDA O MESMO? ♬


E EU RUMO--
♬
VEM ABRAÇAR
♬
A TERRA A NOITE
♬

...QUE VOCÊ FOSSE MORRER DESSE JEITO.
NUNCA PENSEI...

ME
PERDOE.

NÃO...
SABE QUEM ELE É...?
NÃO SEI, MAS...

SILÊNCIO!

《Filme adulto》

EM CORES

# Dona de casa desesperada em uma fonte termal

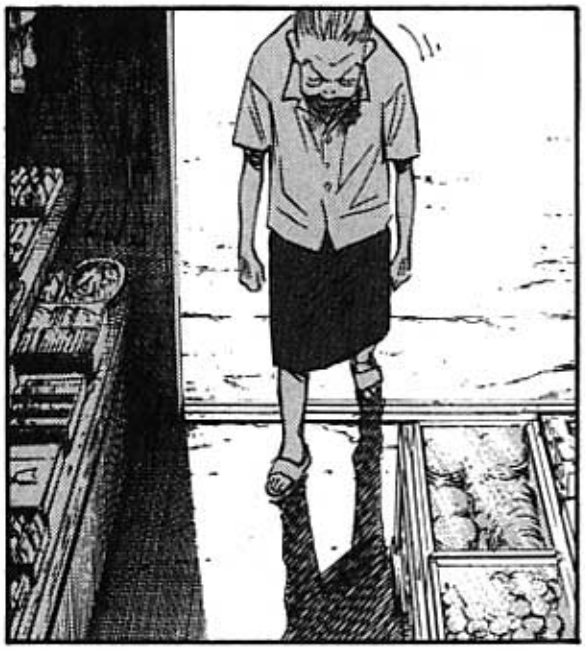
O CÉU CLARO SE DESMANCHA NUM MAR DE LASCÍVIAS, DESEJOS E PRAZERES!

Mami Nanjo,
Shinobu Fuji
Motoyuki Oda,
Minoru
Suginaka

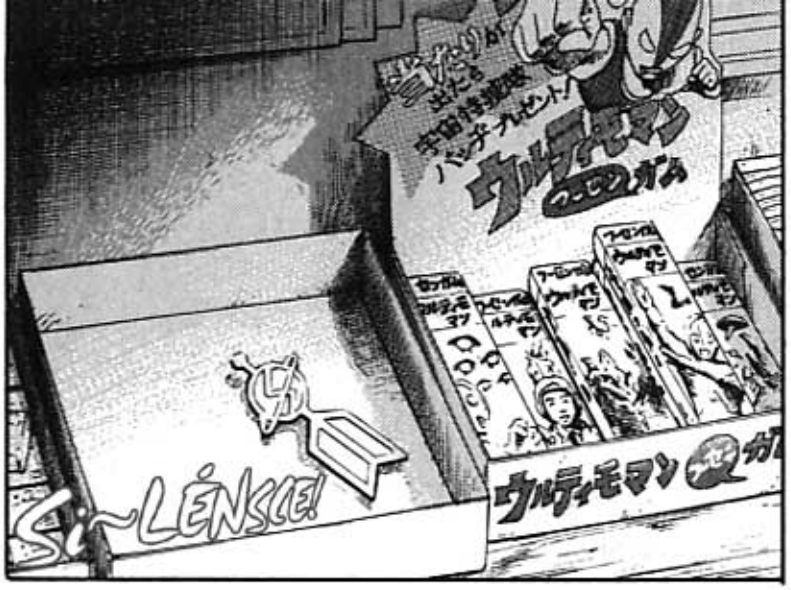
Direção:
Hideki Egami,
Roteiro:
Takashi Nagasaki

O CÉL RO
SE DES HA
NUM M PE
LASCÍ
DESEJ E
PRAZERES!
EM RE
Do e
desesp a
em u
fon
terma
Mami Nanjo,
Shinobu Fuji
Motoyuki Oda,
Minoru Suginaka
FLAP
casa
desesperada
em uma

2

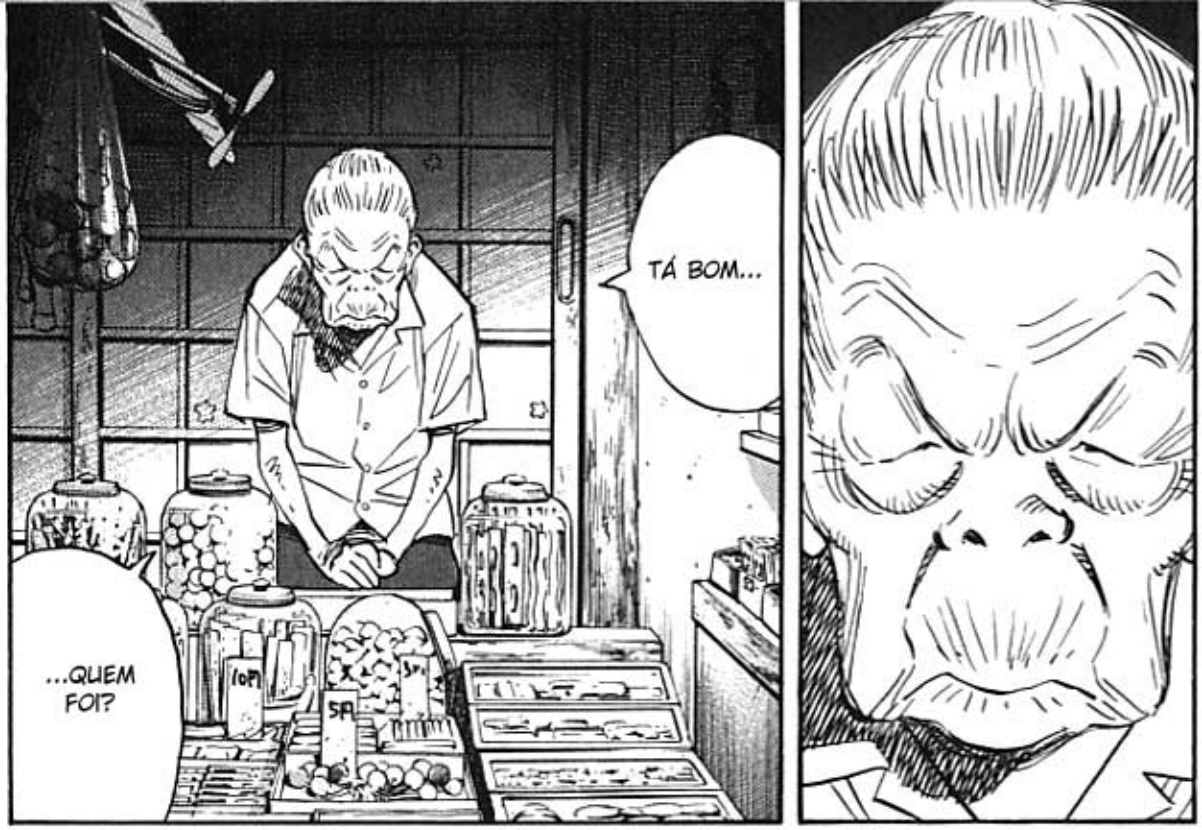


HMF...



3

# Capítulo 2
# UM ADULTO NO SONHO


TÁ BOM...
...QUEM FOI?

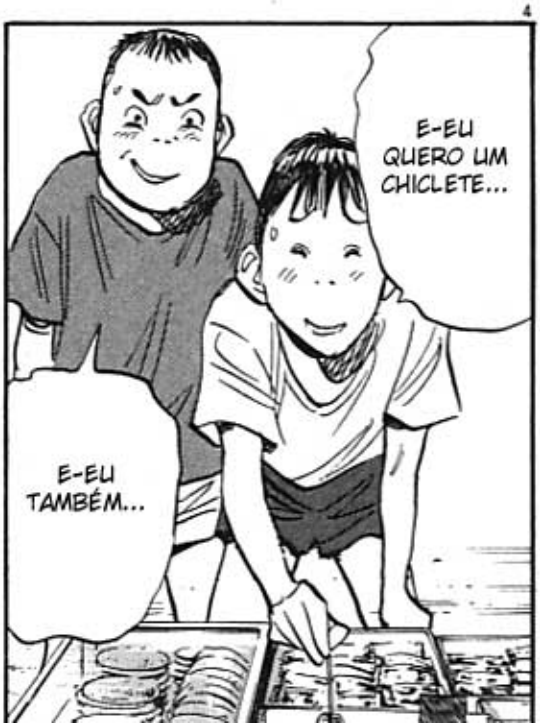
F-FICA QUIETO, KONCHI! ELA PODE OUVIR!
A-A VOVÓ TÁ MAIS ASSUSTADORA QUE O NORMAL HOJE, MON-CHAN!

TZIN

VAMOS!
EI, QUER IR LÁ NO JIJIBABA?

5 YEN.

PAGA O MEU TAMBÉM, KONCHI?
AH... AQUI...


E-EU QUERO UM CHICLETE...
E-EU TAMBÉM...

EI, PERAÍ! MON-CHAN! KONCHI!
AH... TÁ!
TZIN
O QUE FOI?
AH, E DAÍ? ELA É A MAIOR VELHA SURDA.
QUERO UMA LULA NO ESPETINHO.
CALA A BOCA, ELA PODE OUVIR!
E DAÍ? A VELHA É SEMPRE ASSIM!
NÃO TEM BOLA...
QUEREM JOGAR BOLA?
15 YEN.
!!
ACHO QUE NÃO FORAM ELES...
A GENTE ACHA UMA POR AÍ.

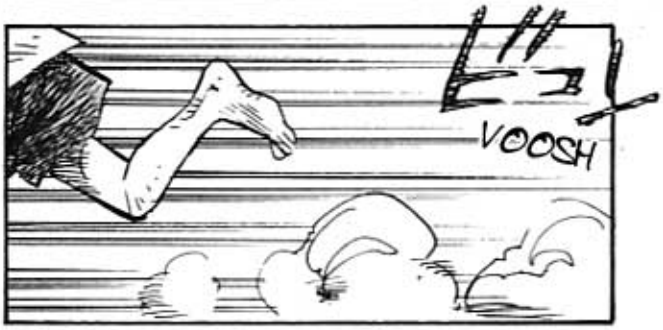
PODE TER SIDO ELE...

A CHANCE DE VIR O COM GOSTO DE COLA É DE 6.66666%...

15 CHICLETES...

AÍ, VAMOS PEGAR PICOLÉ!
ACHO QUE TAMBÉM NÃO FOI ELE...

HM...?


VOOSH

TALVEZ TENHAM SIDO ELES...
10 YEN.
EI, KENJI, PEGA UM PICOLÉ.
PICOLÉS!
ATÉ PARECE QUE A GENTE VAI GANHAR...
NÃO, JÁ TÔ TE DEVENDO O DE ANTEONTEM ...
EU TE EMPRESTO.
NÃO... NÃO TENHO DINHEIRO.
A MÃE DO KENJI BRIGOU COM ELE.
POR QUE CHAMAM DE JIJIBABA (VOVÔ-VOVÓ), SE SÓ TEM A BABA (VOVÓ)?
SABE...
FALOU PRA NÃO COMPRAR MAIS PORCARIA NO JIJIBABA!

MEU AVÔ ME CONTOU.
ELE DISSE QUE O VELHO E A VELHA ERAM PERDIDAMENTE APAIXONADOS.
ELE MORREU.
AH...
.....
E ME DISSE QUE ELES FUGIRAM, ENAMORADOS.
AMO-LADOS?
.....
ELE MORREU PORQUE BEBIA DEMAIS!
CHAAA
KENJI, SEU BOBO!
ISSO É DOENÇA? ELE MORREU DISSO, "AMOLADO"?
ERRADO!

VOLTEM E PEÇAM DESCULPAS A ELA, YANBO, MABO!
I-I-I-I-HAAA!

SEUS MOLE-QUES!

HM? PERA, CADÊ O MARLIO?

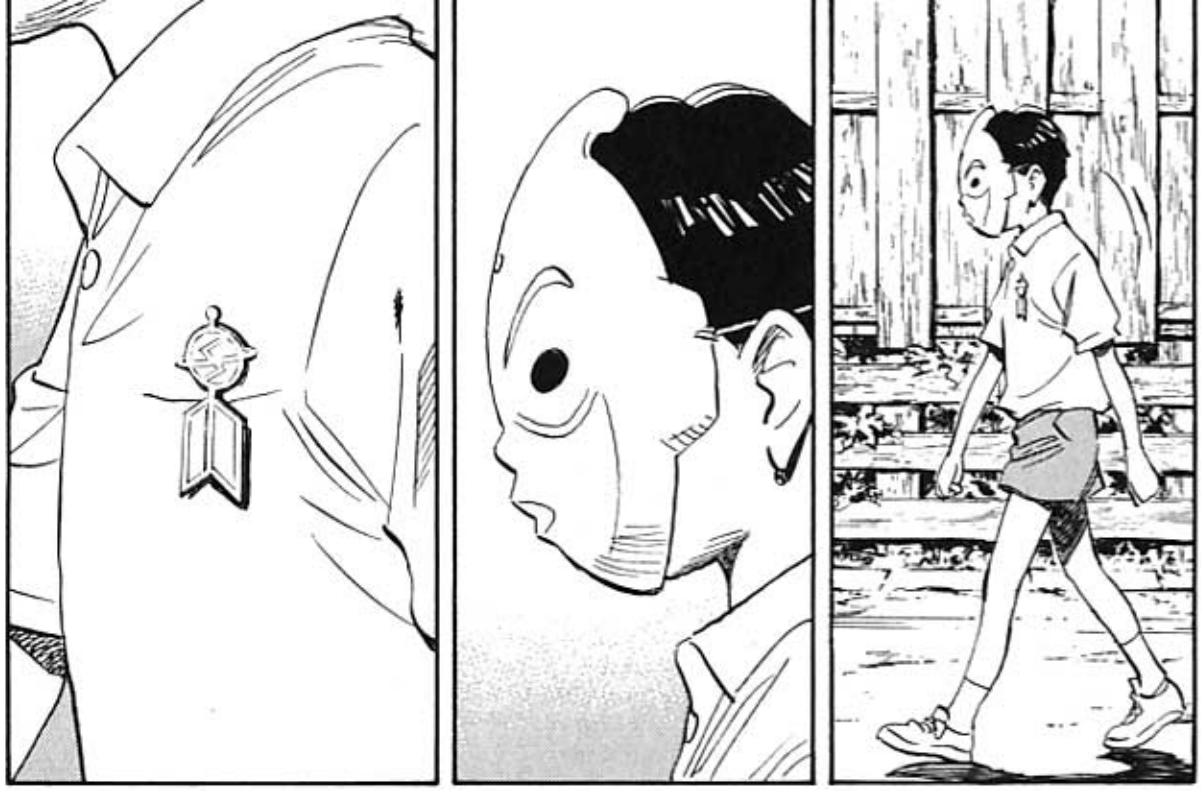
ACHEI QUE IAM BATER NA GENTE DE NOVO...
CARA, QUE SUSTO...

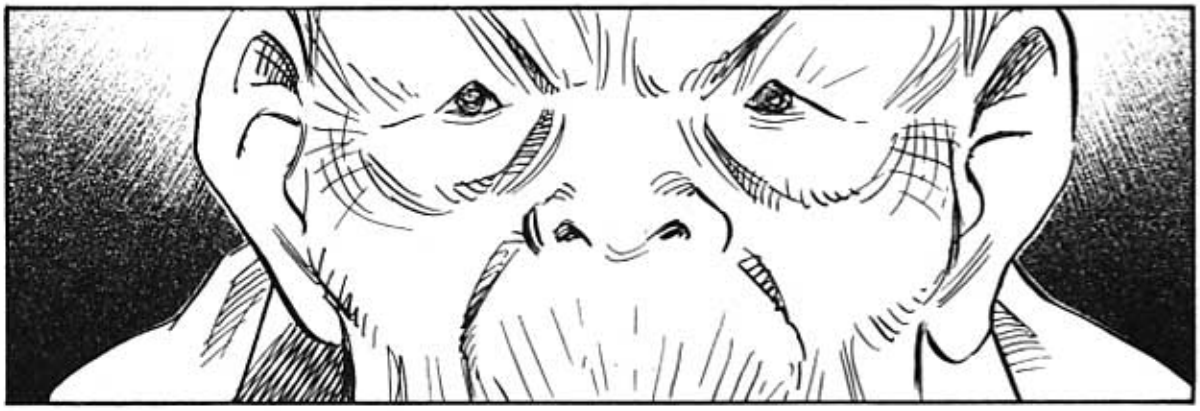
PRA BASE SECRETA.
AH, VAMOS NA FRENTE.

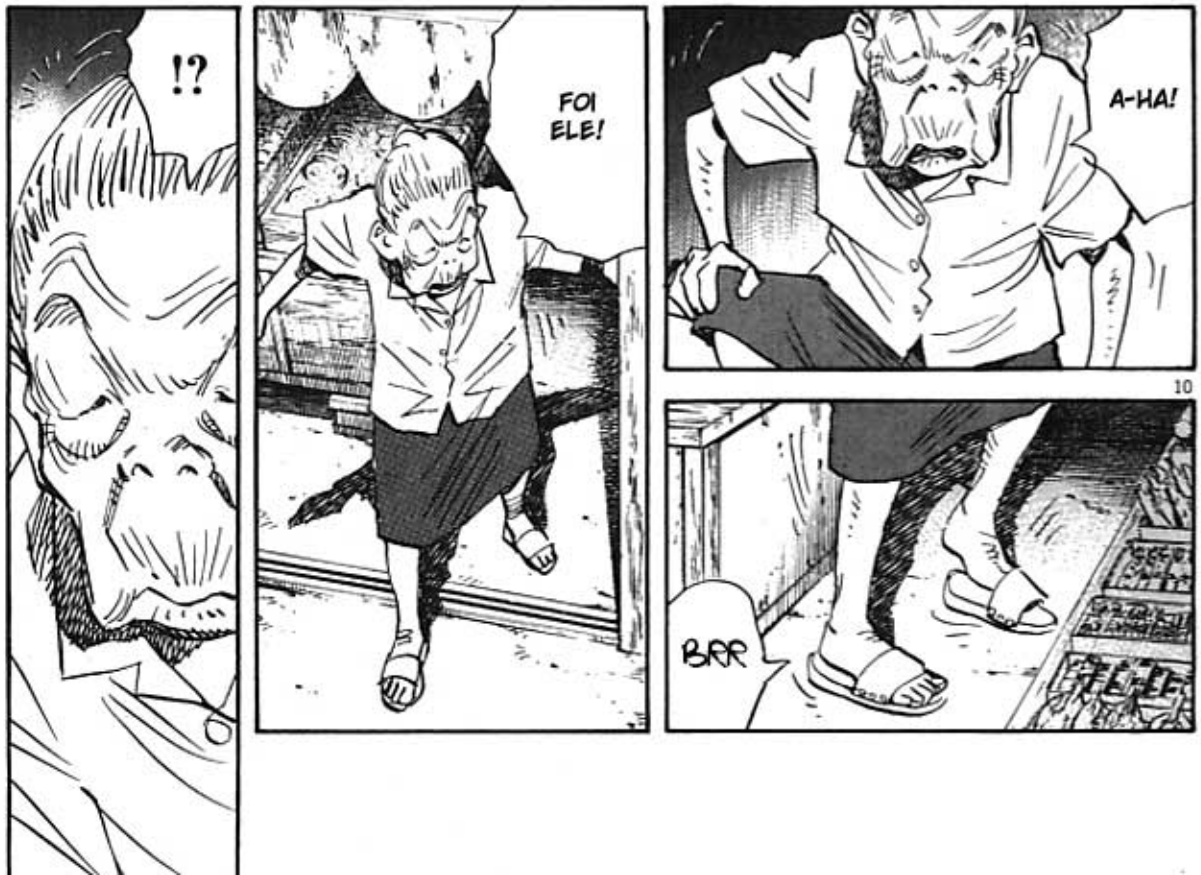
.....

!!

VAMOS!

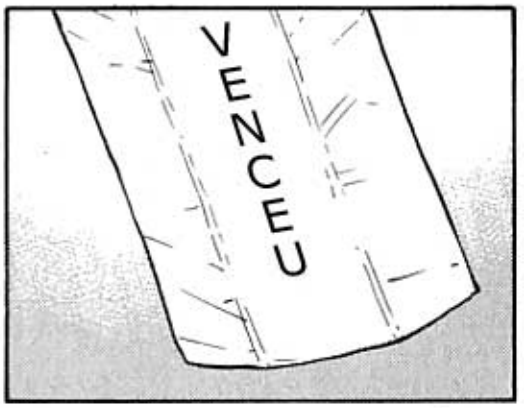




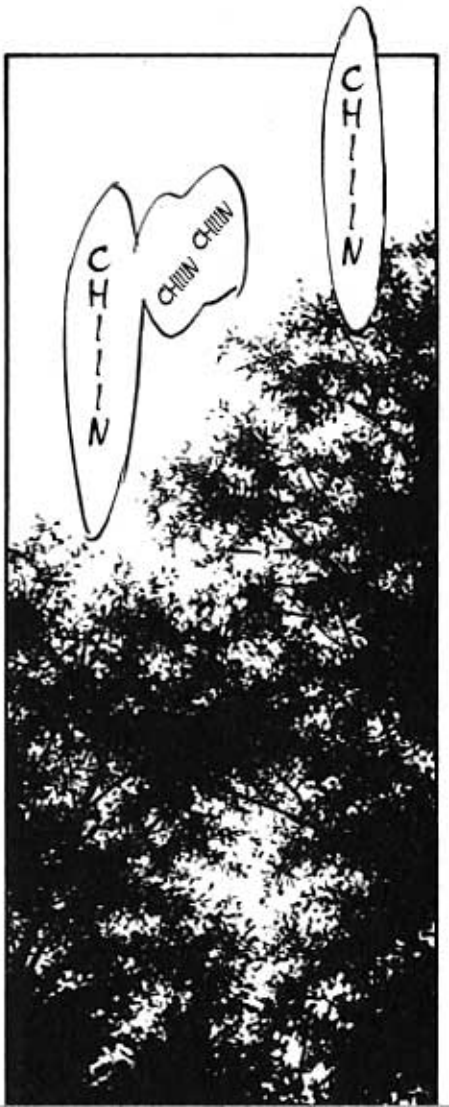

!?
FOI ELE!
A-HA!
BRR

GANHEI UMA INSÍGNIA!

-AH-
-AH-


VENCEU

CHIIIN
CHIIN

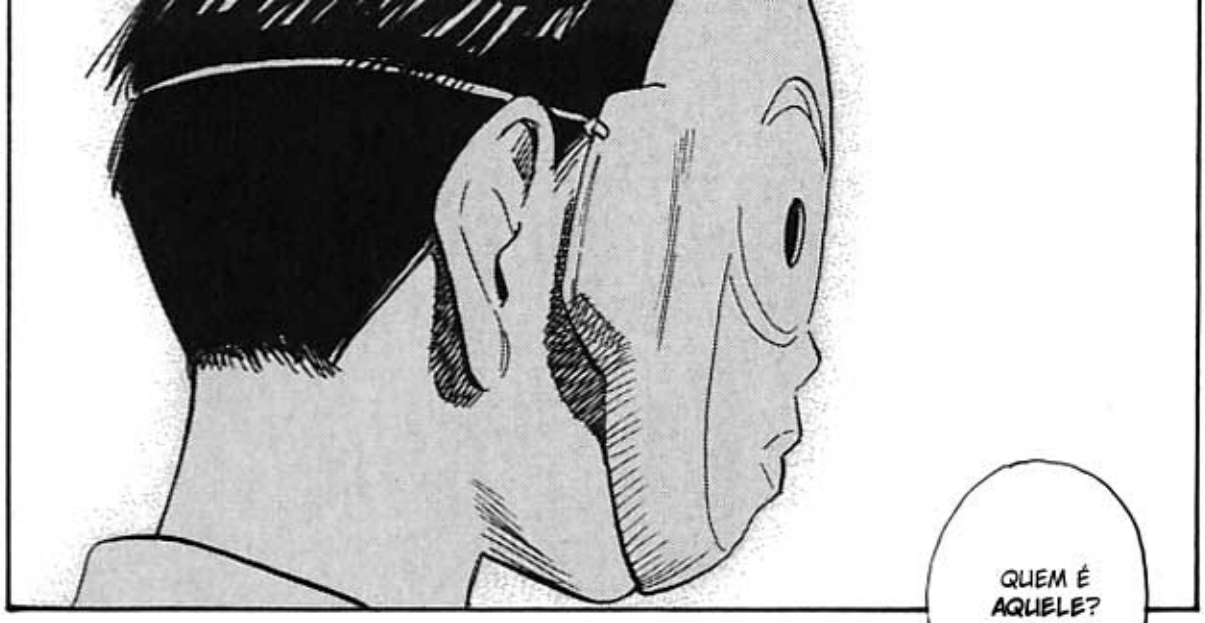

CHIIIN
CHIIN CHIIN
CHIIIN

QUAL É O SEU NOME?

AH... KIYOSHI...

TODO MUNDO ME CHAMA DE SADAKIYO...
KIYOSHI... KIYOSHI SADA...

ENTÃO...

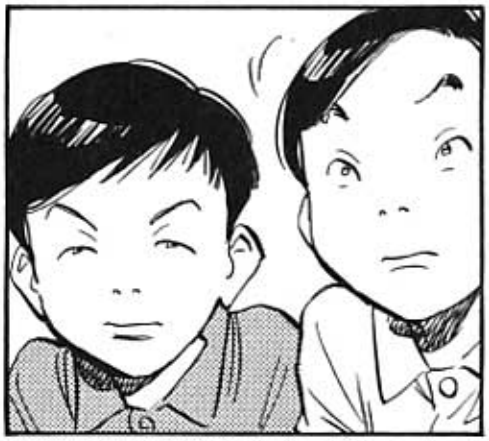


QUEM É AQUELE?
AH...?

NÃO DÁ PRA EXPLICAR FÁCIL ASSIM.
O QUE É? QUE PLANO É, DESSA VEZ?
E ESSE É O GRANDE PLANO.

FALA! EU QUERO SABER MAIS COMO O "AMIGO" PENSA.

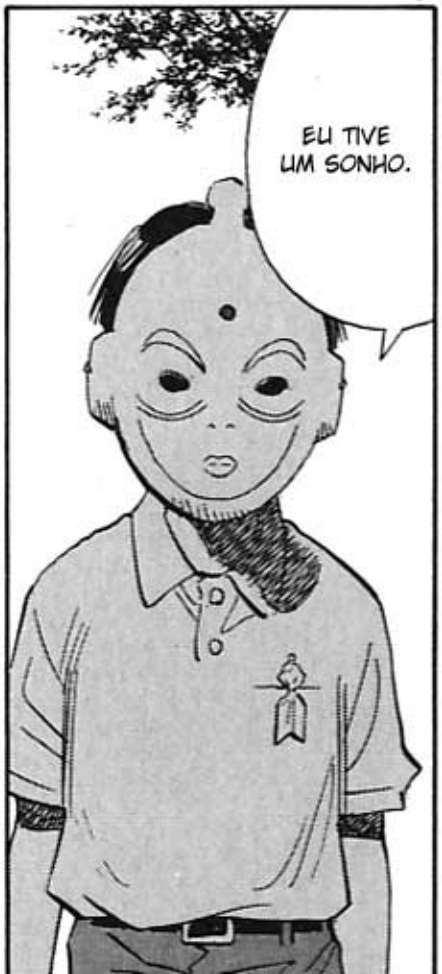
PODE SER QUE VOCÊ NÃO ENTENDA DE CARA.

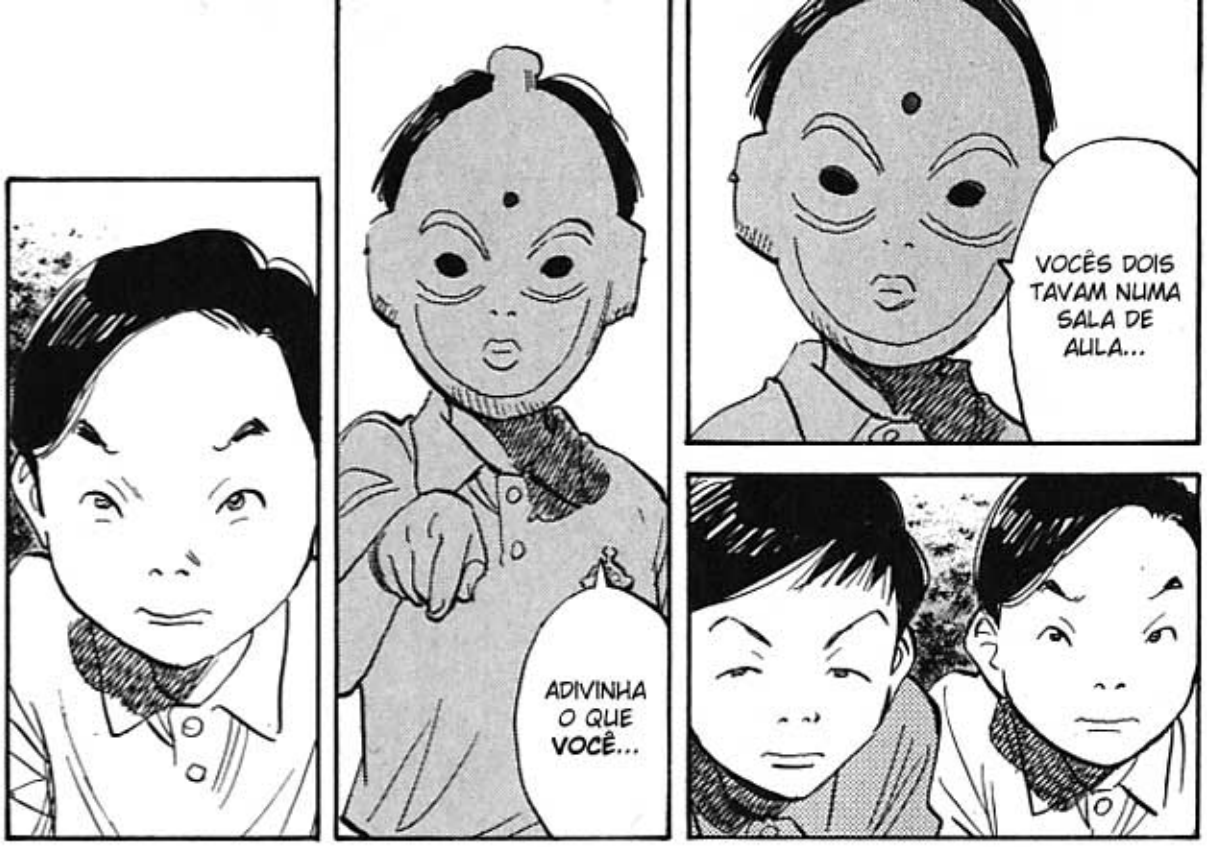


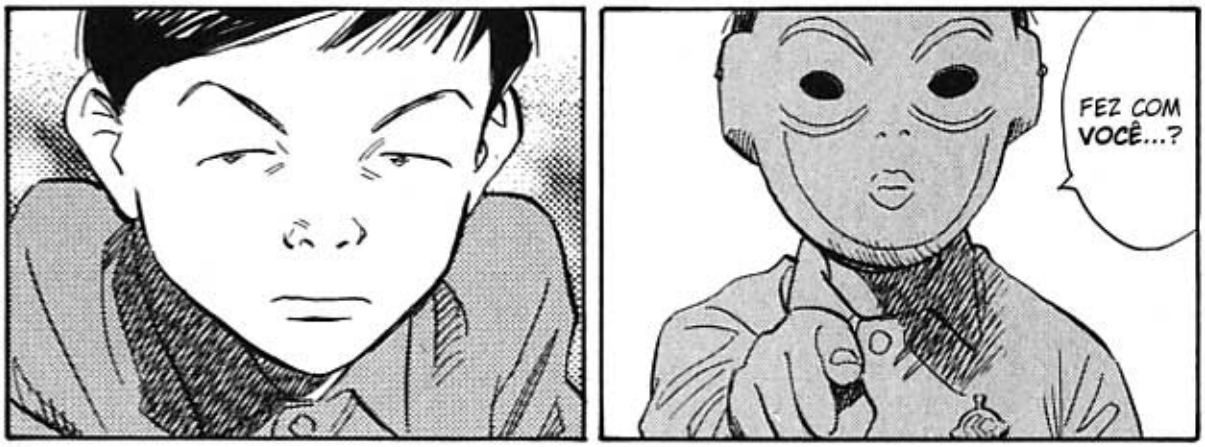
HEHEHE... SEI LÁ... HEHEHEHE...
EI.

LEGAL.
VAI, "AMIGO", CONTA SEU PLANO.

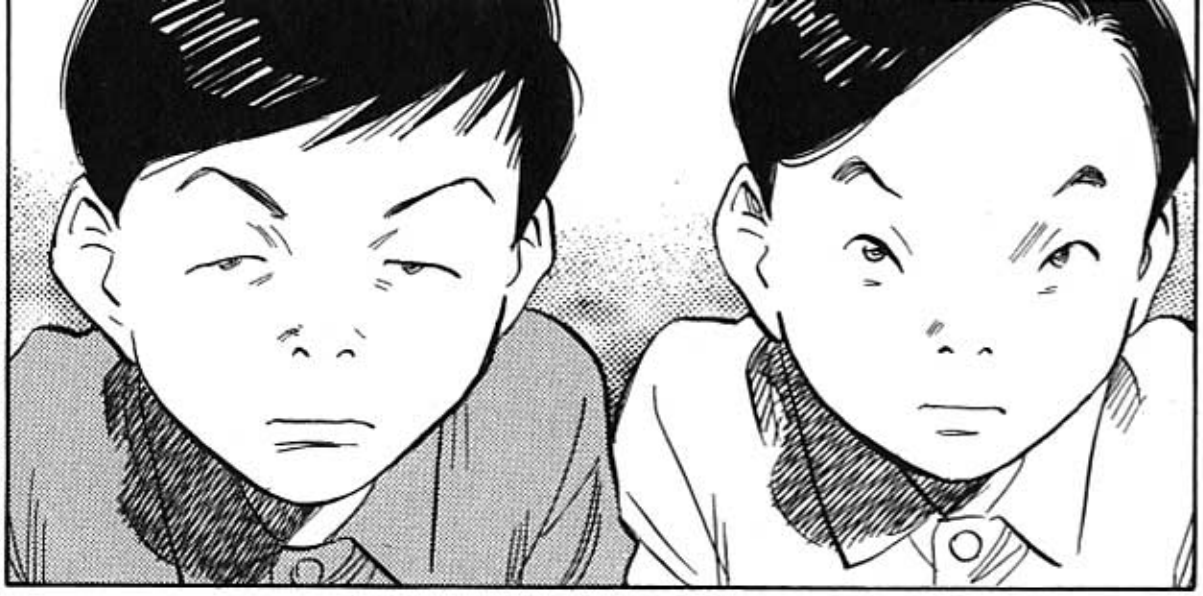
VOCÊS DOIS TAVAM NO SONHO.


EU TIVE UM SONHO.


VOCÊS DOIS TAVAM NUMA SALA DE AULA...
ADIVINHA O QUE VOCÊ...


FEZ COM VOCÊ...?

VOCÊ MATOU ELE.



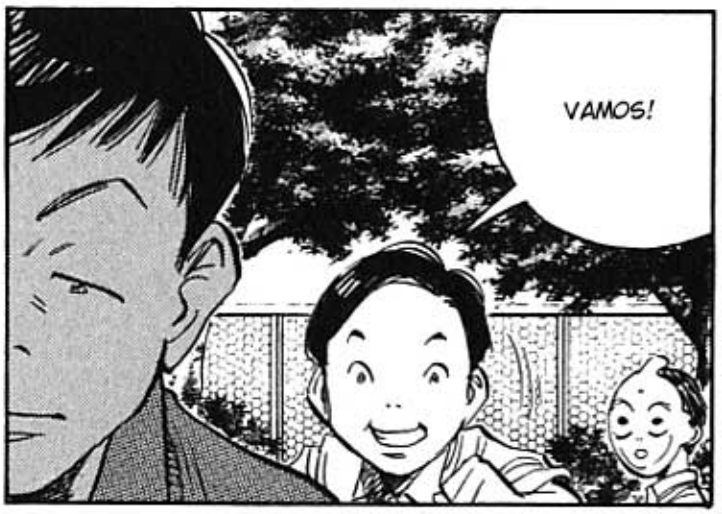
DESDE QUANDO VOCÊ TEM O **DIREITO** DE FALAR ASSIM?

TÁ DE BRINCA-DEIRA, É?

16

QUER FAZER UM EXPERIMENTO CIENTÍFICO?

VEM, YAMANE.


VAMOS!

BOOOM!
E LUTA CONTRA UM ROBÔ GIGANTE...

VEM UM DISCO VOADOR...

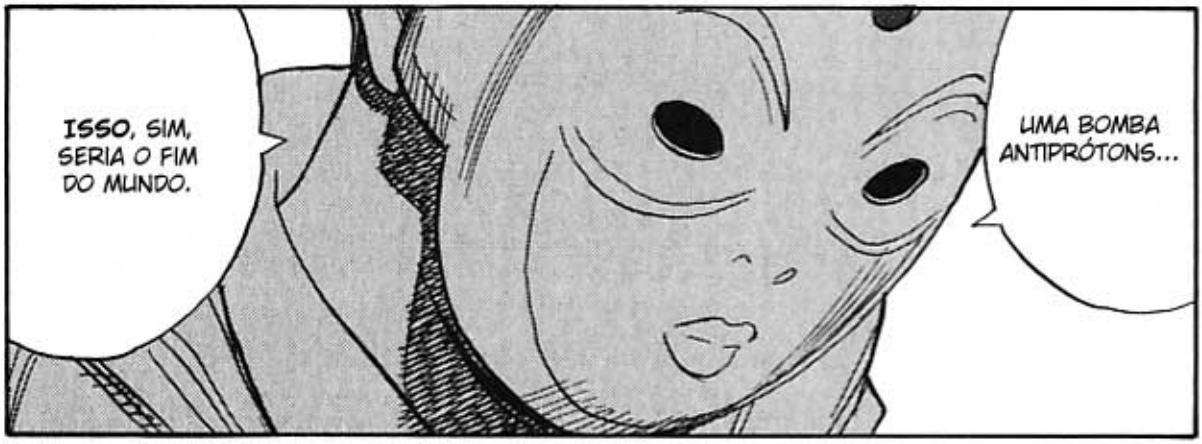
ESSE É UM GRANDE PLANO.
MAS...

ACHO QUE NÃO IAM ENTENDER DE CARA.
MAS NÃO DÁ PRA EXPLICAR TÃO FÁCIL.

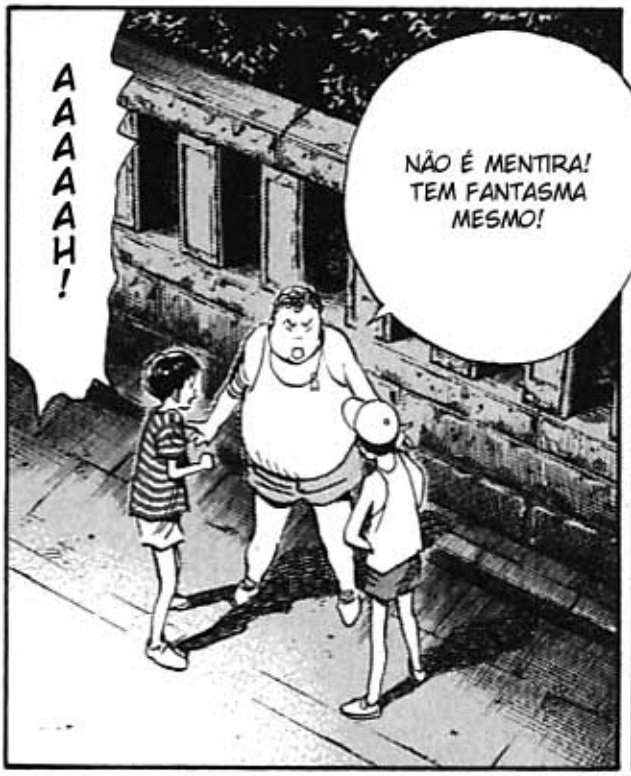
E A PAZ NOVAMENTE REINA.

UMA ÚLTIMA BOMBA...

HE HE HE ...
HEHEHEHE... SEI LÁ...


ISSO, SIM, SERIA O FIM DO MUNDO.
UMA BOMBA ANTIPRÓTONS...

...O EU ADULTO, NO SONHO, DISSE ISSO...


AAAAAH!
NÃO É MENTIRA! TEM FANTASMA MESMO!

ELE DISSE QUE NÃO ACREDITA NEM NO KAWAMOTO NEM NO NISHIO.
E O OTCHO?

NISHIO DISSE QUE TAMBÉM VIU!
E VOCÊ LÁ ACREDITA NAQUELE KAWAMOTO DA TURMA 5? FALA SÉRIO.

TÁ BOM, KENJI, VAI LÁ, ENTÃO.
COMO É QUE VAI TER FANTASMA AQUI?

VIU?
ALÉM DISSO, SANTUÁRIO NÃO TEM TÚMULO.

NÃO TÔ COM MEDO!

VIU! TÁ COM MEDO!
E EU VOU SOZINHO?

AH!
VAMOS, TODO MUNDO!

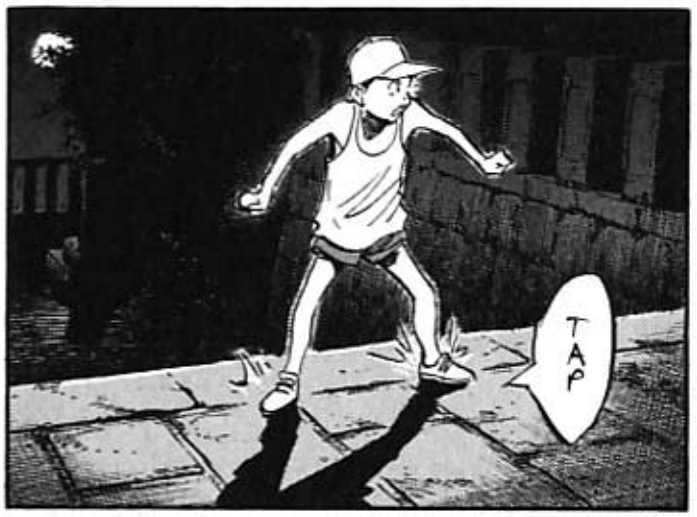
VOCÊ VENCEU, ENTÃO...?
HEHEHE... LEGAL, NÉ?

AH...

NÃÃÃO!
BOM, JÁ QUE AGORA VOCÊ É PARTE DA PATRULHA CÓSMICA, VÁ SOZINHO, MARUO.

AH... KENJI!
NÃO TEM FANTASMA NUM SANTUÁRIO! EU VOU SOZINHO!

AH, SEU MARIQUINHA!



21

E-ENTÃO... V-V-VOCÊ NÃO É FANTASMA...?

PARECE QUE VIU UM FANTASMA. QUE CARA É ESSA?

NEM ESTOU FLU-TUANDO NEM NADA.
TÁ BRIN-CANDO? OLHA, EU TENHO PÉS.

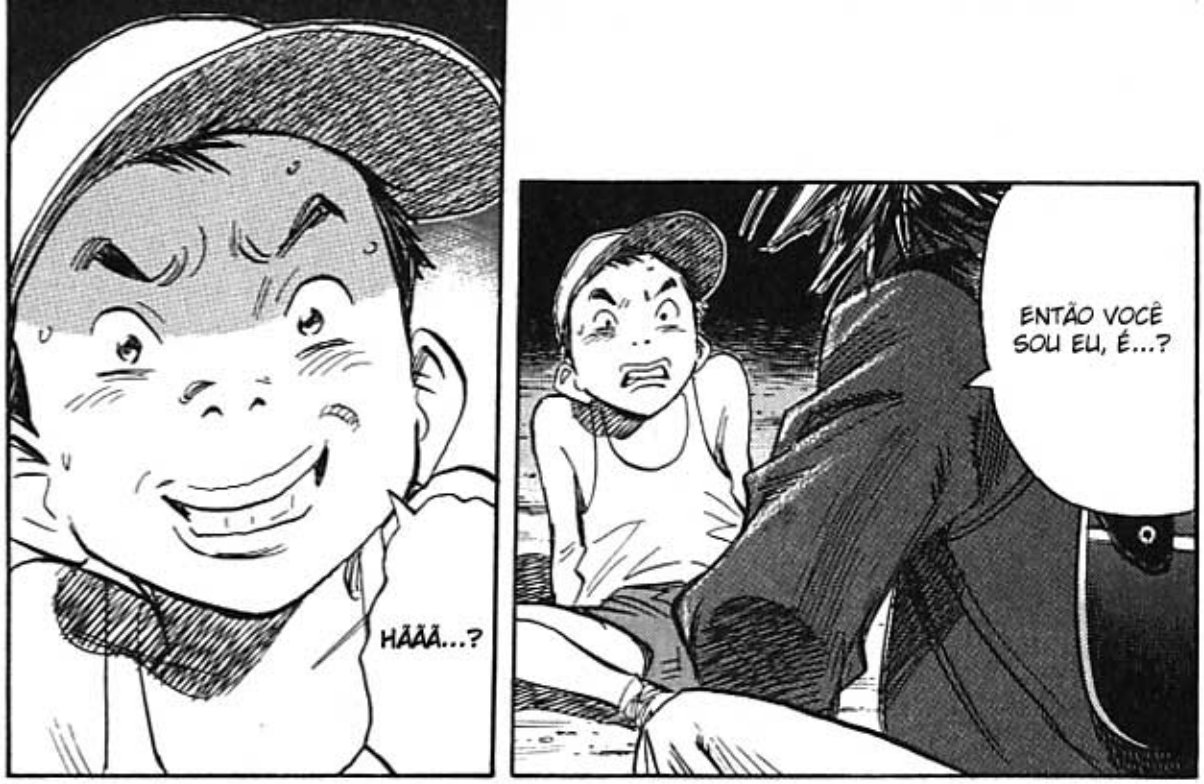
ESTOU AQUI...

O-O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI, MOÇO?

22

PONTO FINAL?

...PRA COLOCAR PONTO FINAL NAS COISAS.


HÃÃÃ...?
ENTÃO VOCÊ SOU EU, É...?

QUE CARA DE IDIOTA QUE EU TINHA!
SILÊNCIO!

ÓTIMO! AGORA ME AJUDE AQUI!
EU ENTREGUEI 17 VACINAS NA DIREÇÃO DAQUELE DISCO VOADOR!

PAAAAI!

ALGUÉM FERIDO?
AH! E ACHEI UM MÉDICO!

ÓTIMO, ESSE AQUI NÃO ESTÁ TÃO MAL.
ALGUÉM MAIS? QUEM AINDA PRECISA DA VACINA?

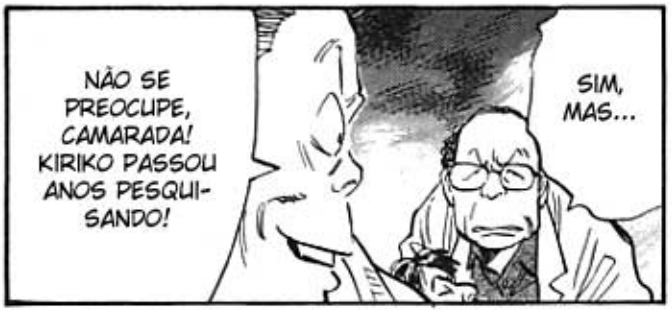
A MAIORIA DAS PESSOAS FOI PRA EXPO!
MAS ALGUMAS FORAM ATINGIDAS PELA EXPLOSÃO!

OLHA SÓ PRA MIM, FORTE COMO UM CAVALO!
PODE APOSTAR QUE FUNCIONA!

ELA É SEGURA? SUA AÇÃO É COMPROVADA? EU TAMBÉM A TOMEI...
E ESSA VACINA...

2

ELA ESTÁ TRABALHANDO NA PRODUÇÃO EM MASSA DA VACINA, DO OUTRO LADO DA BARREIRA...
AH...


NÃO SE PREOCUPE, CAMARADA! KIRIKO PASSOU ANOS PESQUISANDO!
SIM, MAS...

SIM! MULHER ESPERTA QUE SÓ!
KIRIKO...?

M-MEU FILHO...
TUDO BEM?!

!?

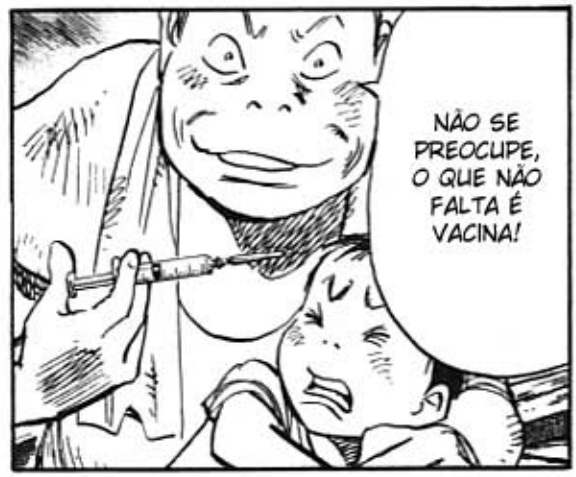
AH...

VOU VACINAR A SENHORA.

NÃO SE PREOCUPE COMIGO, VACINE O MEU FILHO ...

TUDO BEM, TUDO BEM, GAROTÃO!
AAAAH!

A HUMANIDADE VENCEU!
NÃO PRECISAMOS MAIS TER MEDO DESSA DROGA DE VÍRUS!


NÃO SE PREOCUPE, O QUE NÃO FALTA É VACINA!

NÃO... ALI...
PÁRA DE PERDER TEMPO! VEM AQUI!
PAI...

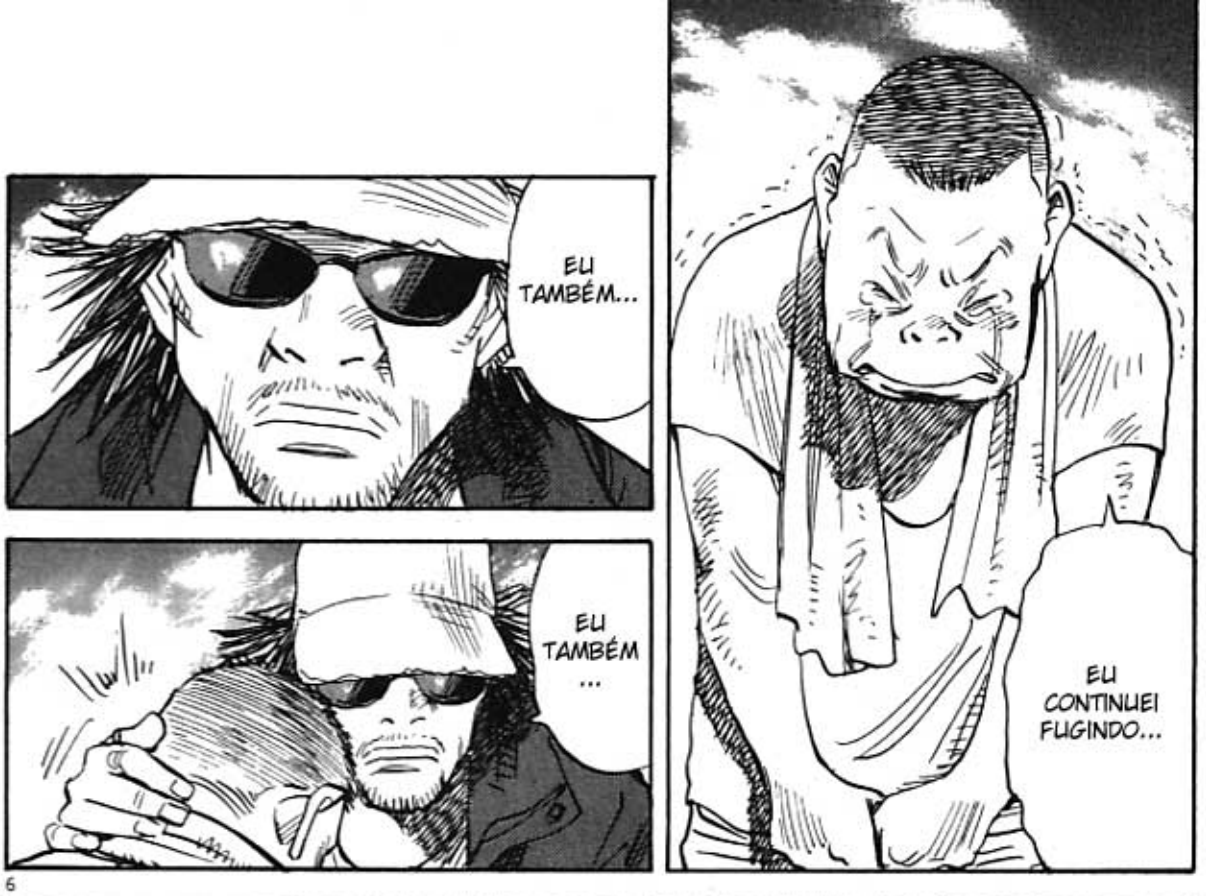
COM LICENÇA, HÁ ALGUM MÉDICO AQUI?!

4

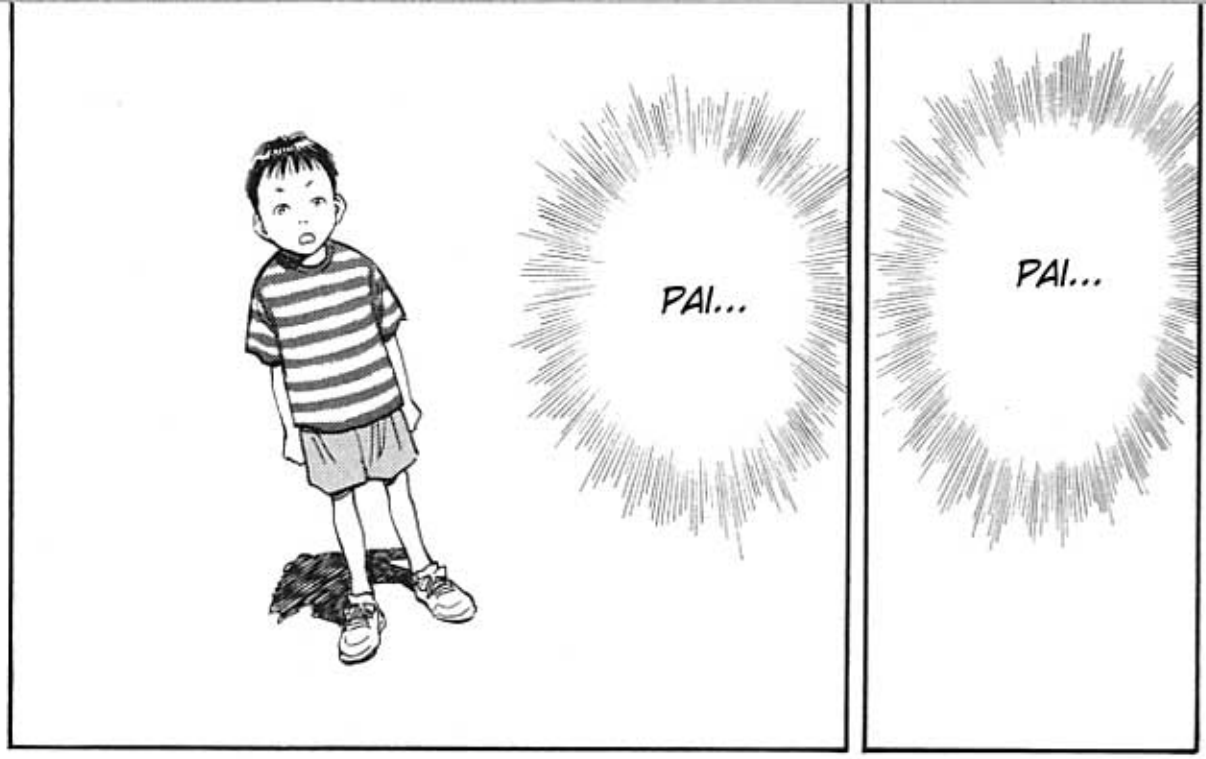
ESTOU INDO!
EU SOU MÉDICO!
AH... TEM UM HOMEM PRECISANDO DE AJUDA NO CAMINHÃO!

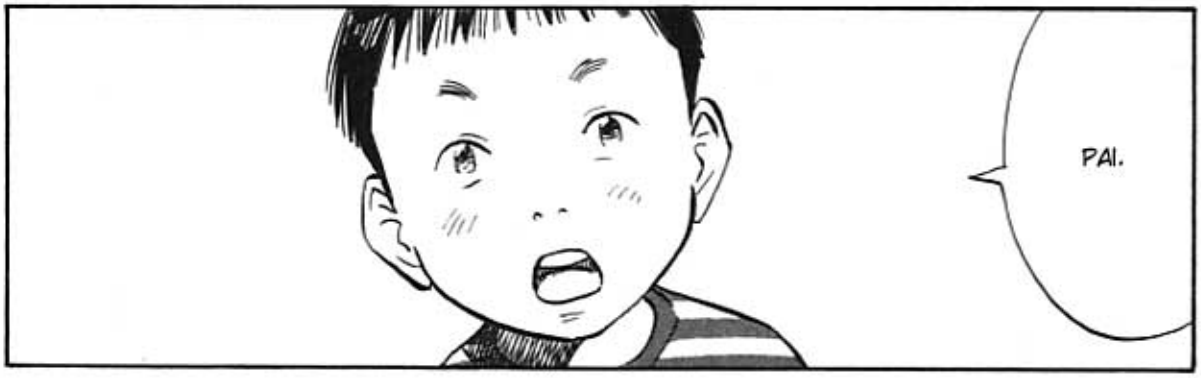
KENJI...
KEROYON ...

EU...
EU RECEBI SEU FAX, EM 2000, MAS... EU...

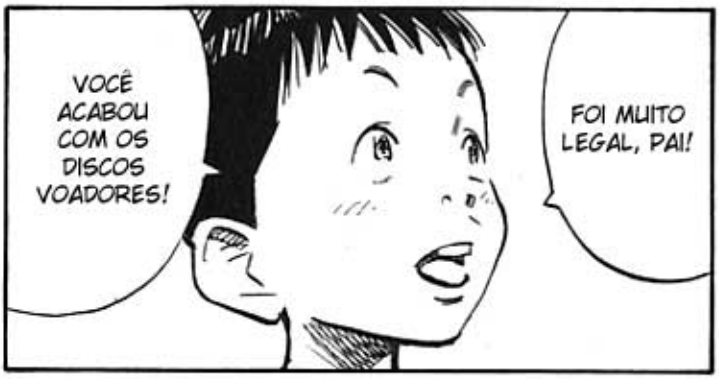


# Capítulo 3
# NOSSA BANDEIRA

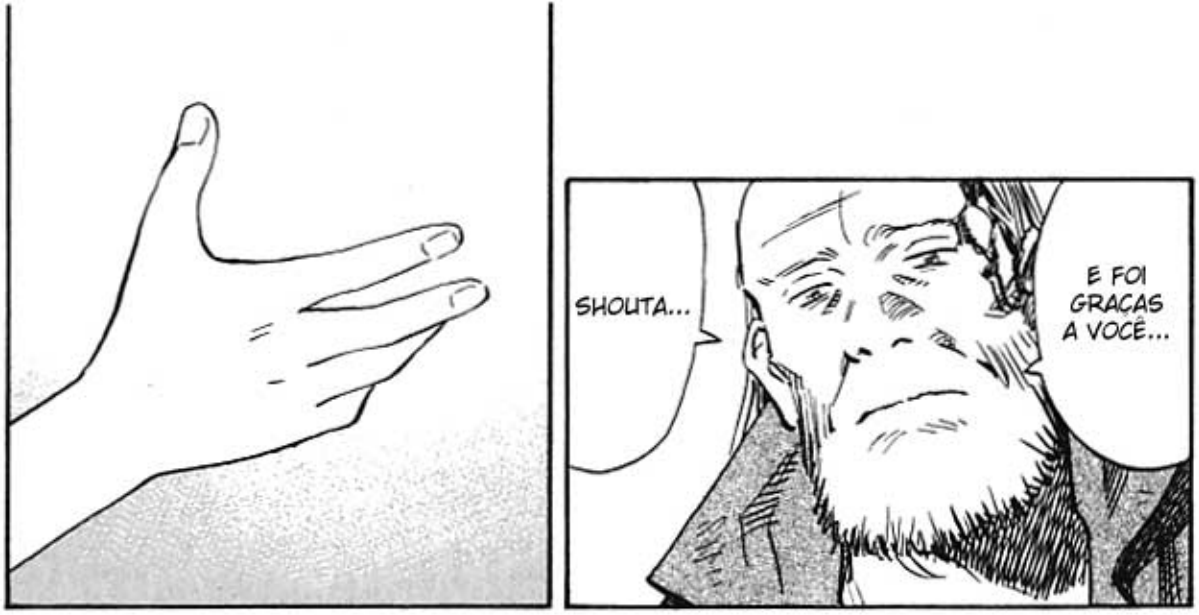

PAI...
PAI...


PAI.

7


VOCÊ ACABOU COM OS DISCOS VOADORES!
FOI MUITO LEGAL, PAI!

ELI ME SAÍ BEM...
SIM...


SHOUTA...
E FOI GRAÇAS A VOCÊ...

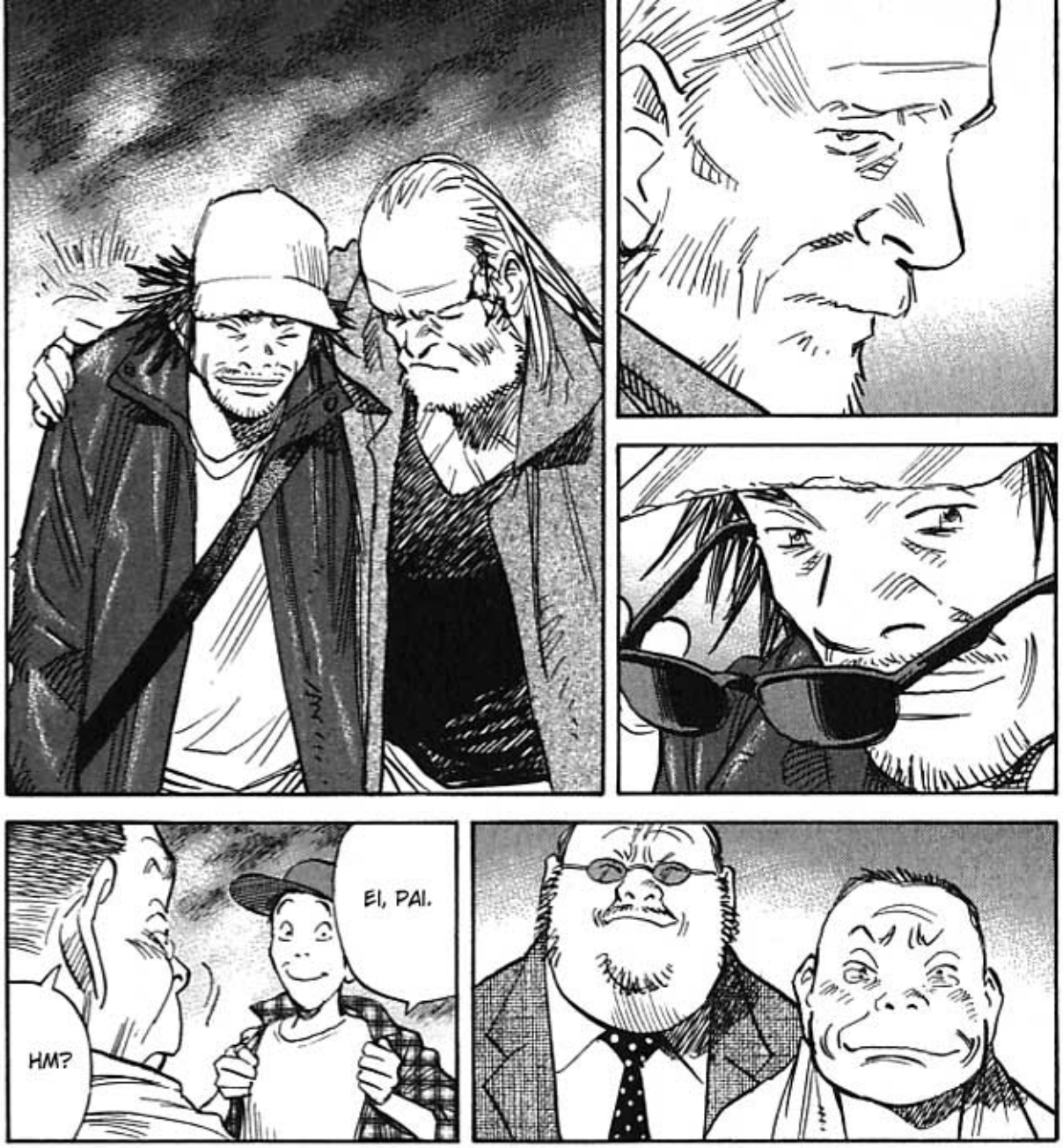
SHOUTA...

EI, SEU SNIPER.

OTCHO NUNCA ERRA UM DISPARO.

SINTO MUITO POR TUDO, OTCHO.
ME DISSERAM QUE VOCÊ TEVE QUE CUIDAR DESSE ROBÔ POR MIM...
KENJI...
NEM EU.
E NUNCA MAIS QUERO SUBIR NAQUILO DE NOVO.

QUANDO NOSSA IMAGINAÇÃO VIRA REALIDADE...
...É NISSO QUE DÁ...

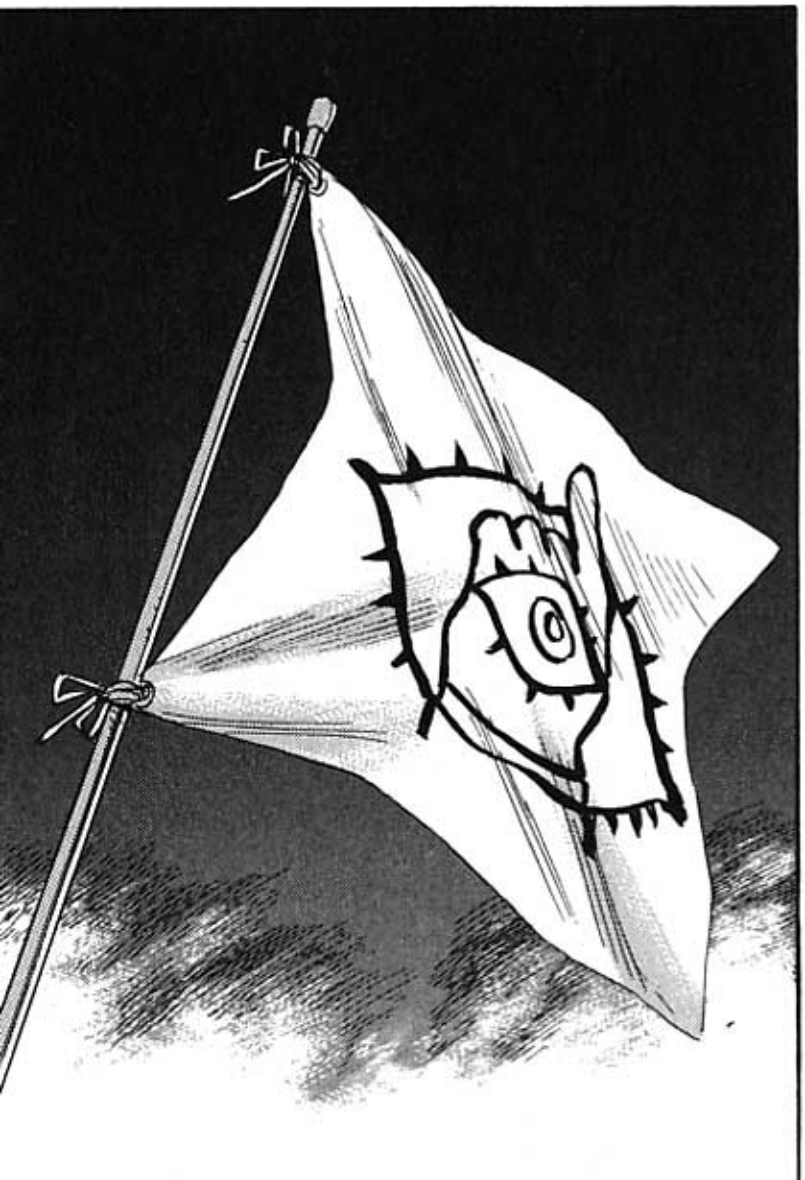

EI, PAI.
HM?

TROUXE DA BASE SECRETA EM HIGASHI-MURAYAMA.
O QUE É ISSO?
OLHA SÓ!

FLAP

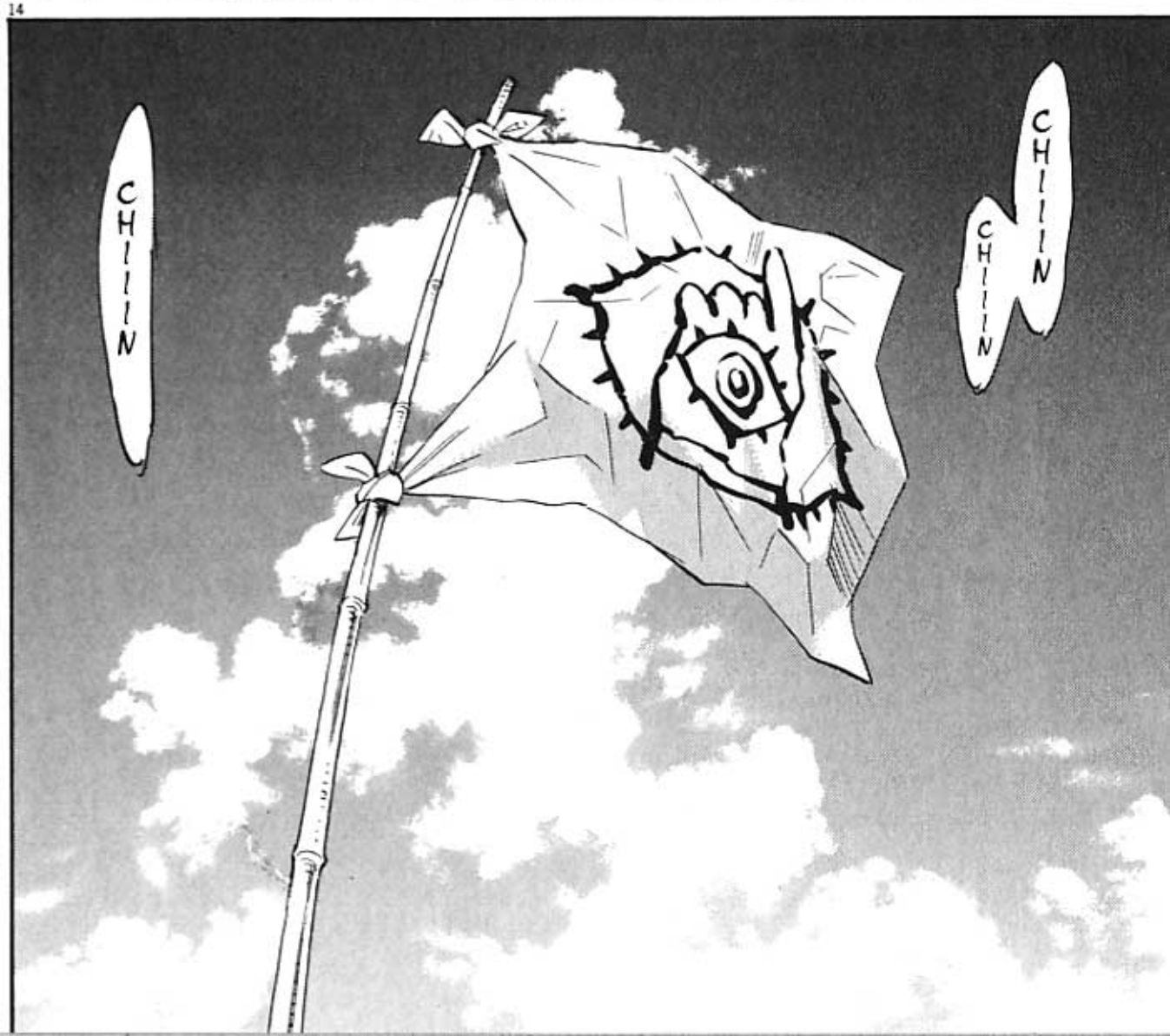
EI! EI! BOA, GAROTO!

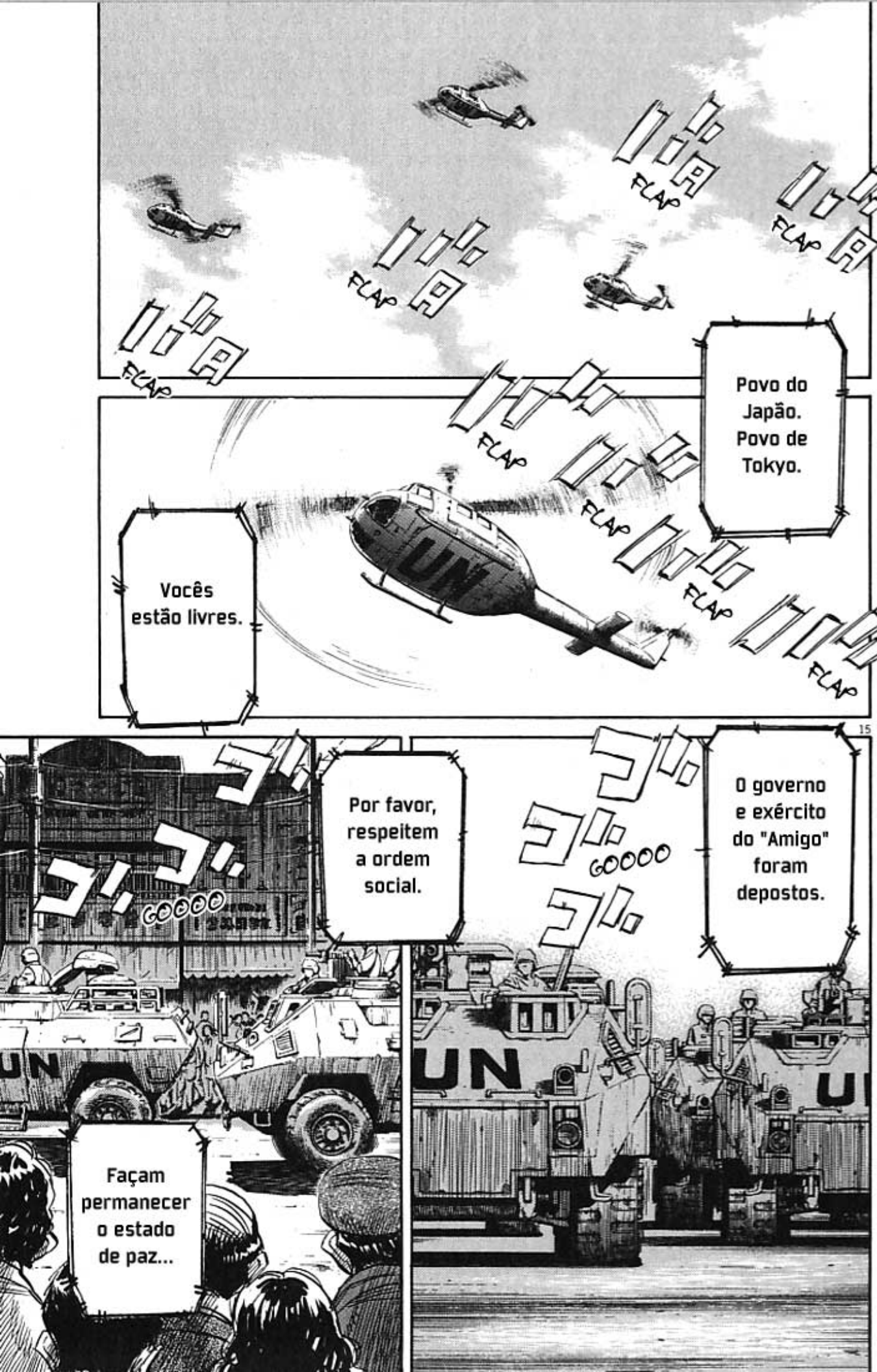
ACHEI UM VARAL DE ROUPA!



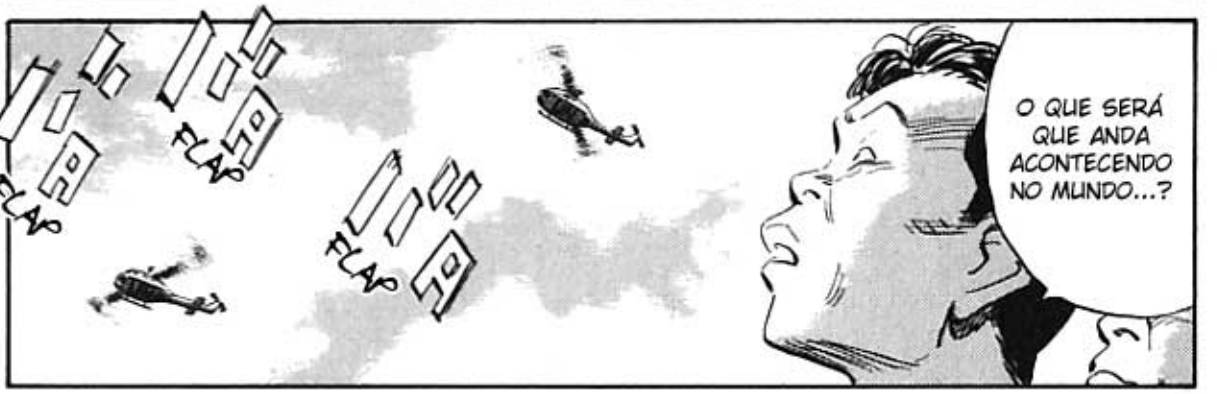
É A NOSSA BANDEIRA!
NÃO ABAIXA! DEIXA ELA VOAR!

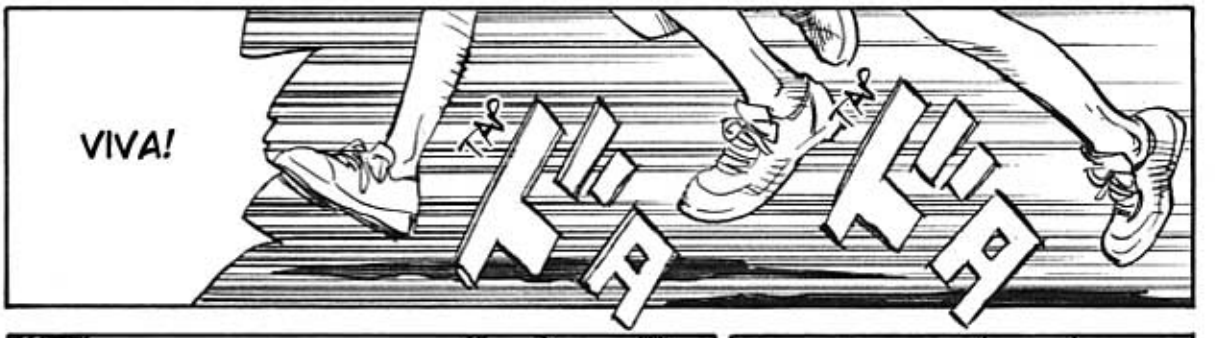



CHIIIN
CHIIIN
CHIIIN


FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
Povo do Japão. Povo de Tokyo.
Vocês estão livres.
UN
15
O governo e exército do "Amigo" foram depostos.
GOOOO
Por favor, respeitem a ordem social.
GOOOO
Façam permanecer o estado de paz...
UN

NEM SABIA QUE AINDA EXISTIAM AS NAÇÕES UNIDAS...
NÃO PÁRA DE CHEGAR TROPA DA ONU.


FLAP
FLAP
FLAP
O QUE SERÁ QUE ANDA ACONTECENDO NO MUNDO...?

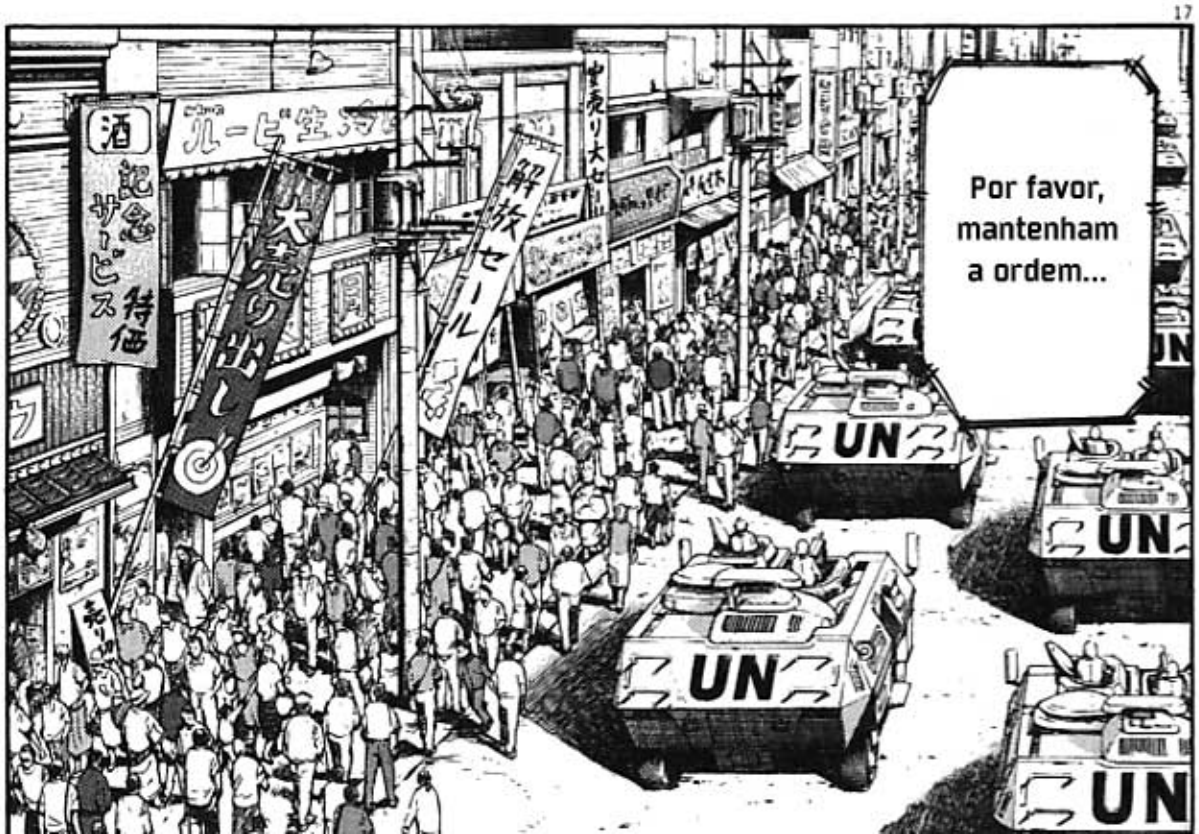

VIVA!

A GENTE DISSE "GIVE ME CHOCOLATE" E OS SOLDADOS DERAM CHOCOLATE PRA GENTE!
EEEBAAA!

NÃO BANCA O IDIOTA!
EI, POSSO PEGAR TAMBÉM?

E A GENTE VAI PODER COMER CARNE...
VAMOS PODER ESCUTAR A MÚSICA DO SENHOR KENJI O TEMPO TODO...
AGORA VAMOS PODER ESCUTAR A MÚSICA QUE QUISERMOS...
QUE BOM...
É SOL NAS-CENTE!
O KARATE DE SOLDA QUENTE VAI FAZÊ-LOS EM PEDAÇOS!
AHHH ...
NÉ, VOVÔ?
VÃO VER SÓ...
NÃO SE METAM A PODEROSOS, INVASORES!




Por favor, mantenham a ordem...
UN
UN
UN
UN

COMANDO DO EXÉRCITO DA ORGANIZAÇÃO DAS NAÇÕES UNIDAS

NÃO FOSSE PELO SENHOR, A PAZ NÃO TERIA RETORNADO.

PRIMEIRO, QUERO EXPRESSAR NOSSA GRATIDÃO.

O SENHOR É UM AUTÊNTICO HERÓI, KENJI ENDO.
OBRIGADO.

A INVESTIGAÇÃO PROSSEGUE. CONSEGUIMOS O TESTEMUNHO DO LÍDER DA FACÇÃO GENJI.
NÃO SOU NADA DISSO AÍ, NÃO.

É UM HOMEM MUITO TÍMIDO. É DIFÍCIL IMAGINÁ-LO NUMA POSIÇÃO DE LIDERANÇA.
CONSEGUIRAM ARRANCAR ALGUMA COISA DO YOSHITSUNE?

19

EXATAMENTE ISSO.
MAS FOI GRAÇAS À LIDERANÇA DO SENHOR YOSHITSUNE QUE TÃO POUCO SANGUE FOI DERRAMADO.
HEHE HE...

O QUÊ?
HM...
SOU UM PERFILADOR.
TENTO ESBOÇAR UM PERFIL MENTAL DESTE "AMIGO" QUE LEVOU A HUMANIDADE A INIMAGINÁVEIS PROFUNDEZAS.
PERFI-LADOR.
NÃO SEI.
SABE QUEM É O "AMIGO"?
NENHUMA ...
ALGUMA IDÉIA?

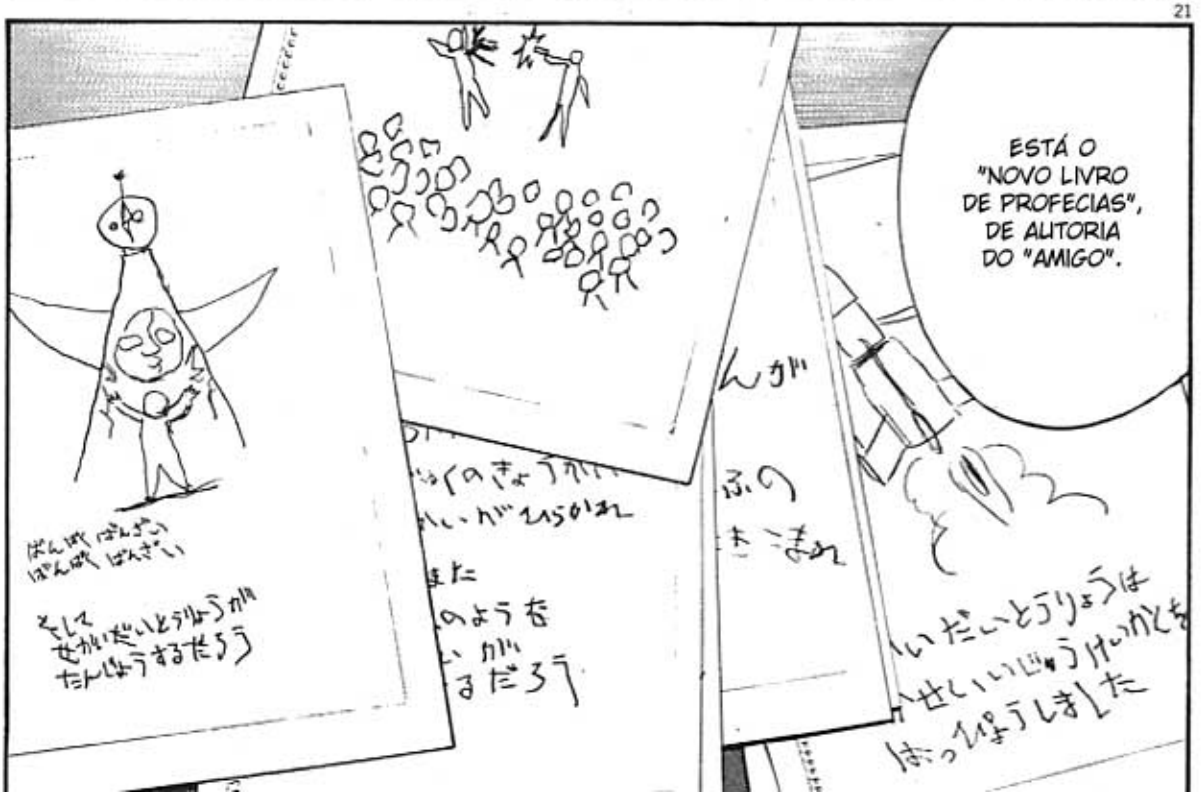
CÓPIAS DO "LIVRO DE PROFECIAS" QUE VOCÊ E SEUS AMIGOS ESCREVERAM.

SABE DO QUE SE TRATA ISSO, NÃO?

E AQUI...

QUANDO AINDA ÉRAMOS CRIANÇAS...
ISSO...




ESTÁ O "NOVO LIVRO DE PROFECIAS", DE AUTORIA DO "AMIGO".

UMA RECRIAÇÃO DOS ANOS DE INFÂNCIA DE SEU GRUPO DE AMIGOS E DO PRÓPRIO "AMIGO"...

ISSO JÁ NÃO TEM NADA A VER COMIGO.

O SENHOR TINHA CONHECI-MENTO DELA?
E A ATRAÇÃO VIRTUAL DA "AMIGOLÂNDIA"?

UM DESTACAMENTO ESPECIAL ESTÁ PRESTES A ADENTRAR O JOGO.

SEI... YOSHITSUNE ME FALOU.

22

AQUI ESTÁ.

FUP FUP

E A ÚLTIMA PÁGINA RECÉM-DESCOBERTA DO "NOVO LIVRO DE PROFECIAS"...

Uma bomba antiprótons destruirá o mundo

Uma bomba antiprótons destruirá o mundo
AINDA BUSCAMOS O SIGNIFICADO DESTA MENSAGEM.

23

?
SABENDO COMO ELE É, VAI TENTAR APRONTAR ALGUMA PRA CIMA DOS SEUS SOLDADOS.
MAS PARECE MÁ IDÉIA.
NÃO SEI DESSE SEU "DESTA-CAMENTO"...

SE SEU PESSOAL ENTRAR LÁ, NÃO VAI CONSEGUIR ENTENDER NADA DO NOSSO MUNDO...
E TEM MAIS...

.....
Uma bomba antiprótons destruirá o mundo

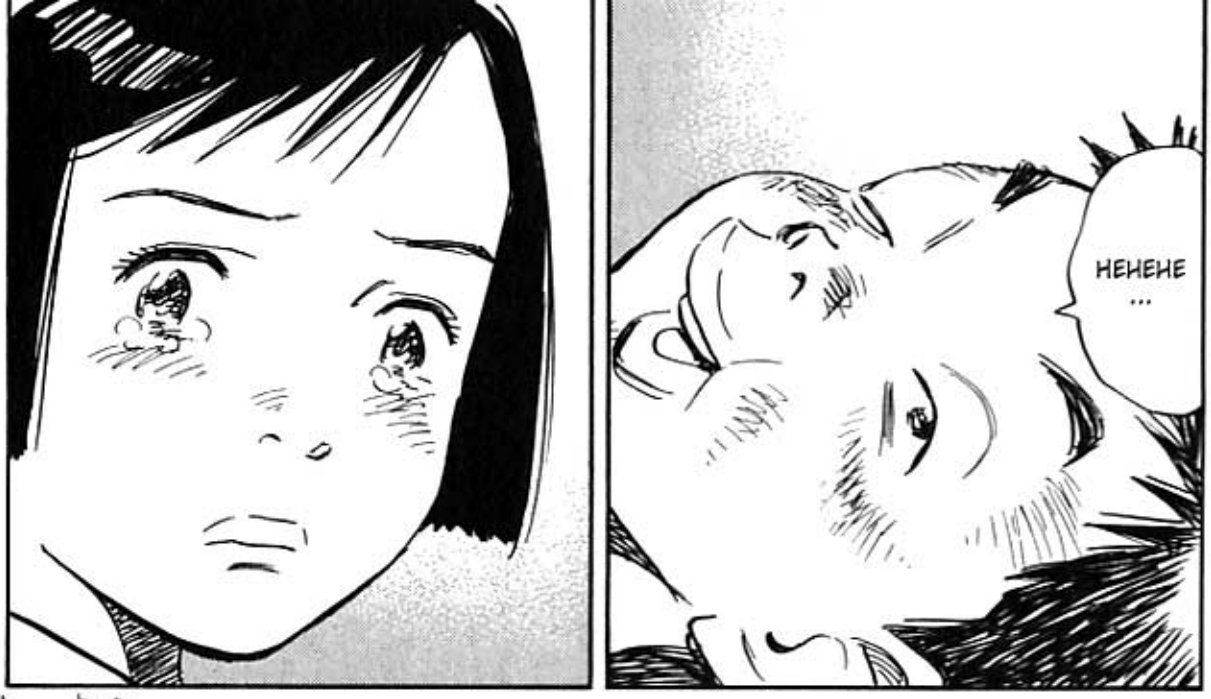
EU VOU.
Si~LÉNSCE!

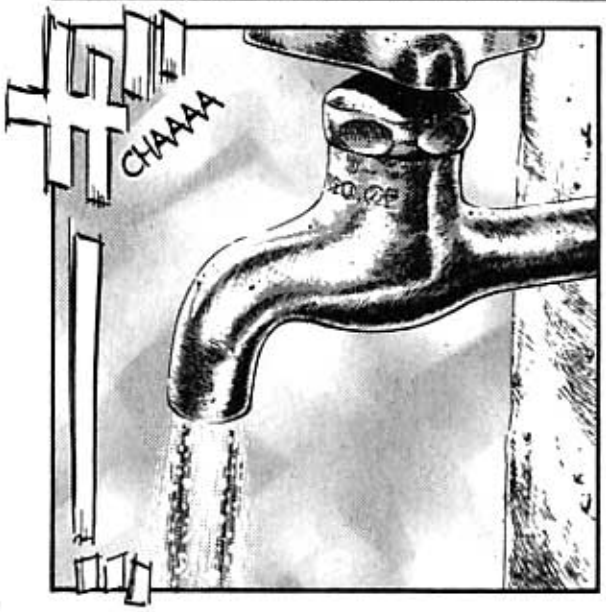
AI...
AAAI...
-SNIFF-
-SNIFF-
YUKIJI...
ATÉ VOCÊ CHORA, ENTÃO, NÉ...?
PÁRA DE ME CHAMAR DE IDIOTA TODA HORA.
SEU IDIOTA!
SEU IDIOTA! VOCÊ BRIGOU COM O YANBO E COM O MABO MESMO SABENDO QUE NÃO PODIA VENCER...

DEVIA TER DEIXADO ISSO PRA LÁ! EU CONSEGUIA BRIGAR COM ELES SOZINHA!

NÃO CHORA, YUKIJI.
SE VOCÊ TIVESSE DEIXADO, EU, EU--

UNA-SE A NOSSO GRUPO E LUTE CONTRA O MAL.


HEHEHE
...


CHAAAA

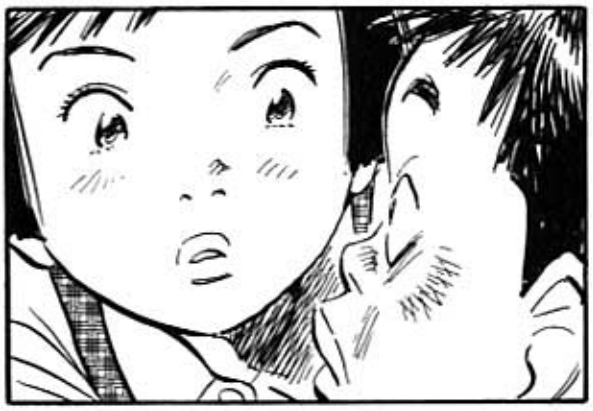
PÁRA COM ISSO!
DEIXA EU LAVAR ONDE ARRANHOU PRA NÃO INFLAMAR.
AAAI!

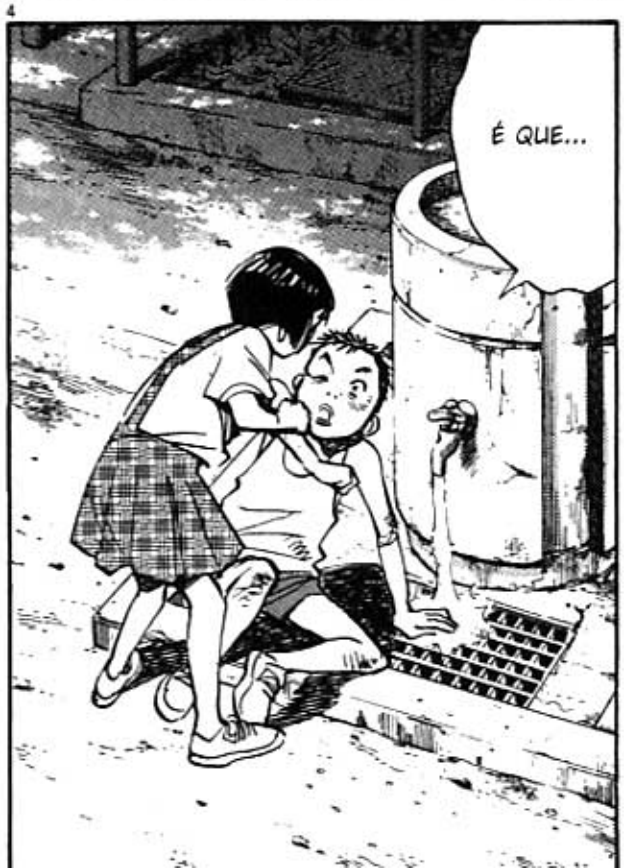
COMO É QUE VOCÊ QUER ENFRENTAR O MAL SE NÃO AGÜENTA NEM UM MACHUCADINHO DE NADA?
MAS DÓÓÓI!

AAAAI!

FICA QUIETO, AGÜENTA!

FICA
QUIETO
E--




É QUE...

EI...
HM...

QUÊ?

# Capítulo 4

# ONDE AS CRIANÇAS COMEÇARAM

TLUUUN

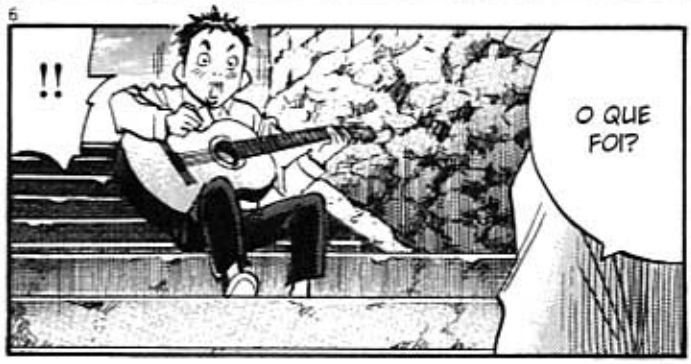
DOMIIIINGO...
TLUN

TULULUN

...QUER IR VER...

TLUUUN
ESSES INGRESSOS EU NÃO GANHEEEEI, EU COMPREEEEI!

UM FILME COMIIIGO...?
THE POSEIDON ADVENTURE
ポセイドン アドベンチャー
特別ご鑑賞券


!!
O QUE FOI?

E-E O QUE ELA TEM A VER COM ISSO?!

SE TÁ PROCURANDO A YAMAGUCHI, DO CLUBE DE ATLETISMO, ELA SAIU.

AAAAH... É QUE EU ACHEI QUE VOCÊ GOSTAVA DELA.

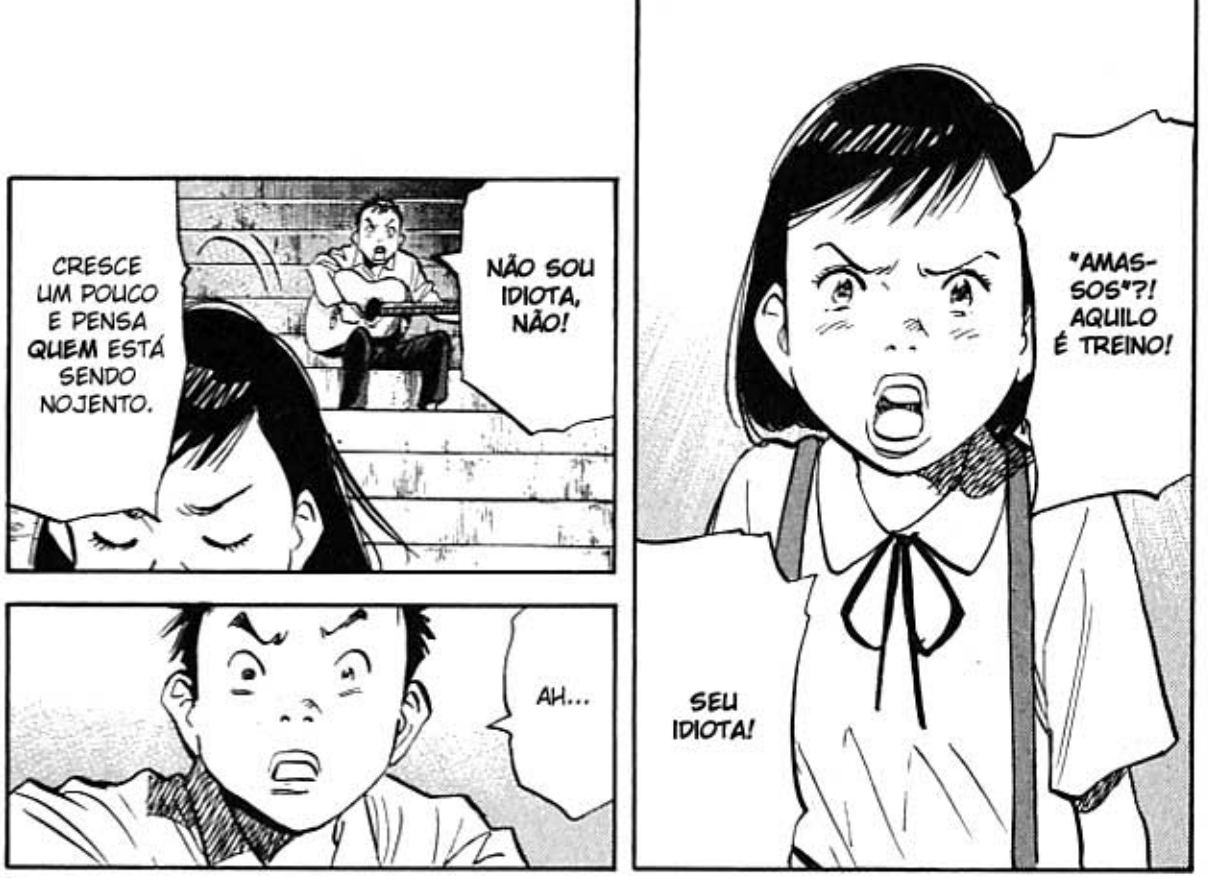
HEIN?!

T-TÁ... JÁ QUE VOCÊ TOCOU NO ASSUNTO, VOCÊ DEVIA SAIR DO CLUBE DE JUDÔ!
D-DO QUE VOCÊ TÁ FALANDO?

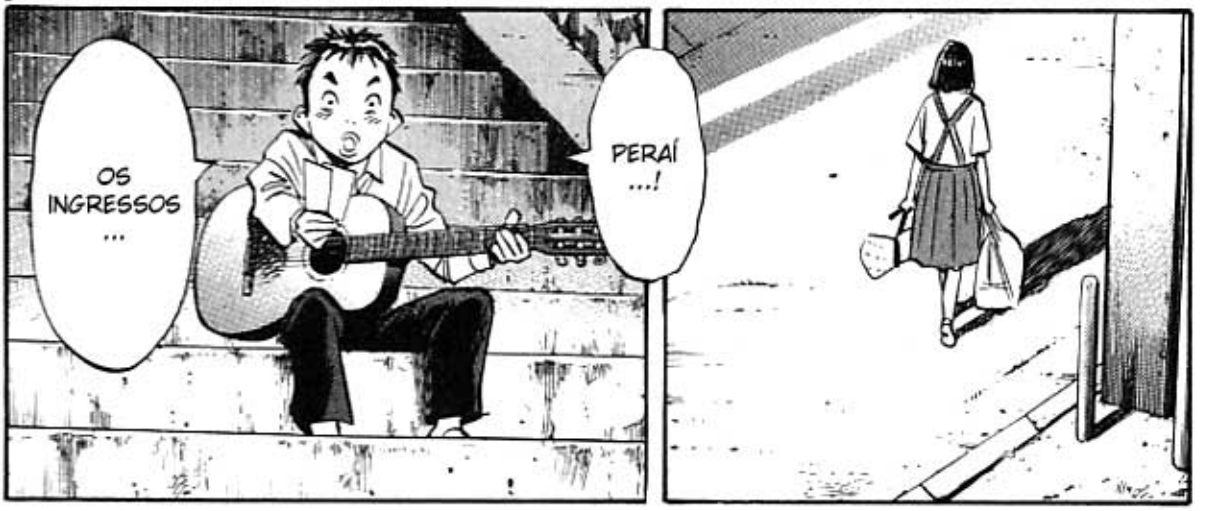
FICA O DIA INTEIRO DANDO UNS AMASSOS COM AQUELE SHINYA, DA TURMA B!

É NOJENTO.

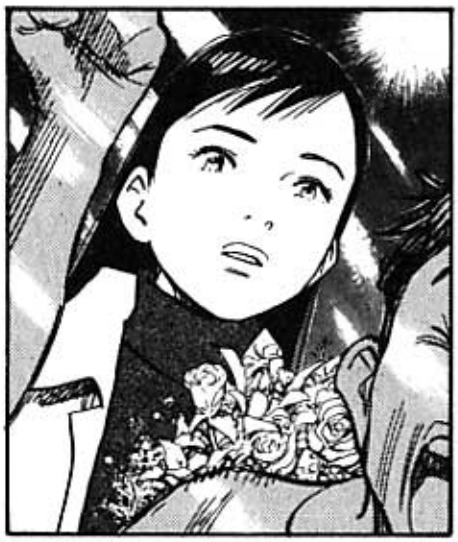
EU TE VI NA FRENTE DO SEU DOJO.
COMO É QUE É?


"AMAS-SOS"?! AQUILO É TREINO!
SEU IDIOTA!
NÃO SOU IDIOTA, NÃO!
CRESCE UM POUCO E PENSA QUEM ESTÁ SENDO NOJENTO.
AH...




OS INGRESSOS ...
PERAÍ ...!

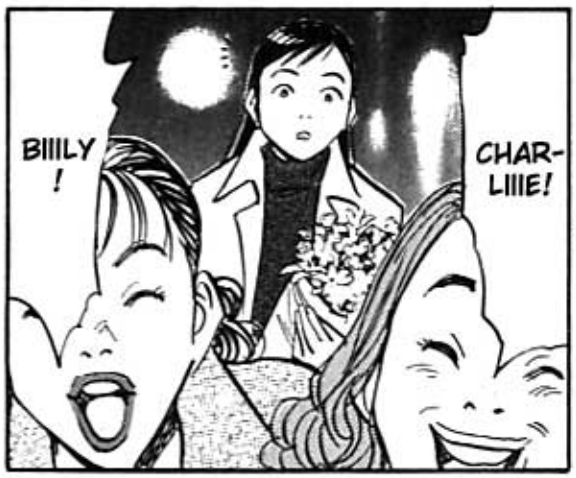
9



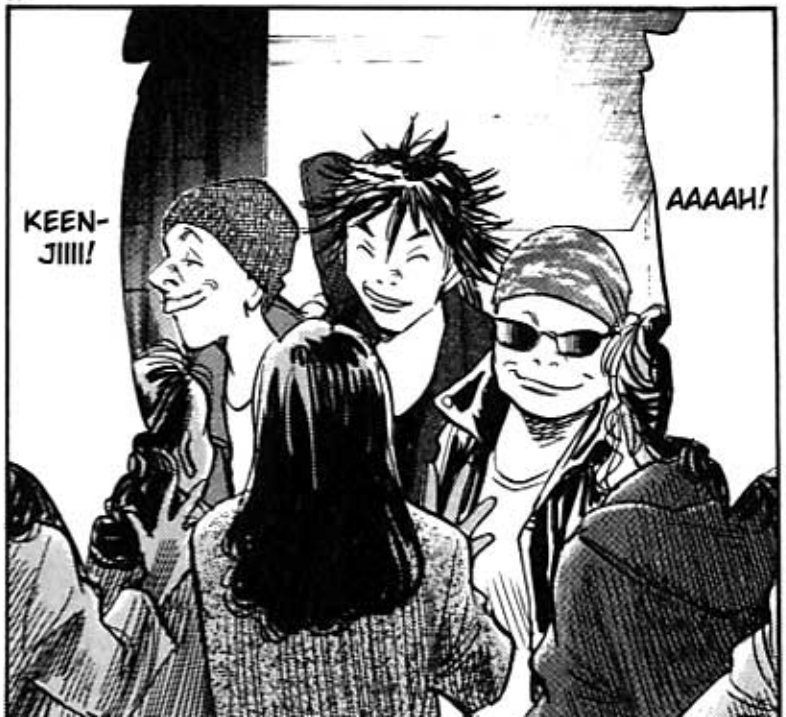
...FOI BEM BACANA...
NOSSA...

M-MANEIRO... MANEIRO? NÃO...
QUE FORA DE MODA... "BACANA"...?

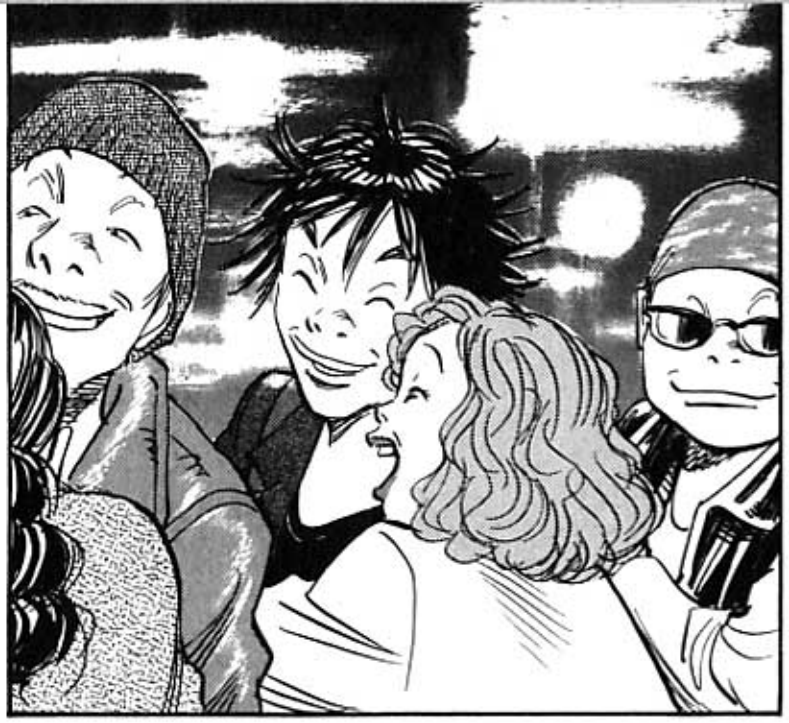
LIVE
B.C.G.


BIIILY!
CHARLIIIE!

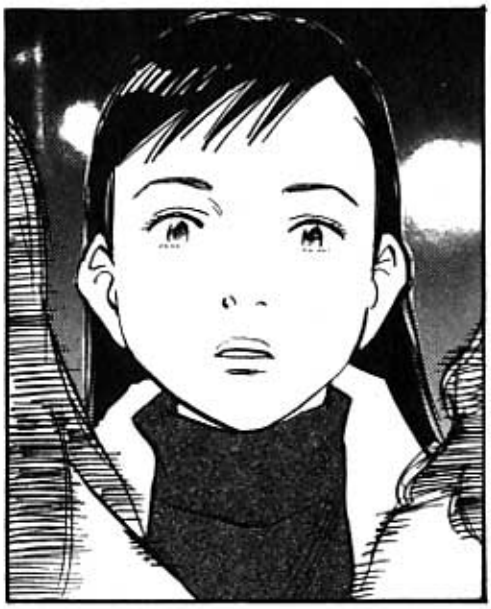
AAAAH!
FOI MUITO... LEGAL...

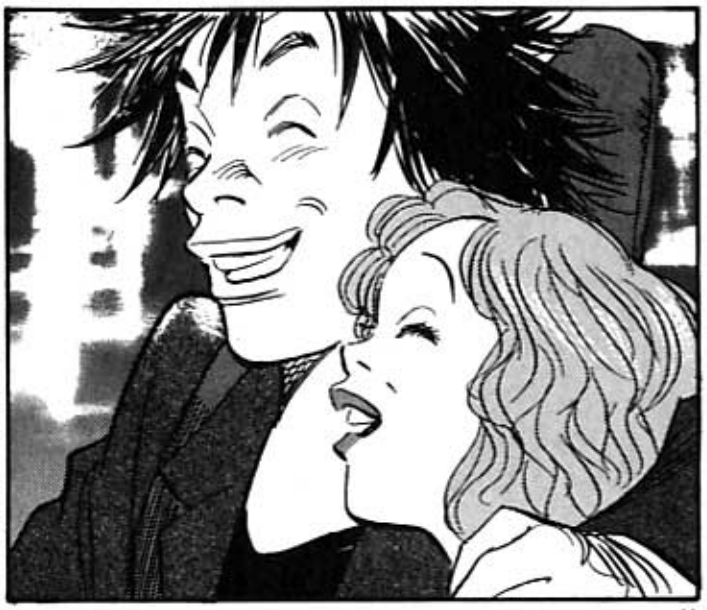

KEEN-JIIII!
AAAAH!

KENJI...

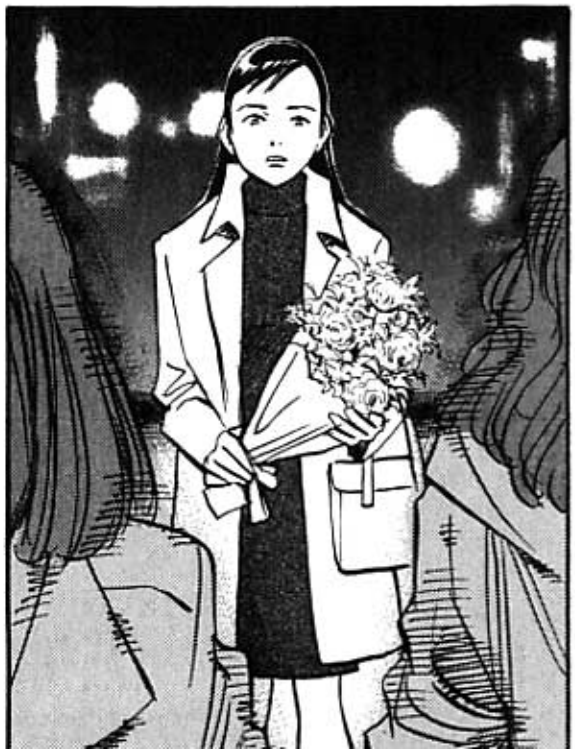


KEN--









GUAAAA

SALÚDE!

HAAAH!
YAAAY!
PÁRA DE CHORAR, YOSHITSUNE.
FOI UM BOM DIA DE TRABALHO... UM ÓTIMO DIA...

VAMOS COMER, ESTOU MORRENDO DE FOME!
AH, CHEGA DE DISCURSO, HOMEM!
AGORA QUE ESTAMOS NOVAMENTE TODOS REUNIDOS, EU GOSTARIA DE DIZER...

MMM
CADÊ O KENJI, HEIN?

NA TENDA, LÁ FORA. NÃO SAI DE LÁ.

14

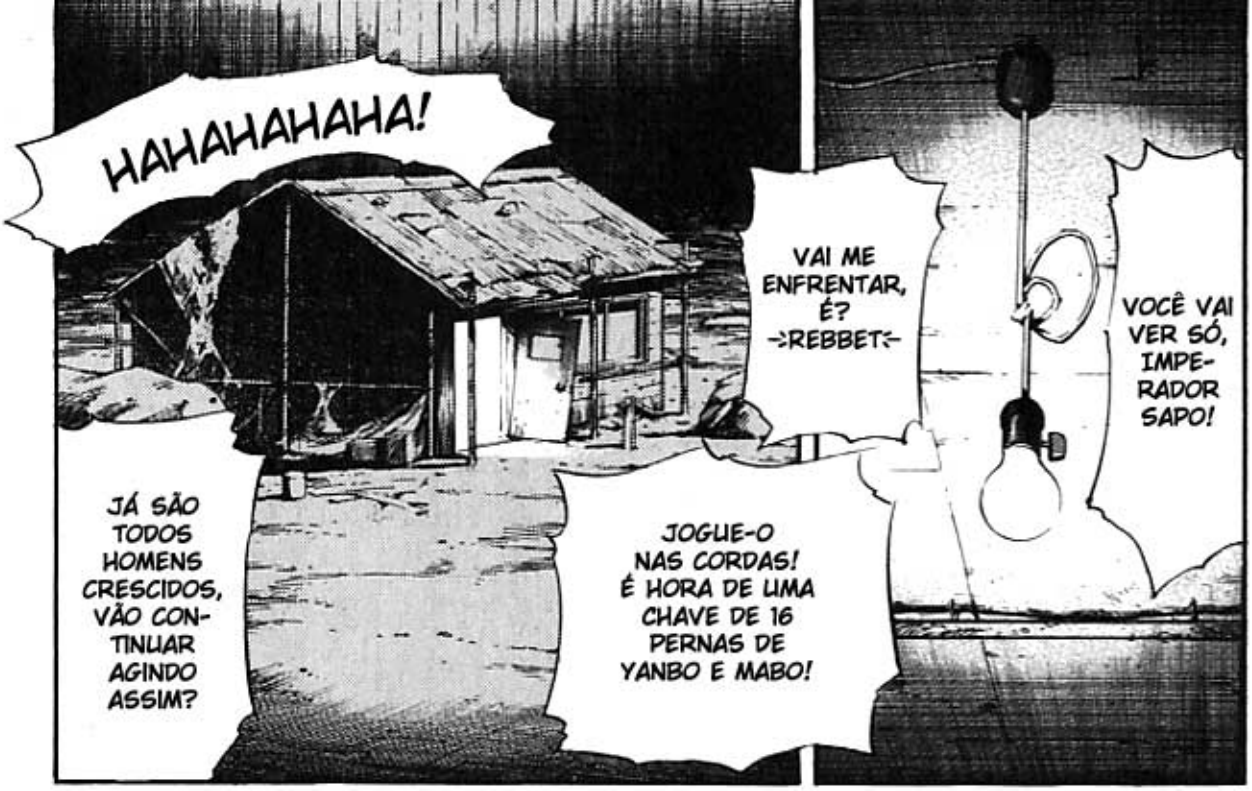
ESTÁ TOCANDO UMA MÚSICA NOVA NO VIOLÃO, NÃO É?
MMM

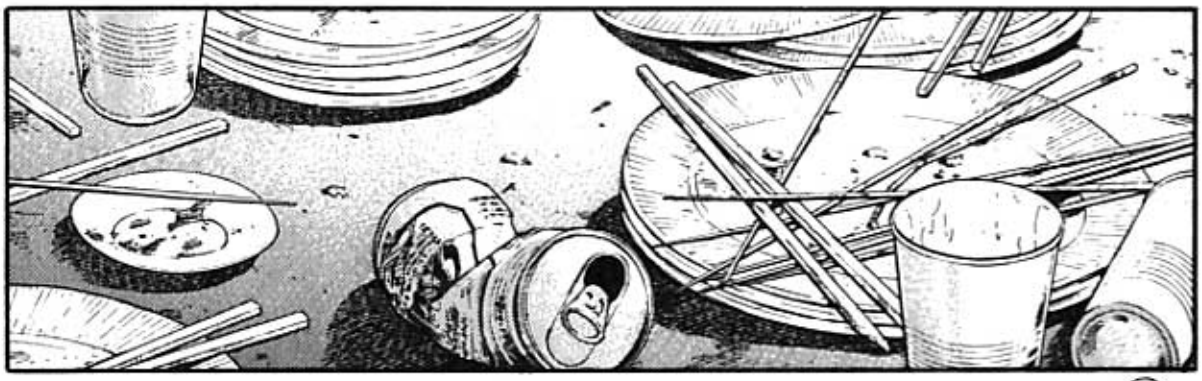
DEVE SE SENTIR MAIS CONFORTÁVEL LÁ FORA.
ELE FEZ UMA VIAGEM MUITO LONGA.

MMM
ELE SEMPRE FOI ASSIM?

NÉ? TAMBÉM NÃO GOSTO DE VELHO QUE TENTA BANCAR O ADOLESCENTE SENDO DJ!
ESTÁ GENERALIZANDO, KEROYON.

QUANDO PEGAM UM VIOLÃO NA MÃO, PARECE QUE VÃO PRA OUTRO MUNDO, É A MAIOR DOIDEIRA.
O QUE DÁ NA CABEÇA DESSE PESSOAL MÚSICO, HEIN?


HAHAHAHAHA!
JÁ SÃO TODOS HOMENS CRESCIDOS, VÃO CONTINUAR AGINDO ASSIM?
JOGUE-O NAS CORDAS! É HORA DE UMA CHAVE DE 16 PERNAS DE YANBO E MABO!
VAI ME ENFRENTAR, É? -:REBBET:-
VOCÊ VAI VER SÓ, IMPERADOR SAPO!



ZZZ

-:RRRR:-

ELA ESTÁ CUIDANDO DE SADAKIYO...

O QUE KANNA ESTÁ FAZENDO ...?

MAL...
COMO ELA ESTÁ...?

MAS SE NÃO TIVÉSSEMOS DESTRUÍDO OS DISCOS VOADORES, TODOS ESTARIAM MORTOS...
ELA REUNIU O POVO NA EXPO POR ACREPITAR QUE SERIA O ÚNICO LUGAR SEGURO...

KANNA SE SENTE RESPONSÁVEL...

16

SE ELE TIVESSE UM PLANO, NÃO TERIA MORRIDO NO FINAL...

E SADAKIYO FOI OUTRA VÍTIMA...
ELA SE SENTIU COMO SE CAÍSSE COMPLETAMENTE NA CILADA DO "AMIGO"...

O "AMIGO" NÃO ARMOU NADA DISSO.
CILADA ...?

MAS ELA TEM O DIREITO DE SABER, NÃO ACHAM?
KENJI PEDIU PRA QUE NÃO CONTÁSSEMOS A YUKIJI...

PESSOAL...

KENJI QUER ENTRAR NA ATRAÇÃO VIRTUAL.
KENJI...

O QUÊ?

17

O QUÊ ...?
A ONU ACHA QUE O "AMIGO" PODE AINDA TER ALGO NA MANGA...

MAS EU TENTEI.
E POR QUE NÃO TENTARAM DETÊ-LO?!

HÃ?!

É MAIS UM MOTIVO PRA IMPEDI-LO!
SE ELE ENTRAR LÁ, PODE NUNCA MAIS SAIR...
EU SEI MELHOR DO QUE QUALQUER UM QUE AQUILO É TERRÍVEL...
E ACHA QUE ELE É DO TIPO DE HOMEM QUE PODE SER DETIDO...?

TUDO PARA DESVENDAR UMA MENSAGEM DO NOVO LIVRO DE PROFECIAS, QUE CITAVA UMA "BOMBA ANTIPRÓTONS"...
EU DISSE QUE IA COM ELE, MAS ELE NÃO ME DEU OUVIDOS...

ESPERE, YUKIJI!
TAP

KENJI!

TLUN ♫

ISSO JÁ ACONTECEU ANTES...
POR QUE NÃO ME CONTOU...?

-AH-
-AH-

OPA.

DO QUE ESTÁ FALANDO?!

EU ESTAVA TOCANDO VIOLÃO, DEPOIS DA ESCOLA, NO GINÁSIO...
MUITO TEMPO ATRÁS.

HM?

TLUMM

ACHO QUE VOCÊ NÃO VAI LEMBRAR.
VAI MESMO ENTRAR NA ATRAÇÃO VIRTUAL...?

QUER BANCAR O IDIOTA?

NÃO EXISTE BOMBA "ANTIPRÓTON"!

NÃO COMEÇA COM ESSE PAPO DE "IDIOTA".
POR QUE NÃO DEIXA ISSO PRA ONU?!

20

NÃO ACABOU...
AÍ QUE TÁ...

TLUMM

ACABOU!

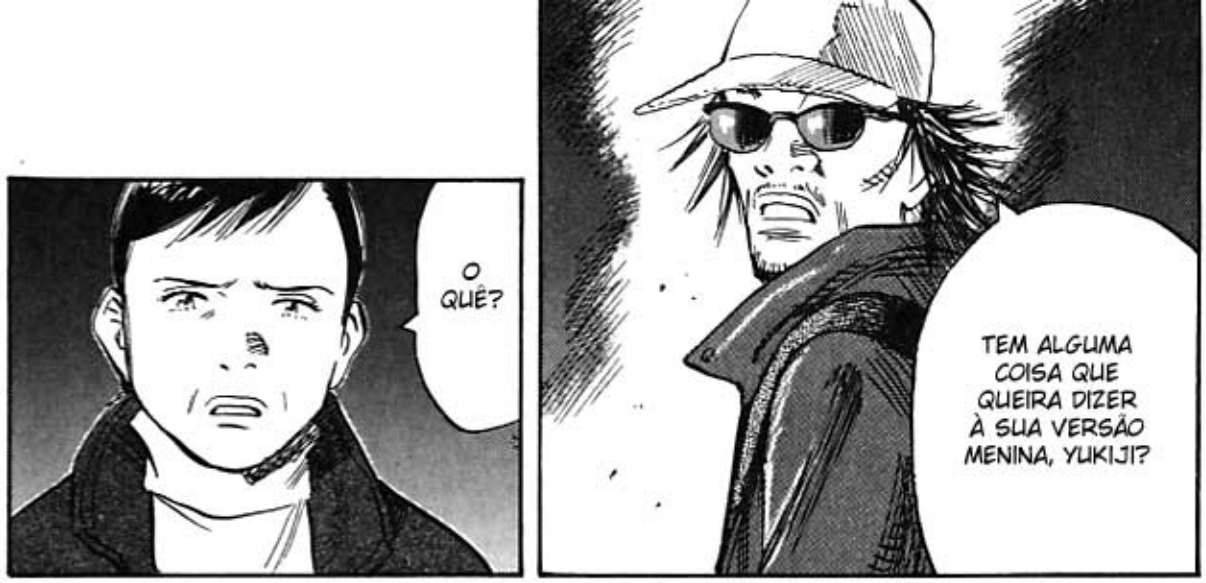
AINDA PRECISO ENCONTRÁ-LO...

ELE ME CHAMOU DE IMPERADOR DO MAL...

QUEM?

21

MAS PRECISO ESCLARECER TUDO.
BOM... NÃO SEI AINDA O QUE ISSO SIGNIFICA.


O QUÊ?
TEM ALGUMA COISA QUE QUEIRA DIZER À SUA VERSÃO MENINA, YUKIJI?

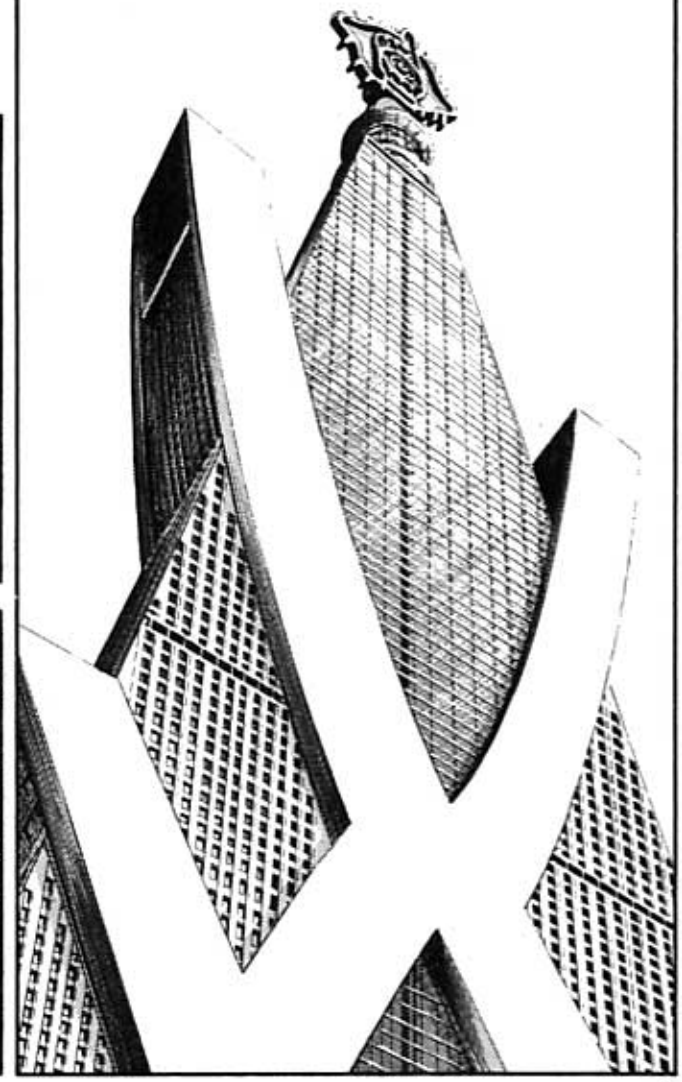
EU TENHO.
BOM...

22

TAP
AH...

FRE-
QÜÊNCIA
DE AMOS-
TRAGEM...
VERDE!
SISTEMA
DE
SINCRONI-
ZAÇÃO...
VERDE!

PULSOS
CEREBRAIS
E DE
ELETRO-
CARDIO-
GRAMA...
VERDE!



23

ESTÁ
PRONTO,
SENHOR
KENJI?

SEGURANÇA
ASSEGURADA
PARA TODOS
OS ESTÁGIOS!
A ATRAÇÃO
ESTÁ
PRONTA PARA
COMEÇAR!
ÀS ORDENS!

COMEÇANDO EM 5, 4, 3,
2...
QUANDO VOCÊ QUISER.
KIIII
E ESTAMOS NA ATRAÇÃO VIRTUAL!



SILÊNCIO!

PRESTEM BEM ATENÇÃO!
ISSO AQUI NÃO É UMA CANETA COMUM!
*APOLLO*
SHH SHH
É A QUE OS ASTRONAUTAS USARAM QUANDO A APOLLO ATERRISSOU NA LUA!
SHH
ESSA BELEZINHA AQUI ESCREVE ATÉ FORA DA ATMOSFERA TERRESTRE! VEJAM SÓ QUE CALIGRAFIA PLENA! ATÉ NO OUTRO ESPAÇO ELA FUNCIONA!
COMPREM DUAS E LEVEM TRÊS!
SHH
SHH SHH
ESSA É A SUPER CANETA ESFERO-GRÁFICA DA NASA!
*APOLLO*
*NASA*
COMPREM ENQUANTO AINDA HÁ ESTOQ--

ESSA MOLECADA DE HOJE EM DIA, VOU TE CONTAR...
CRECK
AH, MERDA, QUEBROU...
OLÁ.
AH, OLÁ, SENHOR.

SE NÃO VAI COMPRAR, SAIA DO MEU CAMINHO ...
.....

O QUÊ ?!
VUP

## Capítulo 5

# FANTASMA DO FUTURO

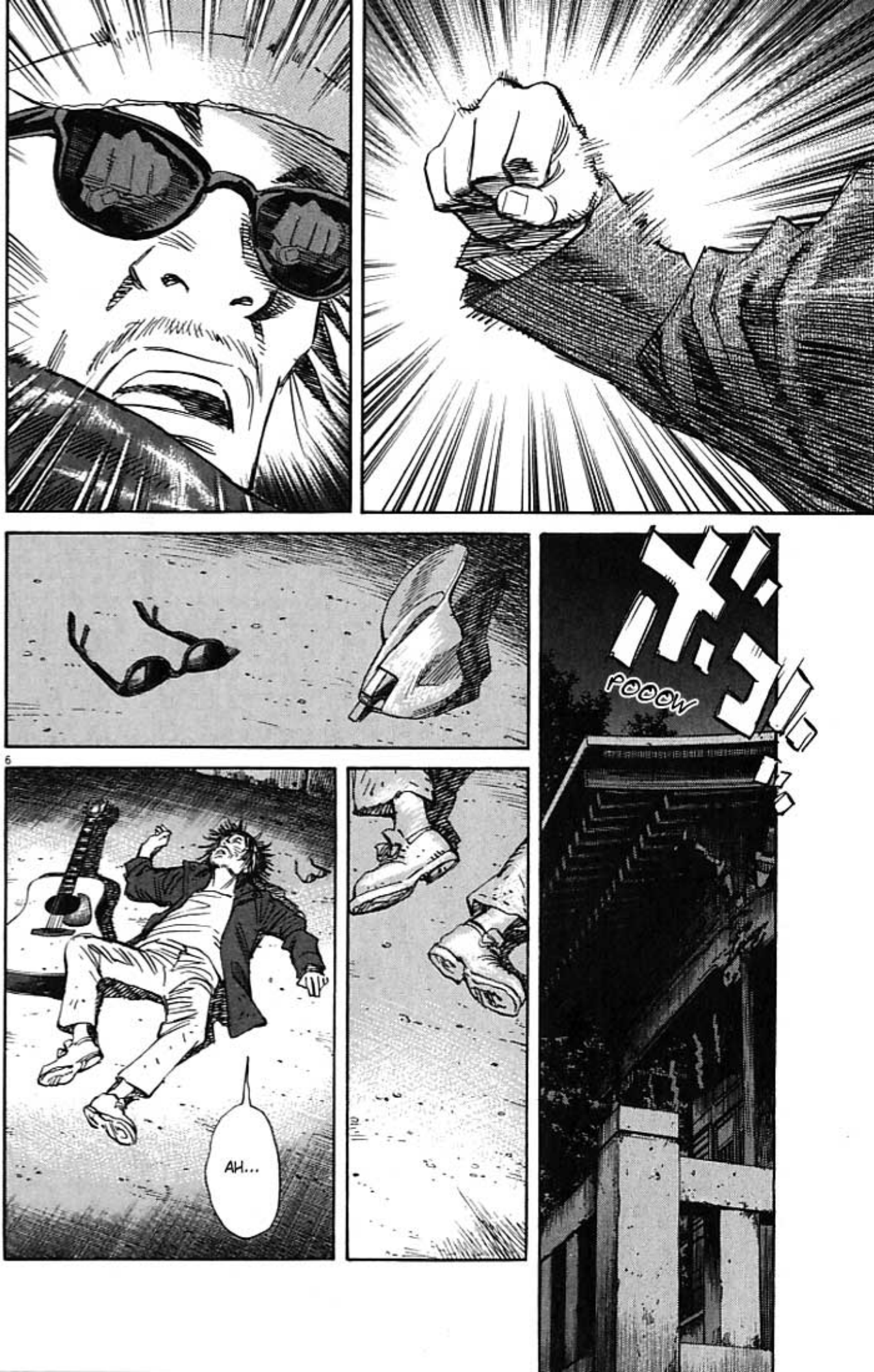
CHOQUE...
TALVEZ SINTA UMA SENSAÇÃO DE CHOQUE AO ENTRAR, MAS NÃO SE PREOCUPE...
AH...
MAS O QUE É ISSO?!

UM SAN-
TUÁRIO...?

ONDE
ESTOU
...?

ENTÃO... É O
INTERIOR DA
ATRAÇÃO
VIRTUAL...

HM...?


ガラ
roooW
AH...

MAS SERÁ QUE FOI...?

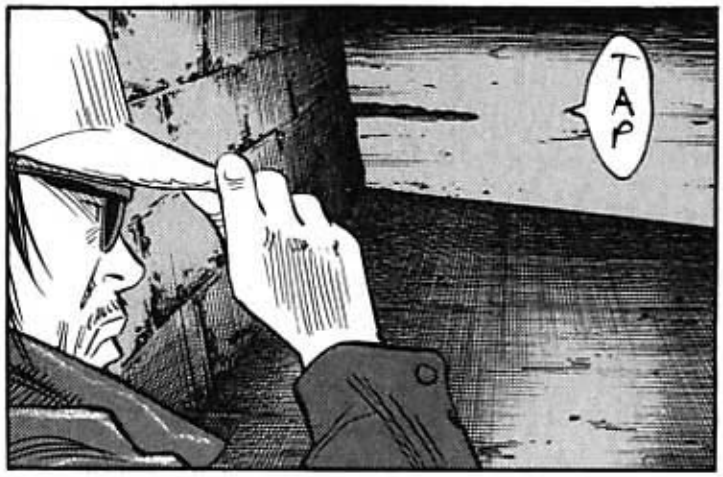
O QUE FOI ISSO...?
O...

AH...

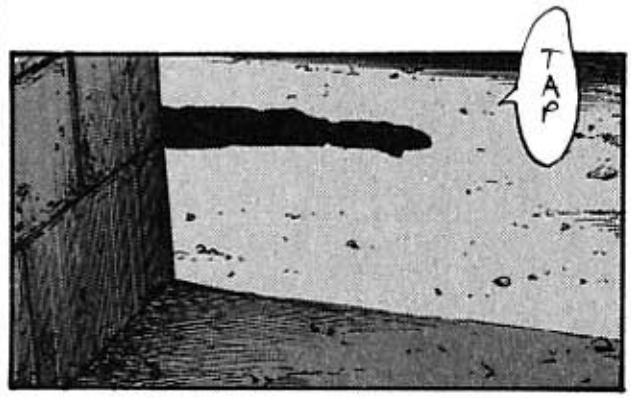
AH, SEU MARIQUINHA! NÃO TEM FANTASMA NUM SANTUÁRIO!
!?

AGORA ENTENDI O TAL DO "CHOQUE"...
NÃO PODE SER...

CRIANÇAS ...?


TAP

EU VOU SOZINHO!



8

ORA, ESSA ...
EU DEVIA TER ADI-VINHADO...

TÁ BRIN-CANDO ?
OLHA, EU TENHO PÉS. NEM ESTOU FLUTUANDO NEM NADA.

PARECE QUE VIU UM FANTASMA. QUE CARA É ESSA?
E-ENTÃO... V-V-VOCÊ NÃO É FANTASMA...?

O-O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI, MOÇO?

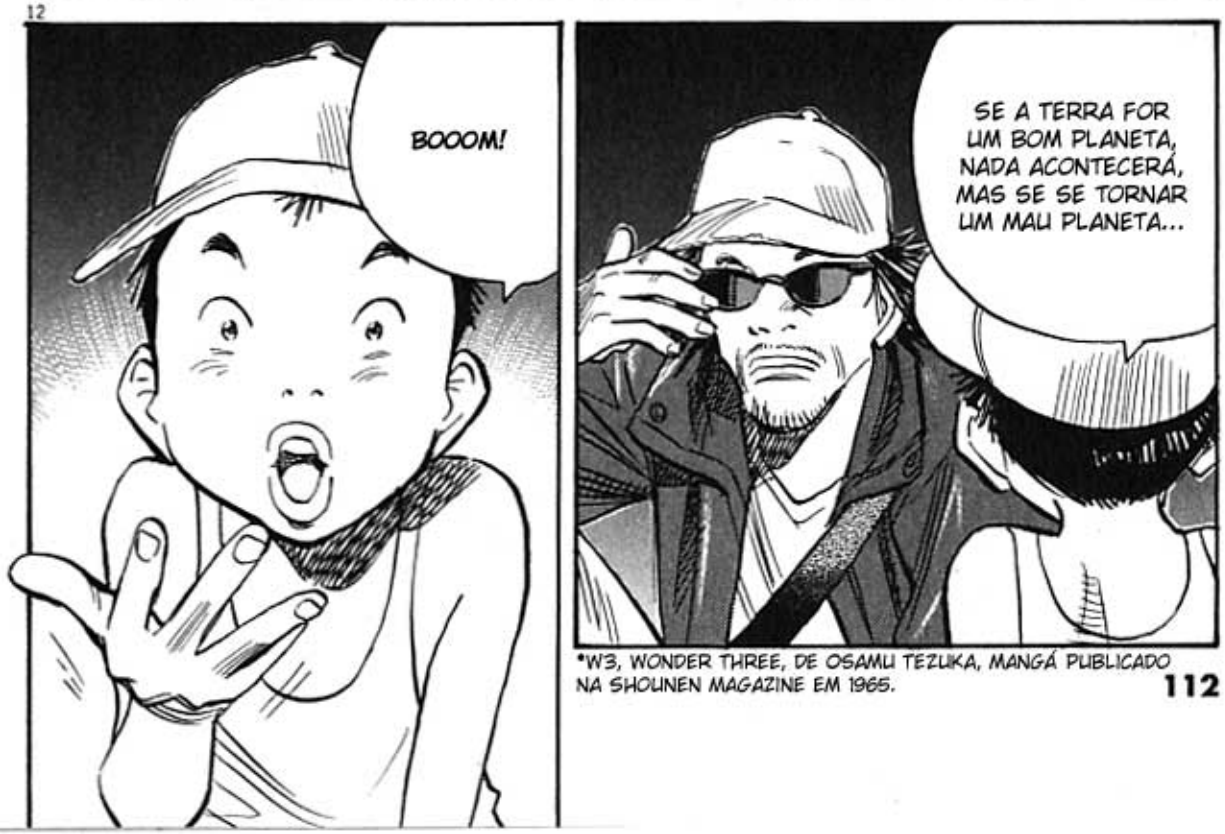
...PRA COLOCAR PONTO FINAL NAS COISAS.

ESTOU AQUI...

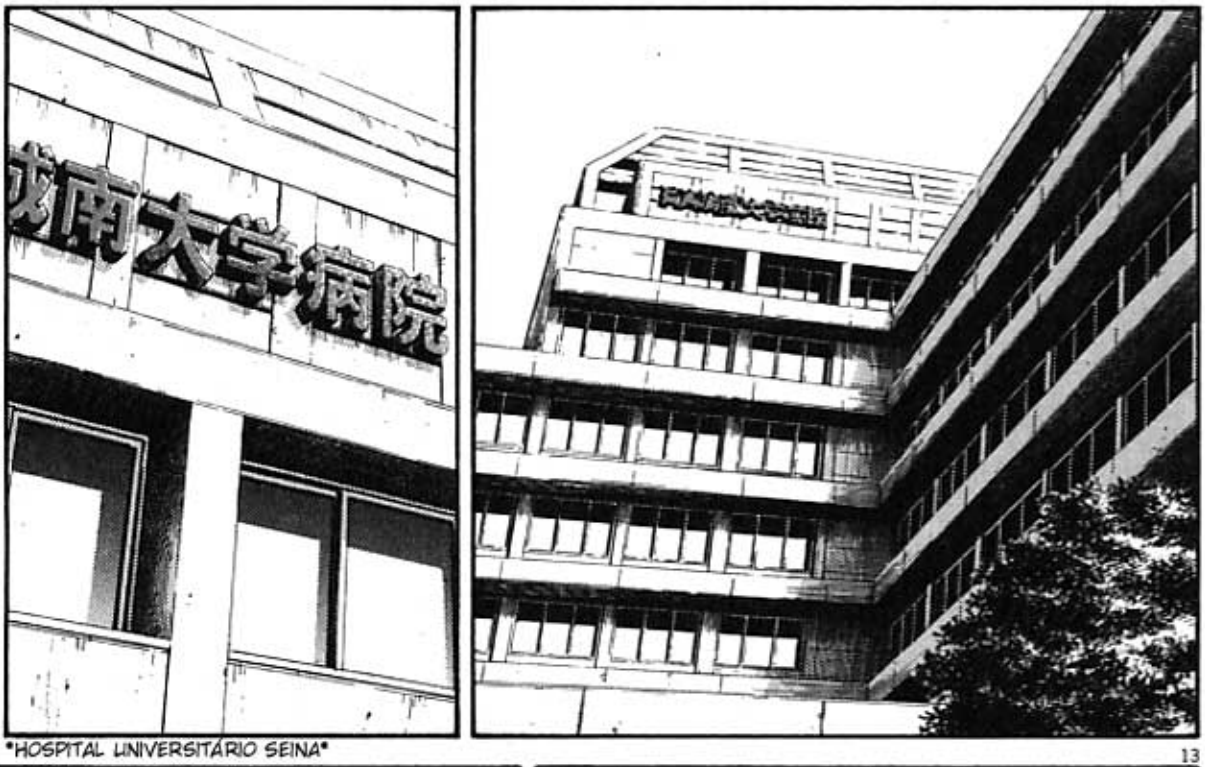
HÃÃÃ ...?
PONTO FINAL...?!
QUE CARA DE IDIOTA QUE EU TINHA!
ENTÃO VOCÊ SOU EU, É...?
FAN-TASMAS, É...?
B-BOM... FALARAM QUE TINHA FANTASMAS AQUI...
HEIN?
O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI A ESSA HORA DA NOITE?
OLHA, PRECISO TE PERGUNTAR UMA COISA.
HM? HM...
TEM FANTASMAS AQUI...?!
O QUÊ?

*MIRAI KARA SHOUNEN SUPER JETTER, "O MENINO DO FUTURO, SUPER JETTER", ANIME DE 1965

12




*W3, WONDER THREE, DE OSAMU TEZUKA, MANGÁ PUBLICADO NA SHOUNEN MAGAZINE EM 1965.

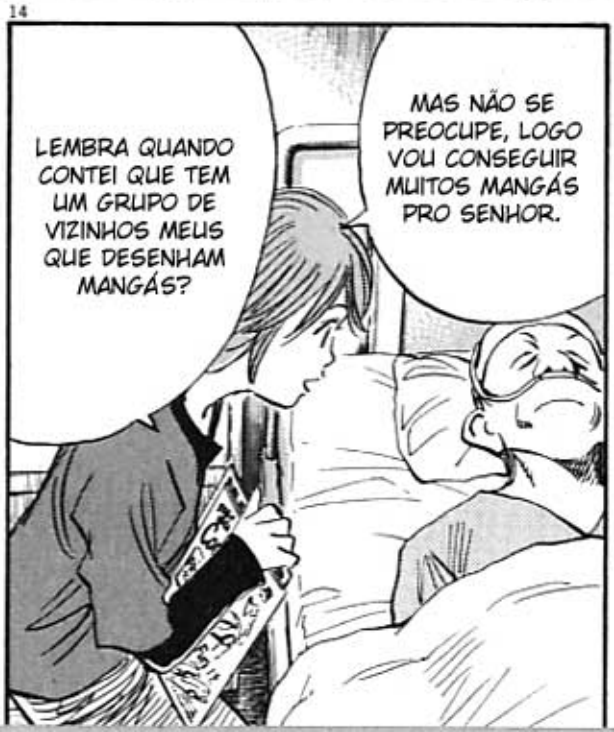



*HOSPITAL UNIVERSITÁRIO SEINA*

AH, É MESMO. TEM UM PRESENTE PRO SENHOR, PROFESSOR SADA...
PEGUEI UNS QUADRINHOS COM O EXÉRCITO DA ONU!

O SENHOR GOSTA MUITO DE QUADRINHOS, NÃO É?
SÓ NÃO SEI SE VAI GOSTAR MUITO DESSES...

14


LEMBRA QUANDO CONTEI QUE TEM UM GRUPO DE VIZINHOS MEUS QUE DESENHAM MANGÁS?
MAS NÃO SE PREOCUPE, LOGO VOU CONSEGUIR MUITOS MANGÁS PRO SENHOR.

QUADRINHOS JAPONESES...
ACHO QUE O SENHOR IA PREFERIR MANGÁS, MESMO

AH, E A KYOKO KOIZUMI LOGO VAI TER UMA IMPORTANTE PARTIDA DE BOLICHE, E...

ELES DISSERAM QUE VÃO DESENHAR UMA OBRA-PRIMA.
AGORA QUE ESTÃO LIVRES, PODEM ESENHAR O QUE QUISEREM.

.....

E EU...
...O QUE EU DEVIA ESTAR FAZENDO...?

ESTÃO TODOS EM UM NOVO MUNDO AGORA...
E VIVENDO SEUS SONHOS...

15

SE OS DISCOS VOADORES TIVESSEM CHEGADO À EXPO, UM DESASTRE TERIA ACONTECIDO...

INÚMERAS PESSOAS QUASE MORRERAM POR MINHA CAUSA...

MAS EU SOU COMO O "AMIGO"...
ACHEI QUE EU TIVESSE ALGUM PODER ESPECIAL IDIOTA,

MAS NÃO A DE SEU SÓSIA...
TALVEZ EU COMPREENDESSE A MENTE DO "AMIGO"...

MAS TRUQUES NÃO VALEM, NÉ?

?

MANGÁ ...

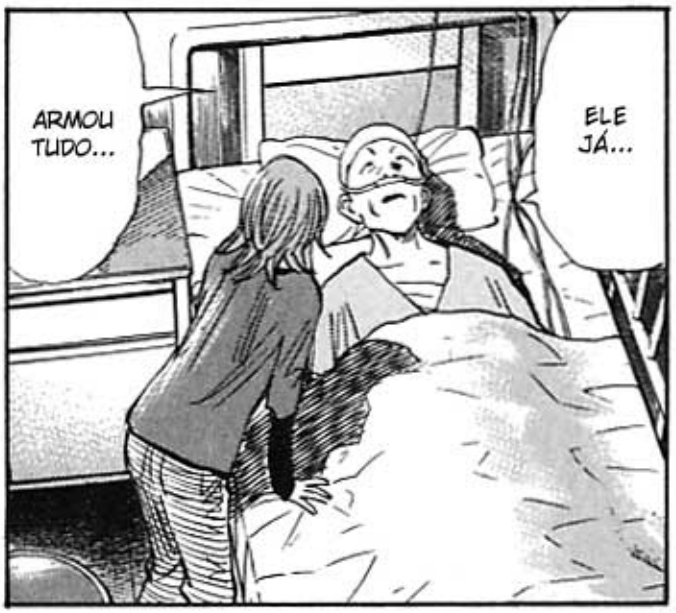
O QUÊ?

QUER LER OS QUADRINHOS DO EXÉRCITO?

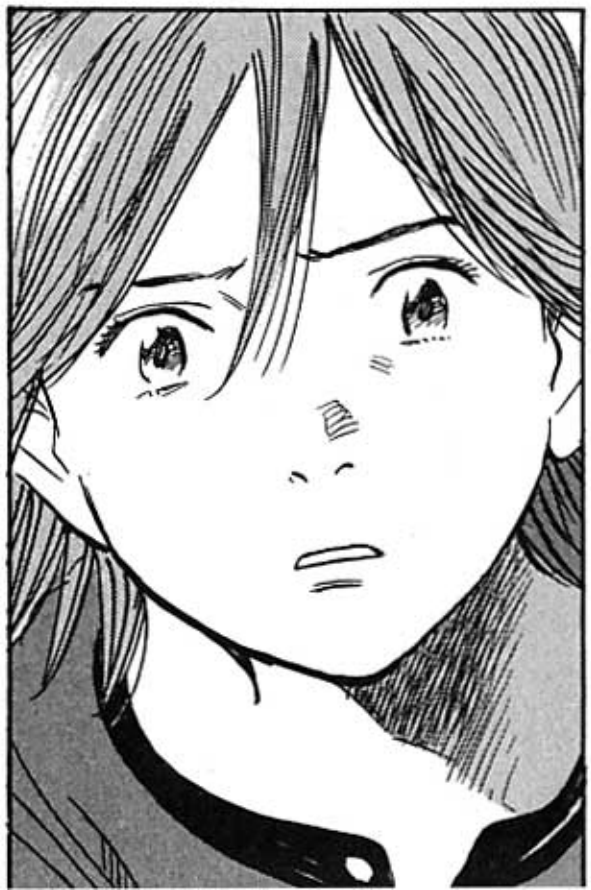
HÃ...?

O MANGÁ... SE TORNOU REALIDADE...

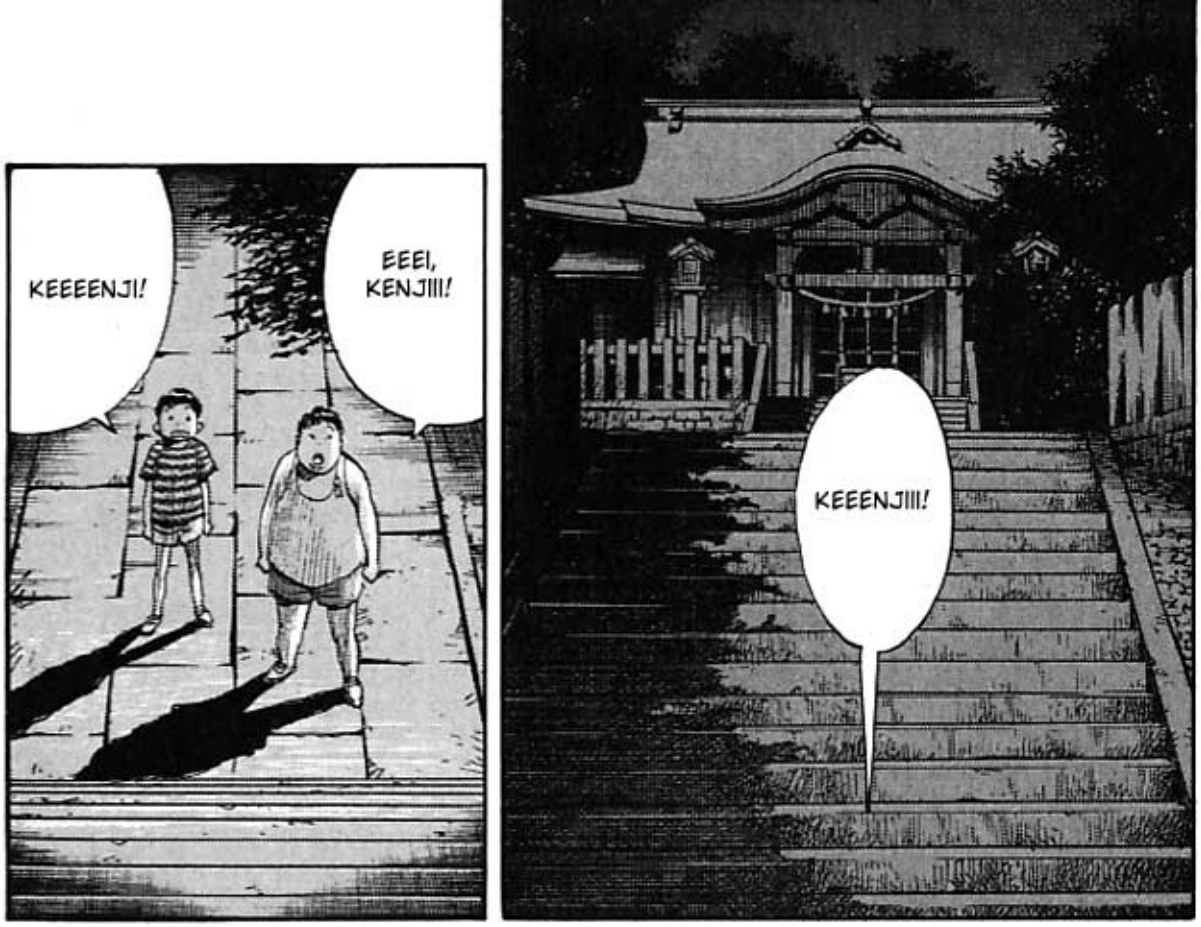
LÁ...

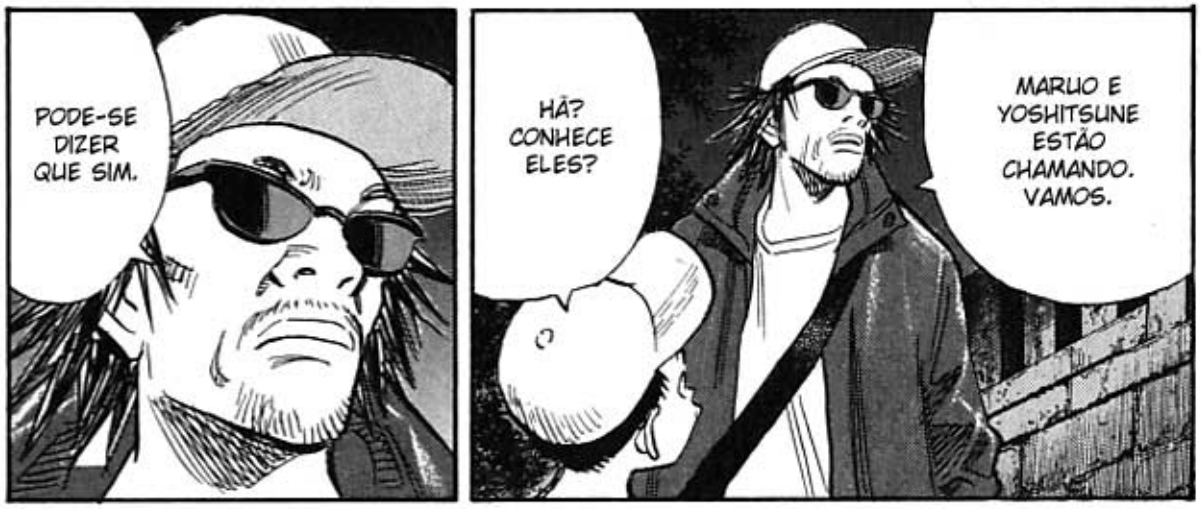

ARMOU TUDO...
ELE JÁ...



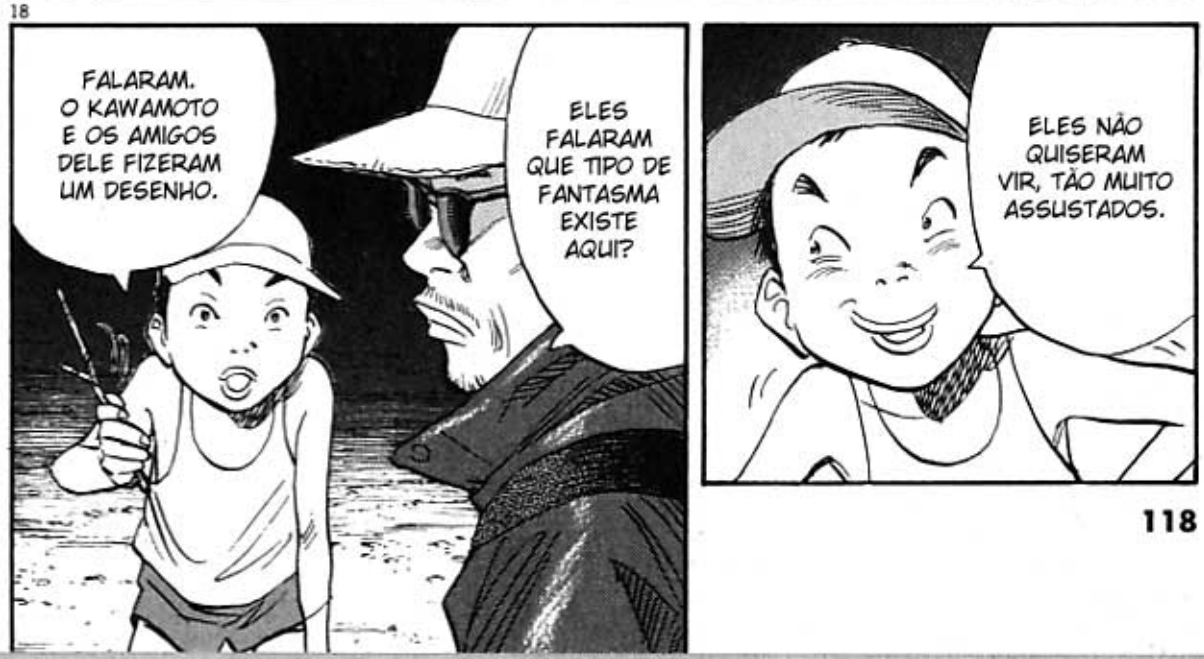


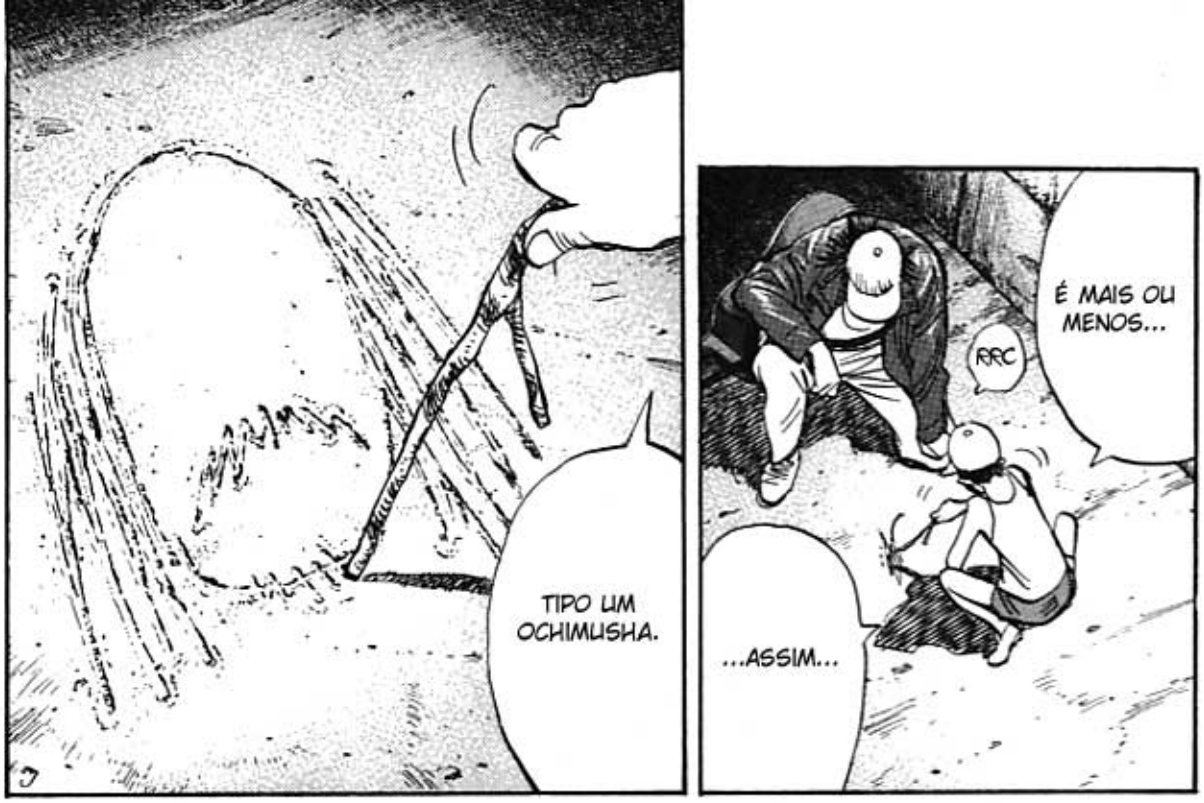
A BOMBA ANTIPRÓ-TONS...


KEEEENJI!
EEEI, KENJIII!
KEEENJIII!


PODE-SE DIZER QUE SIM.
HÃ? CONHECE ELES?
MARUO E YOSHITSUNE ESTÃO CHAMANDO. VAMOS.

18


FALARAM. O KAWAMOTO E OS AMIGOS DELE FIZERAM UM DESENHO.
ELES FALARAM QUE TIPO DE FANTASMA EXISTE AQUI?
ELES NÃO QUISERAM VIR, TÃO MUITO ASSUSTADOS.



19

**119** *OCHIMUSHA: SAMURAI CAÍDO, DESGRAÇADO. O CABELO SOLTO E DESARRUMADO REFORÇA A IDÉIA DE UM HOMEM EM DESGRAÇA, CONTRASTANDO COM OS SAMURAIS SEMPRE BEM PENTEADOS.

AH, EI...

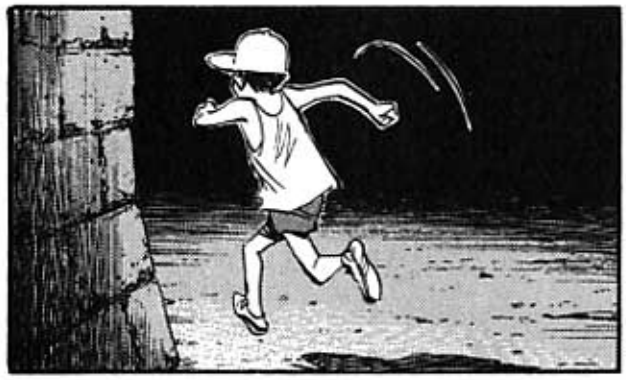
DROGA, QUERIA TOCAR SEU VIOLÃO...

A... HM...
PATRULHA CÓSMICA...

O QUÊ?

20

QUE TEM...?



HMF...
DEIXA PRA LÁ. VAI.

FANTASMAS...

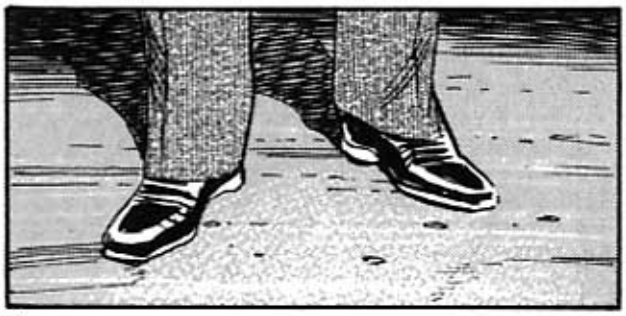
ATÉ QUE ELE BATEU BEM, PRA UM FANTASMA...

E O SOCO DOEU.
SEI QUE VOCÊ ESTÁ AÍ.

OLHA SÓ... VOCÊ TAMBÉM TEM PERNAS.

TAP

MAS EU NÃO SOU O SUPER JETTER.
EEELE VEEEIO DO FUTUUURO...
♫



ESTÁ AQUI PRA ME MATAR, NÃO É?

CLARO QUE NÃO.
ENTREI NESTE MUNDO, MAS NÃO CONSIGO ACHAR A SAÍDA.

VENHO DORMINDO AQUI.
NÃO TENHO PRA ONDE IR,

AS CRIANÇAS O VIRAM.
AGORA FALAM DE BOATOS DE UM FANTASMA.

PRIMEIRO ME DÁ UM MURRO NA CARA, E AGORA PERDE AJUDA?

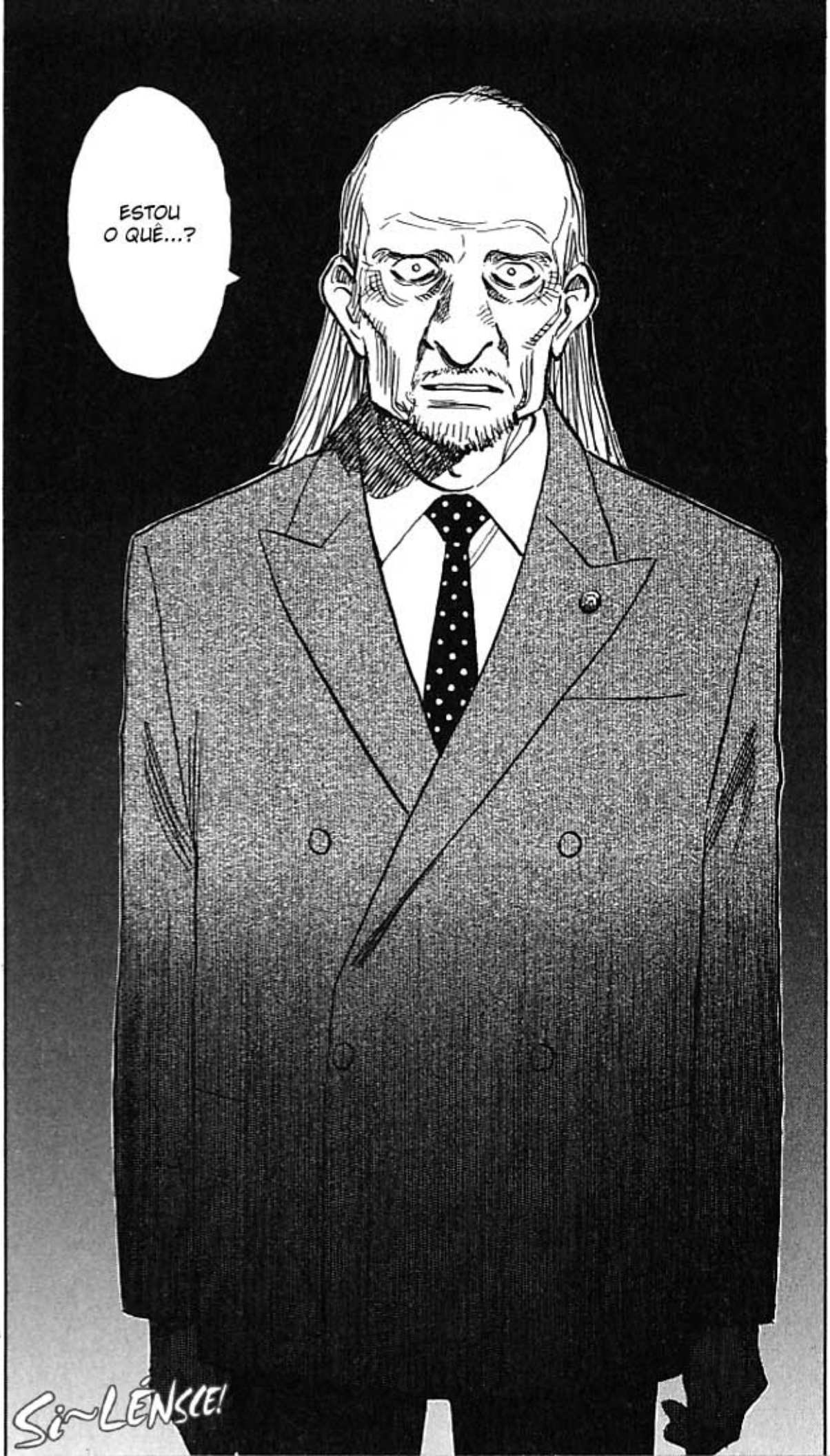
AJUDE-ME.
QUERO VOLTAR À REALIDADE.

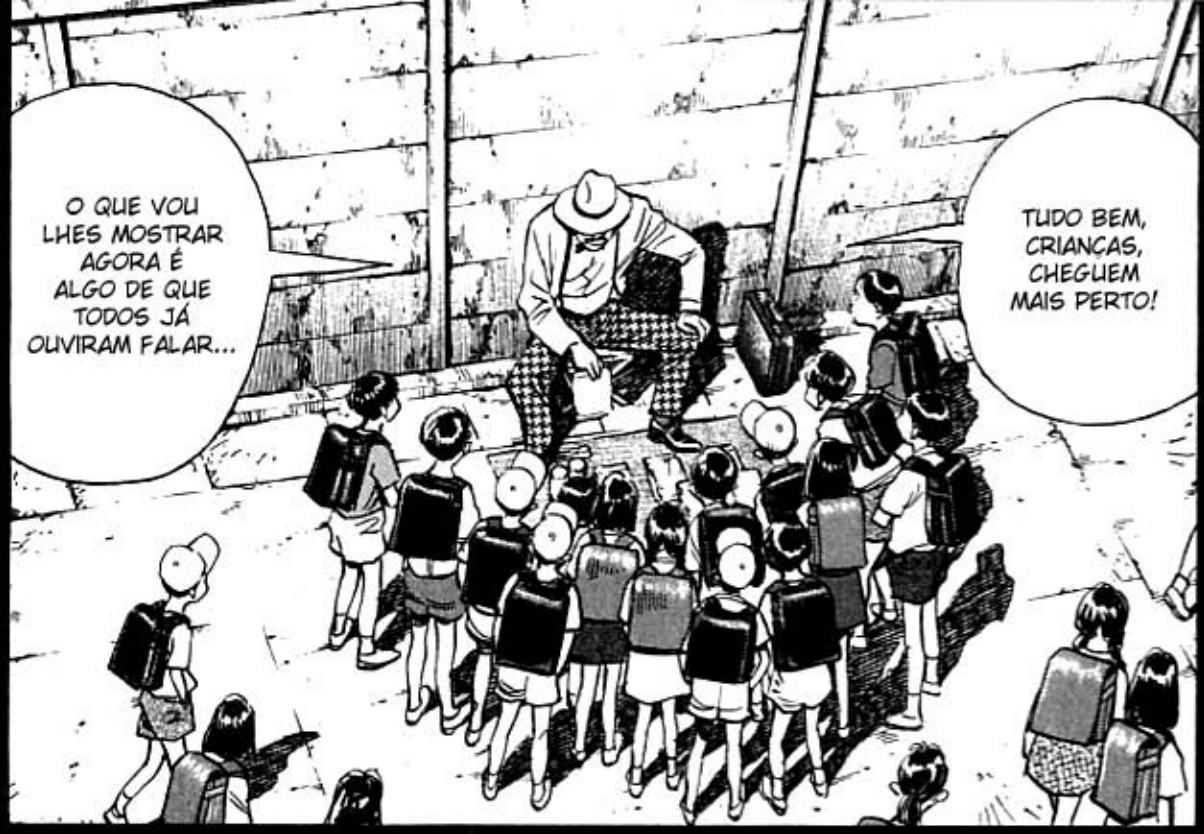
TRISTE FIM PARA UM HOMEM QUE TANTO FEZ.

NO MUNDO REAL... VOCÊ JÁ ESTÁ MORTO.

VOCÊ NÃO PODE MAIS VOLTAR AGORA.
NÃO ADIANTA.

O QUÊ?


ESTOU O QUÊ...?


O QUE VOU LHES MOSTRAR AGORA É ALGO DE QUE TODOS JÁ OUVIRAM FALAR...
TUDO BEM, CRIANÇAS, CHEGUEM MAIS PERTO!

COMIDA DE ASTRONAUTA!
DESENVOLVIDO PELA PRÓPRIA NASA... ISSO MESMO...

ESSA COISA É COMIDA DE 200 MIL FAMÍLIAS AMERICANAS TODOS OS DIAS!
VAMOS, GAROTO, PENSE!

E TEM GOSTO BOM?

DÁ PRA COMER MESMO?
COMI-DA DE ASTRO-NAUTA?

MAS A TELEVISÃO SEMPRE DIZ QUE A COMIDA DOS ASTRONAUTAS ERA RUIM...

EXCELENTE PERGUNTA!
E A RESPOSTA É... SIM!

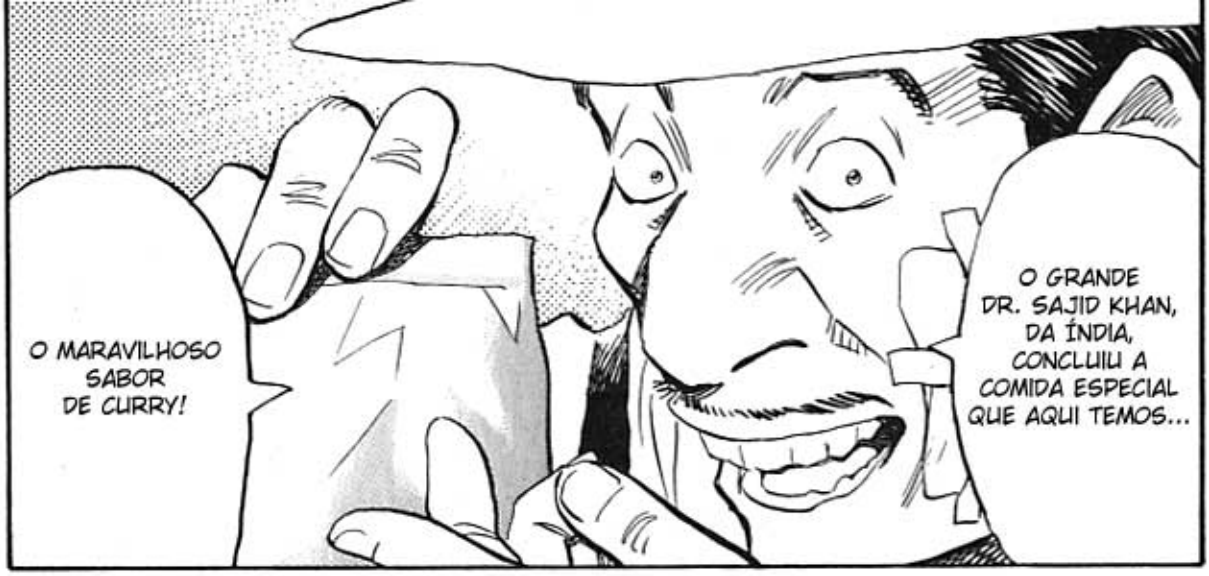
EXATO! ISSO É O QUE TODOS PENSÁVAMOS!

O AMERICANO DR. MCDONALD DESENVOLVEU COMIDA PARA OS ASTRONAUTAS, PARA QUE ELA FOSSE FÁCIL DE INGERIR NA AUSÊNCIA DA GRAVIDADE.
MAS ERAM SÓ FLUIDOS, SEM SABOR.

QUE TAL ADICIONAR A TEXTURA DA CARNE, BATATAS, CENOURAS? COMIDA CASEIRA!
INFELIZMENTE, AINDA TINHA GOSTO DE COMIDA DE RESTAURANTE DE PÉ DE ESTRADA.

DEPOIS, VEIO O DR. MAXIM, DA FRANÇA.
ELE TEVE UMA IDÉIA DE COMO MELHORAR A COMIDA.

E FOI AÍ QUE SURGIU O TERCEIRO HOMEM...

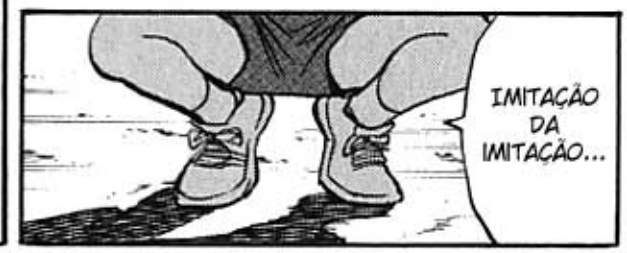


3

*MCDONALD FAZ REFERÊNCIA À REDE DE LANCHONETES MCDONALD'S; MAXIM É UMA MARCA FRANCESA DE CAFÉ. SAJID KHAN É UM CANTOR INDIANO FAMOSO DOS ANOS 60

O QUE MANDA NESSE MUNDO É SEMPRE...
ISSO MESMO. O ORIGINAL NÃO ESTÁ COM NADA. O HOMEM QUE FAZ AS CÓPIAS NÃO ESTÁ AQUI AINDA.

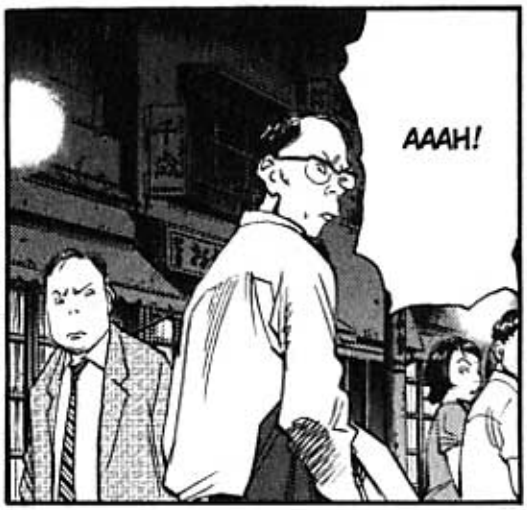
SE NÃO VAI COMPRAR NADA, SUMA.


IMITAÇÃO DA IMITAÇÃO...

A CÓPIA DA CÓPIA.

Si-LÊNSCE!
HM...
Capítulo 6
CÓPIA DA CÓPIA

WAAAAAAAAH!


AAAH!

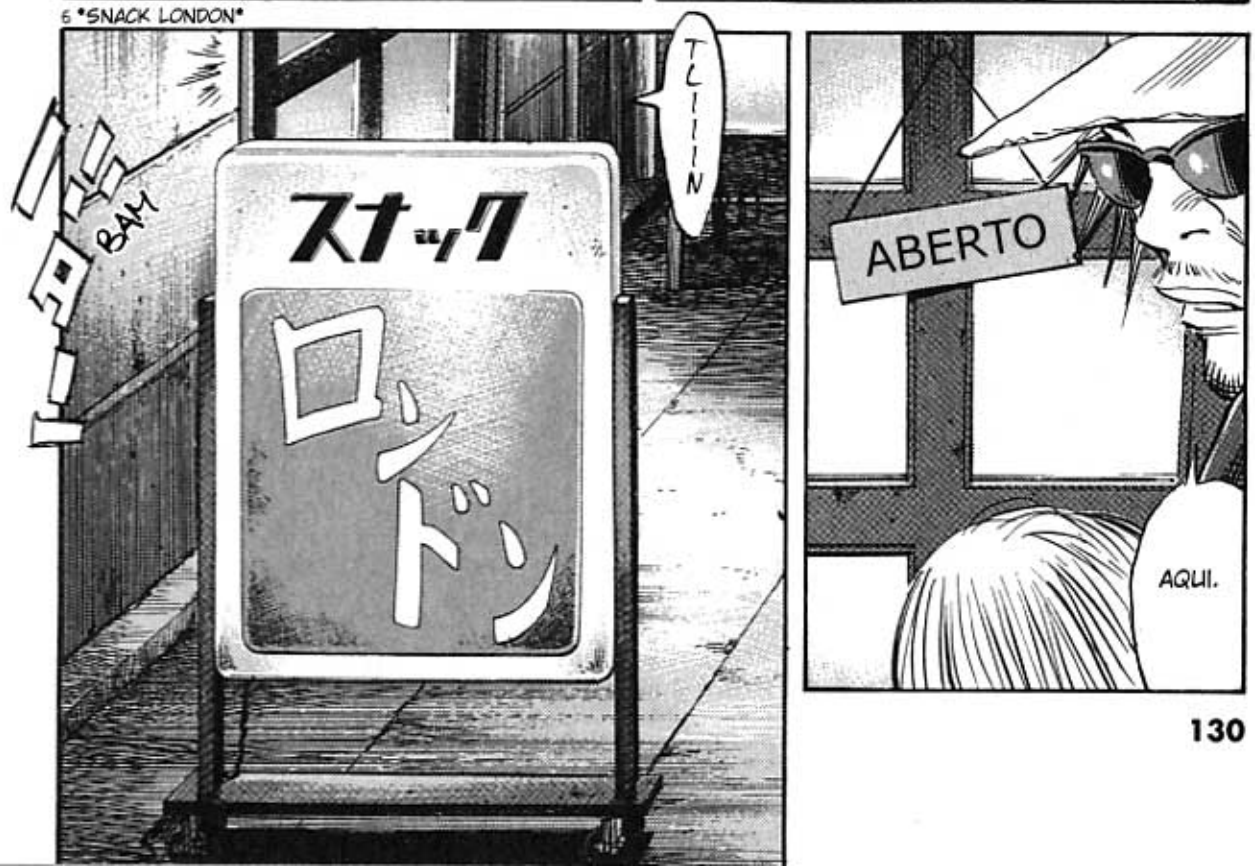
EU...
EU MORRI?!

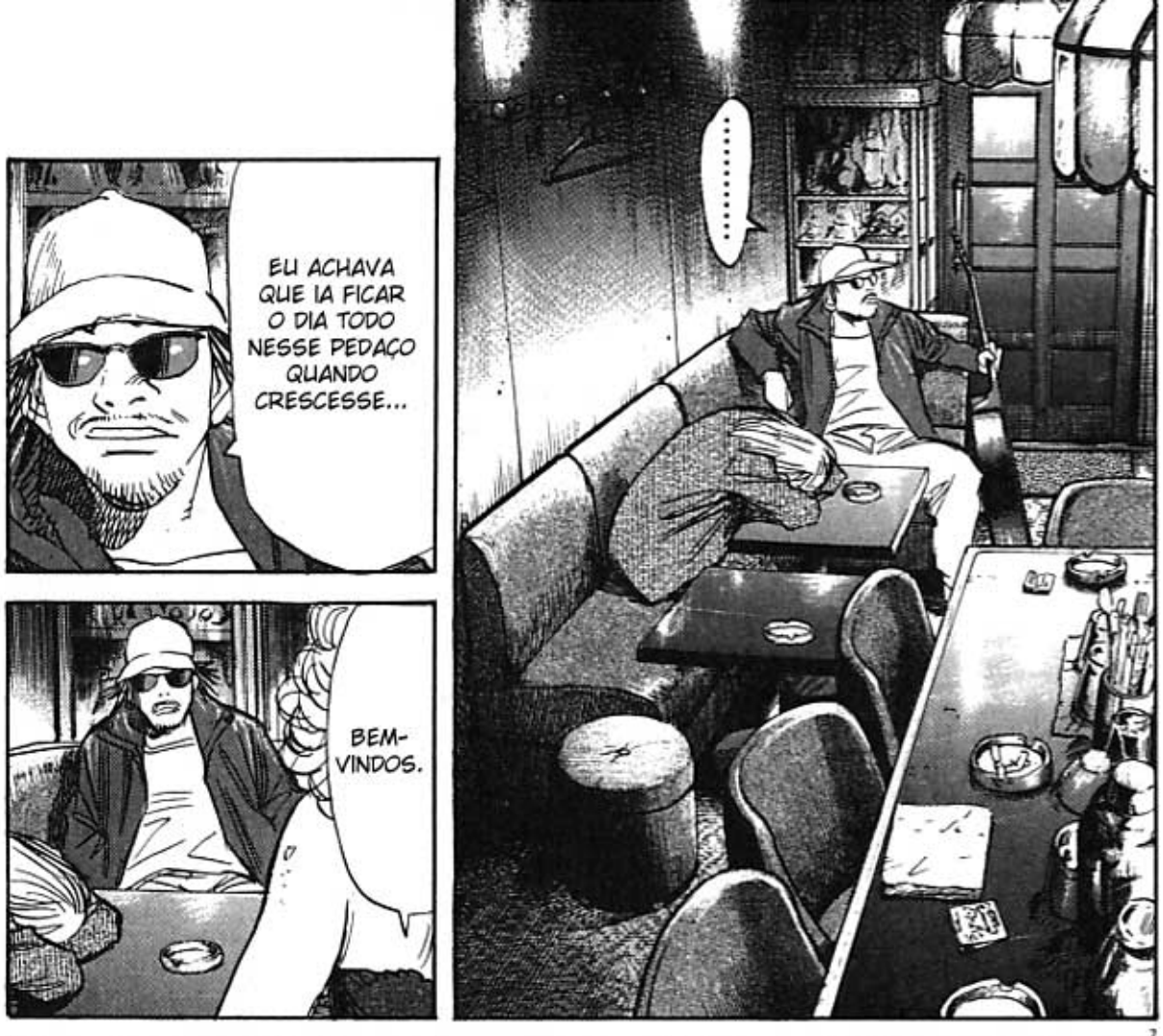
5

AAAAH!
DEUS DO CÉU...

HOMEM, PÁRA DE CHORAR. É RIDÍCULO.

6 *SNACK LONDON*




EU ACHAVA QUE IA FICAR O DIA TODO NESSE PEDAÇO QUANDO CRESCESSE...
.....
BEM-VINDOS.

VAI UMA GELADA PURA? COM PEDRAS? COM COCA?
UÁÁÁ...
HÃÃÃ...
O QUE VAI SER?
DUAS GELADAS... PURAS... OBRIGADO.
VUP

POR QUÊ...?

POR QUE EU MORRI...?

CLINK

TAKA-
SUGI...!

ELA TE MATOU.
SABE A TAKASUGI?

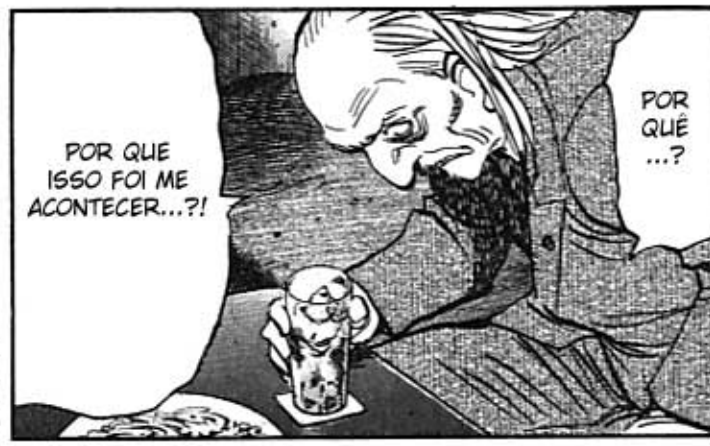
VOCÊ FOI ASSASSINADO ENQUANTO ESTAVA NA ATRAÇÃO VIRTUAL.
ACHO QUE É POR ISSO QUE SUA CONSCIÊNCIA PERMANECE AQUI, NÃO É?

AQUELA PUTA...!

GLOOB
SE BEM QUE NÃO É LÁ SURPRESA... ESSE MUNDO TODO AQUI DENTRO É UM FANTASMA.

OU SEJA... VOCÊ É MESMO UM FANTASMA, DE CERTA FORMA.

ACHO QUE É SEU CARMA.


POR QUE ISSO FOI ME ACONTECER...?!
POR QUÊ ...?

9

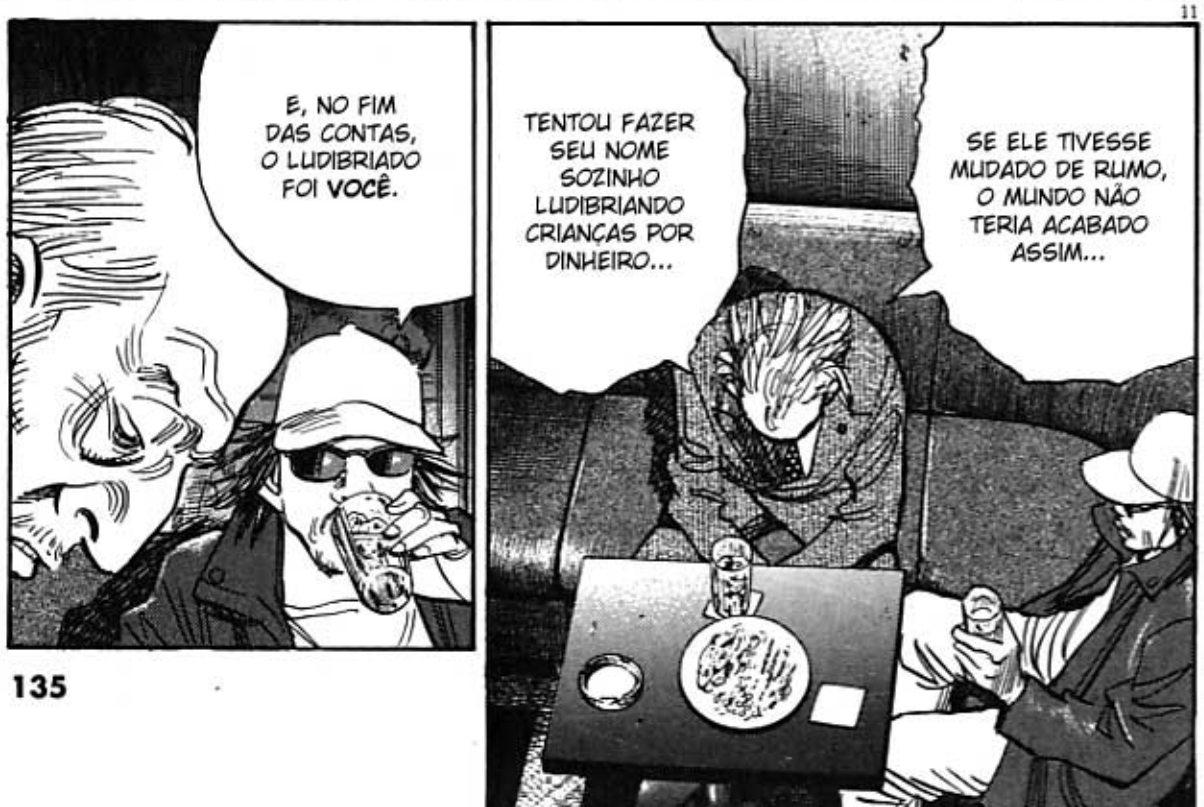
QUE EU PODERIA SER UM HOMEM ESPECIAL...
QUERIA MOSTRAR AO MUNDO...
EU SÓ...

EU SÓ QUERIA UM POUCO DE FAMA...

*URI GELLER - AUSTRO-HÚNGARO NASCIDO EM ISRAEL QUE FICOU FAMOSO AO SUPOSTAMENTE DOBRAR COLHERES E CHAVES COM A FORÇA DA MENTE.

EU!
EU, QUANDO MAIS JOVEM!
EU TAMBÉM DEI UMA NA CARA DELE, QUANDO O ENCONTREI.
VENDENDO AQUELE LIXO, IMPORTUNANDO AS CRIANÇAS...!
POOOW




SE ELE TIVESSE MUDADO DE RUMO, O MUNDO NÃO TERIA ACABADO ASSIM...
TENTOU FAZER SEU NOME SOZINHO LUDIBRIANDO CRIANÇAS POR DINHEIRO...
E, NO FIM DAS CONTAS, O LUDIBRIADO FOI VOCÊ.

QUANDO VI, EU ESTAVA USANDO ESSA PORCARIA...!
UMA INSÍGNIA...
NÃO ERA ISSO QUE EU QUERIA...!
EU NÃO QUERIA NENHUMA PORCARIA DE INSÍGNIA!
VUP
O QUE EU QUERIA ...?
E-EU QUERIA SER...

GAR-
ÇONETE...

OUTRA?

O QUÊ EU QUERIA SER...?

MAS TEM ESSE CURRY DE ASTRONAUTA QUE COMPREI DE UM HOMEM NA RUA.

E QUERIA COMIDA DE VERDADE EM VEZ DESSA PORCARIA SECA AQUI...
O CO-
ZINHEIRO NÃO ESTÁ, NO MOMENTO...

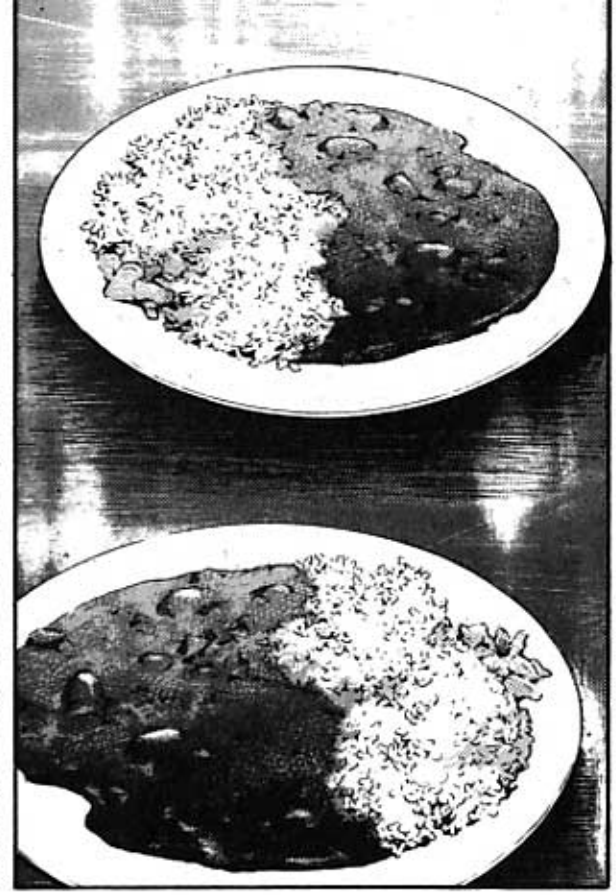
13

.....!!

QUER MESMO QUE EU COMA ISSO?!

ISSO É HORRÍVEL...

EU DISSE.



EU...?

ENTÃO... O QUE VEIO FAZER AQUI?

SÓ POSSO TE GARANTIR QUE NÃO É COISA DA NASA...

SABE DE ALGUMA "BOMBA ANTIPRÓTONS"?

FOI FUKUBEI QUE VOCÊ FEZ ENTORTAR AS COLHERES?

ALGUÉM MAIS?
AQUELE COLEGUINHA DELE... O...

HM?
AH, SIM, HATTORI.

TINHA OUTRO MENINO, SEMPRE COM UMA MÁSCARA...

SÓ?

YAMANE.

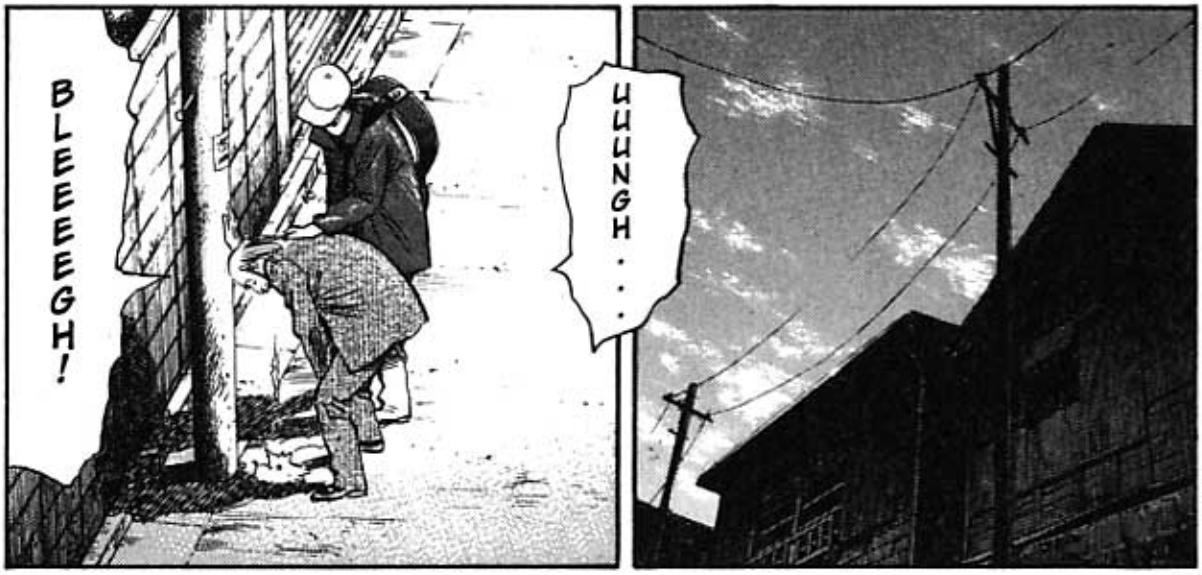
QUEM ERA?
E O HOMEM QUE SE TORNOU O "AMIGO", DEPOIS QUE O VERDADEIRO MORREU, EM 2015...

SADA-KIYO?

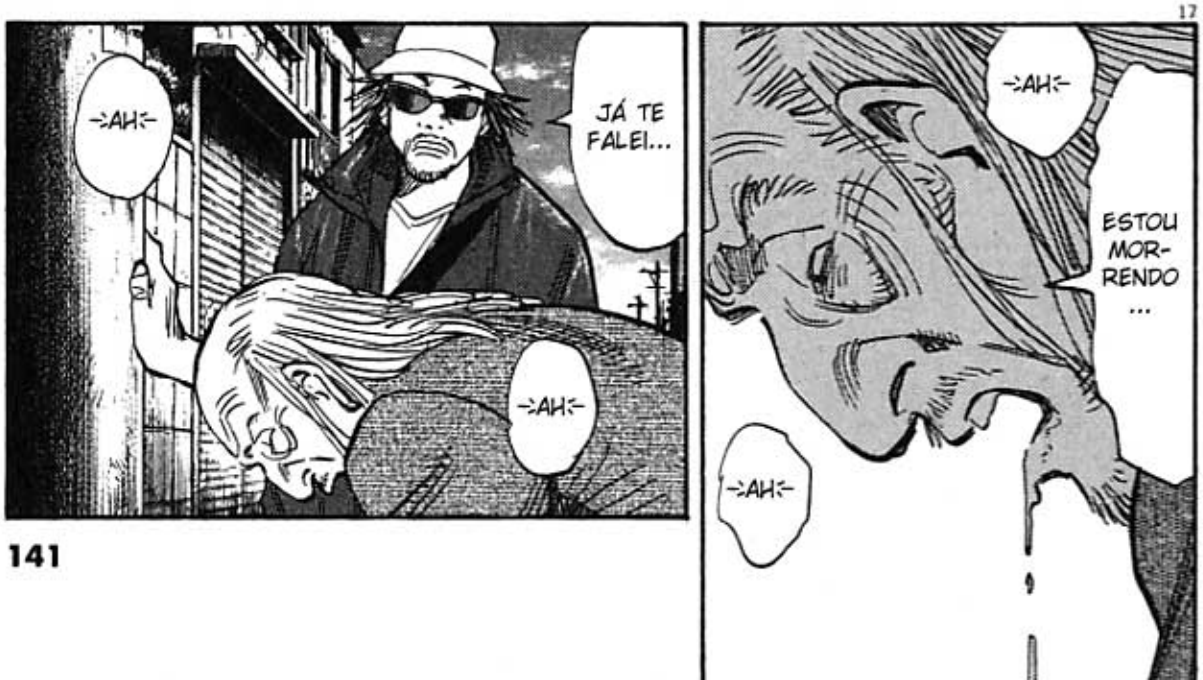
NÃO SEI QUEM ERA. ESTAVA COM A MÁSCARA **SEMPRE** MESMO.

EU NÃO SEI.
FUKUBEI O COPIOU E CRIOU O "NOVO" LIVRO DE PROFECIAS.
FUI EU QUE COMECEI TUDO, ESCREVENDO O LIVRO DE PROFECIAS.
TINK
CÓPIA DA CÓPIA...
...INVENTOU ESSA HISTÓRIA DE "BOMBA ANTIPRÓTONS"...
OU SEJA, QUEM COPIOU FUKUBEI...
EI, NÃO. CHEGA.
OUTRA!

TRAGA LOGO OUTRA!
MAS VOCÊ JÁ ESTÁ MORTO.
CALA A SUA BOCA! HOJE EU VOU BEBER ATÉ MORRER!


BLEEEEGH!
UUUNGH...

17


-AH-
JÁ TE FALEI...
-AH-
-AH-
ESTOU MOR-RENDO...
-AH-

CÓPIA DA CÓPIA...
VOCÊ FALAVA DE UMA...
CÓPIA DA CÓPIA...
HM?
HÃ?
FALEI DISSO A UM MENINO ANOS ATRÁS...
CÓPIA DA CÓPIA... ISSO É O QUE MOVE O MUNDO...
AQUELE MENINO...
AGORA EU ME LEMBRO... ELE PARECIA MUITO FASCINADO COM O ASSUNTO...

É QUE NEM COPIAR O FUKUBEI, QUE COPIOU O KENJI.
SE VOCÊ COPIA UMA CÓPIA,

COMO É?

ELE DISSE...

DO QUE ESTÁ FALANDO?

MAS EU PENSO EM ALGO DIFERENTE.
ELES FALAM DE "ARMAS BACTERIO-LÓGICAS",

19

E SEI EXATAMENTE ONDE ARMÁ-LA.
ANTI-O-QUÊ?

CRIARIA UMA "BOMBA ANTIPRÓTONS".
SE FOSSE EU,

"BOMBA ANTI-PRÓTONS"...

VIDA LONGA À EXPO. VIDA LONGA À EXPO.

ONDE ELE DISSE QUE A COLOCARIA?!

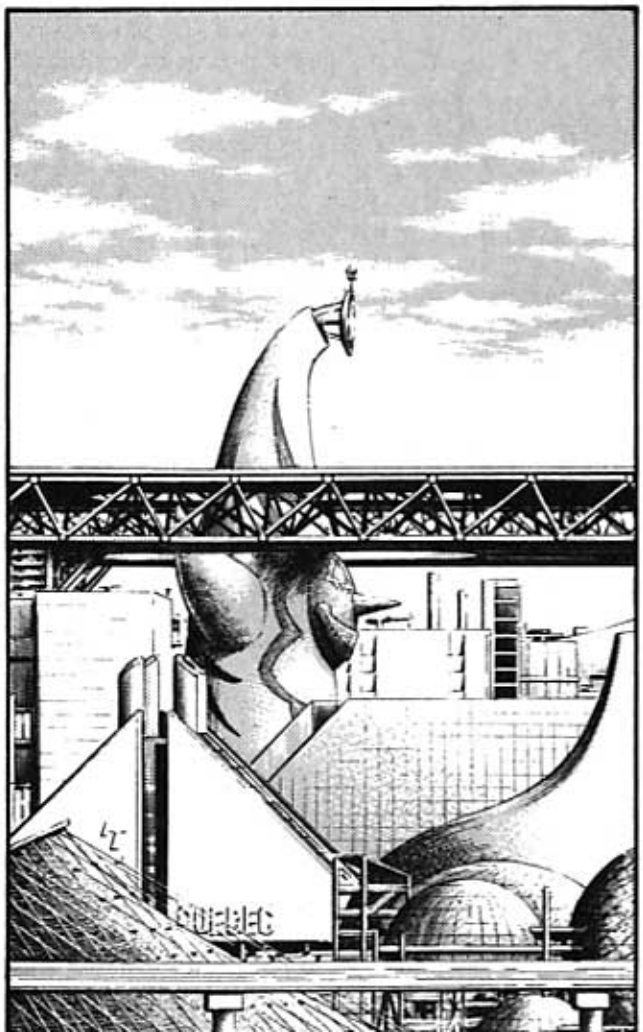
EM 1970, SÓ HAVERIA UM LUGAR.

ONDE ELE A COLOCOU?!

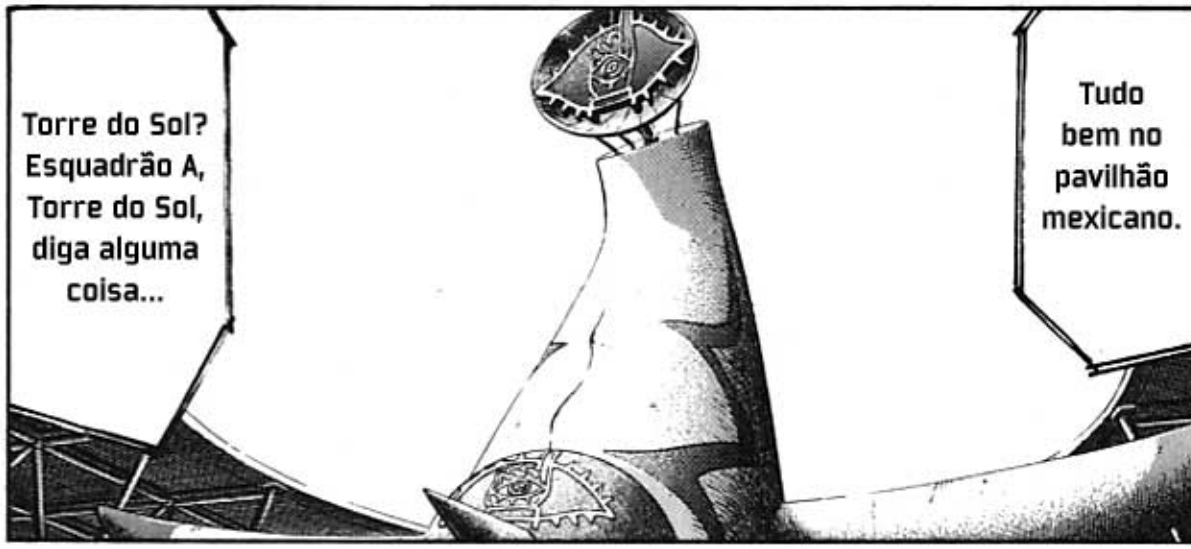
...DA EXPO...
1970 FOI O ANO DA...

TEM QUE SER LÁ.

Aqui fala o Esquadrão C. Checamos o pavilhão americano de uma ponta à outra...


QUEBEC

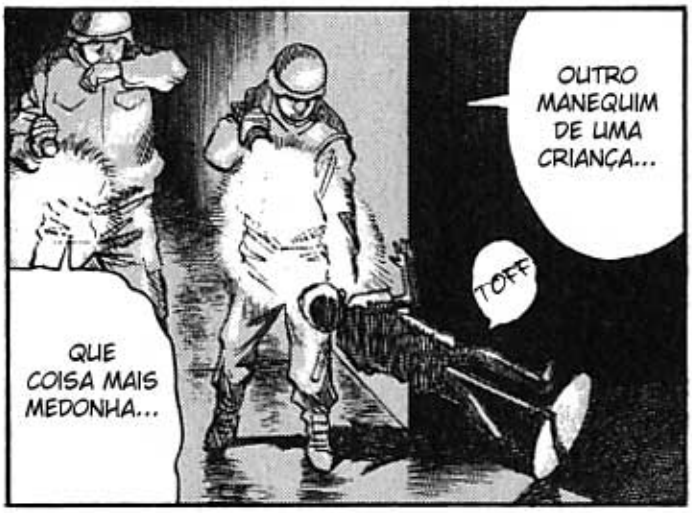
PI
PI
PI
Esquadrão F-2, nenhum explosivo no pavilhão australiano.
Mas não achamos nada que pareça um explosivo.


Torre do Sol? Esquadrão A, Torre do Sol, diga alguma coisa...
Tudo bem no pavilhão mexicano.

AH!

O QUE FOI?!

AQUI É O ESQUADRÃO A! PRECISAMOS DE MAIS ILUMINAÇÃO. ESTÁ MUITO ESCURO AQUI...

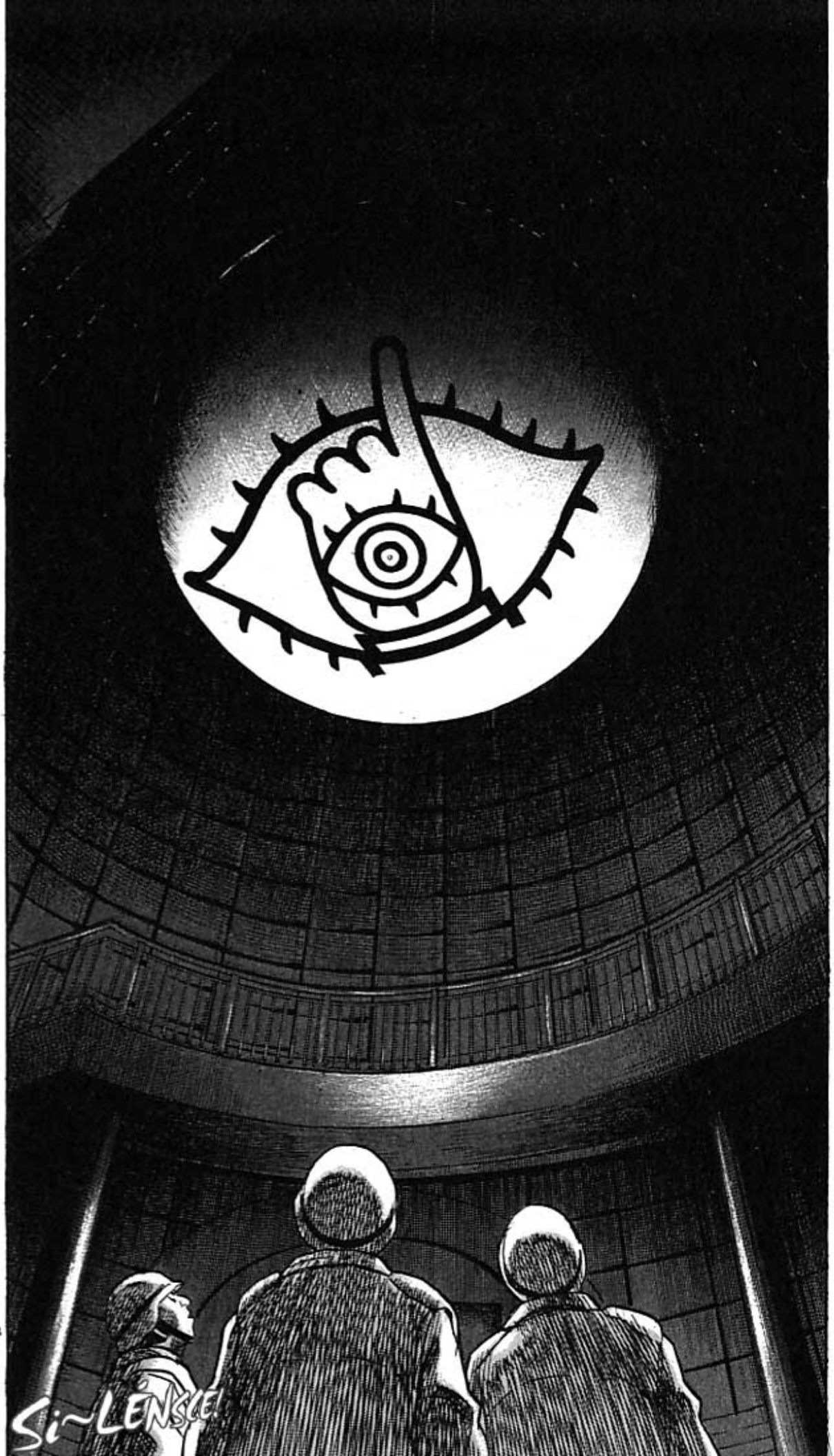

OUTRO MANEQUIM DE UMA CRIANÇA...
TOFF
QUE COISA MAIS MEDONHA...

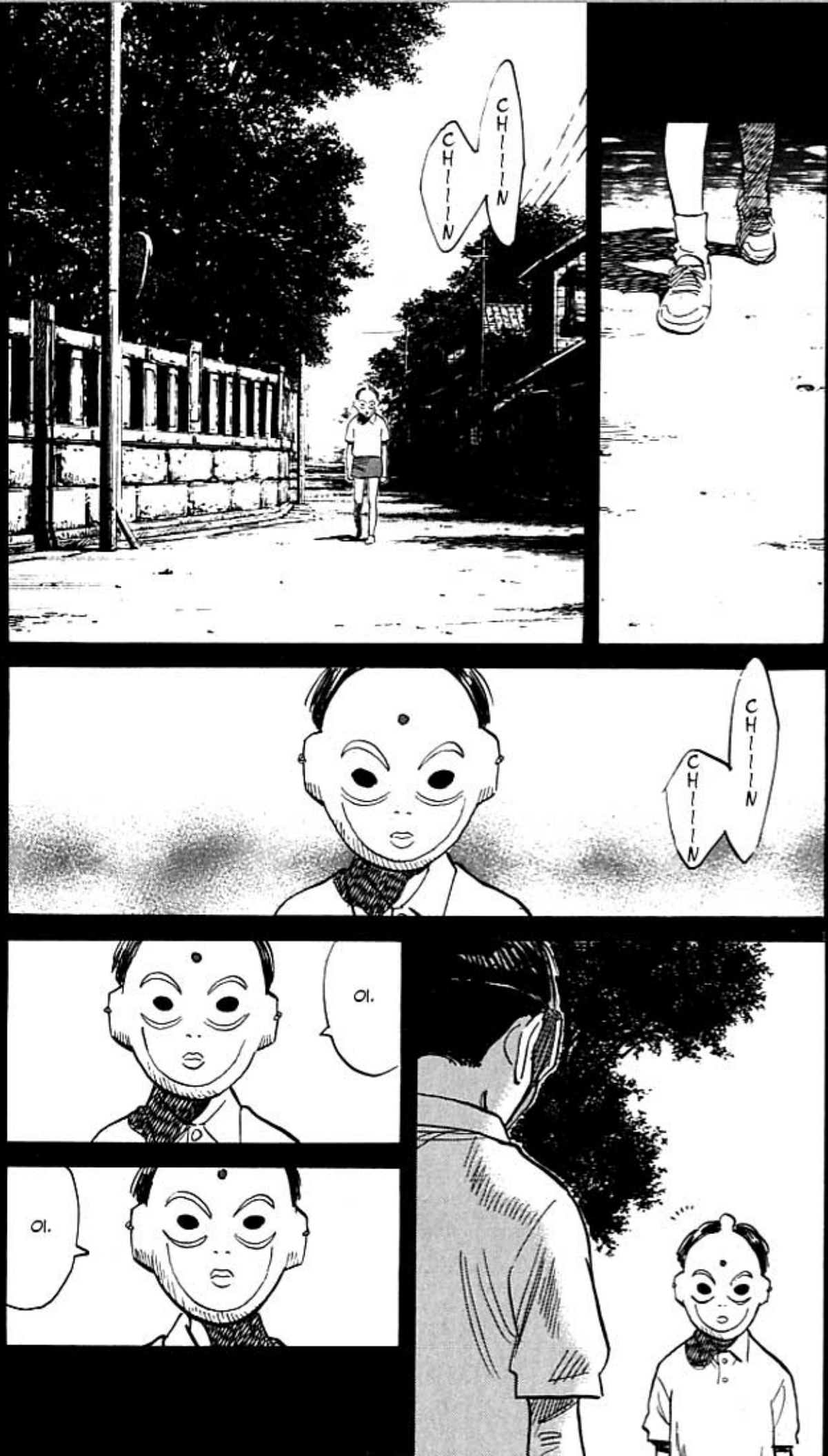
HM?
O QUE É ISSO, CAPITÃO?

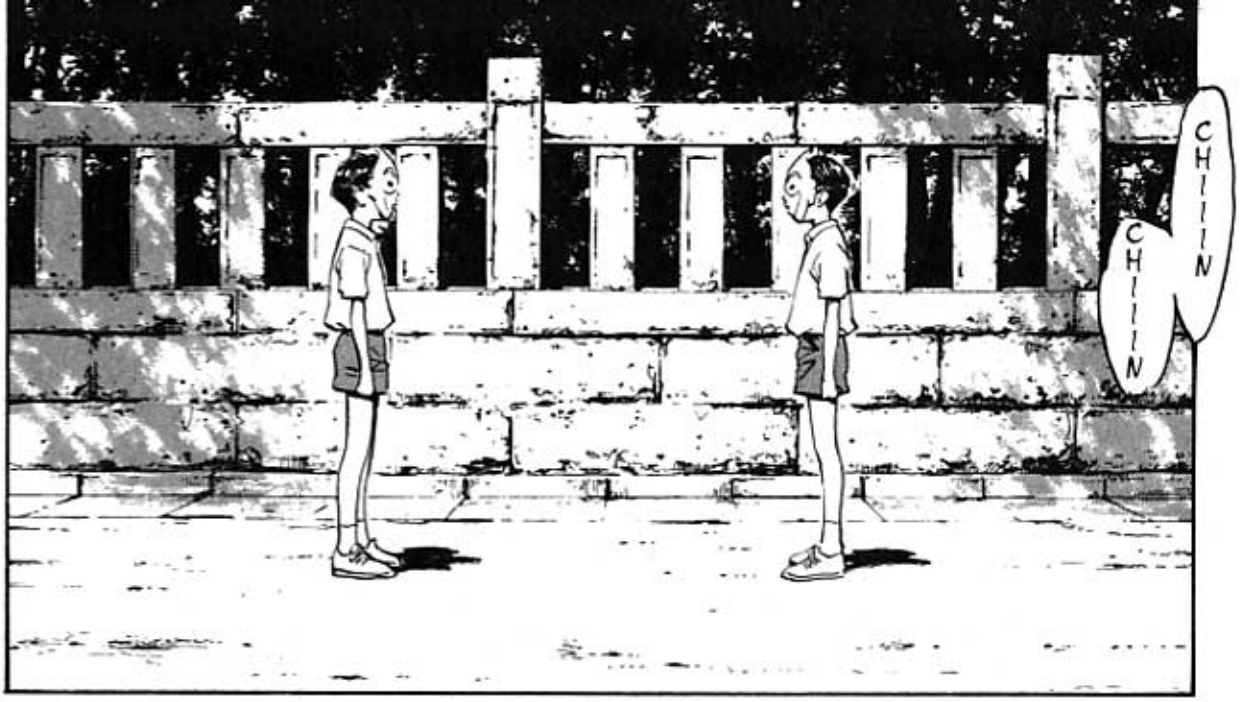
ILUMINEM O LOCAL!
TEM UMA LUZ VERMELHA PISCANDO ALI.

O QUE É ISSO...?!

MAIS. MAIS.


Si~LENCE!


CHIIIN
CHIIIN
CHIIIN
CHIIIN
OI.
OI.


CHIIIN
CHIIIN

HMMM...

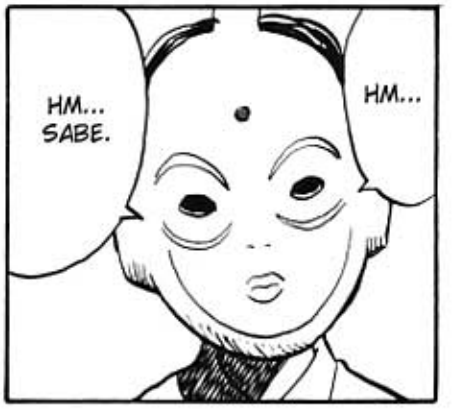
...VOU ME MUDAR.
EU...

2

O QUÊ?
EI.

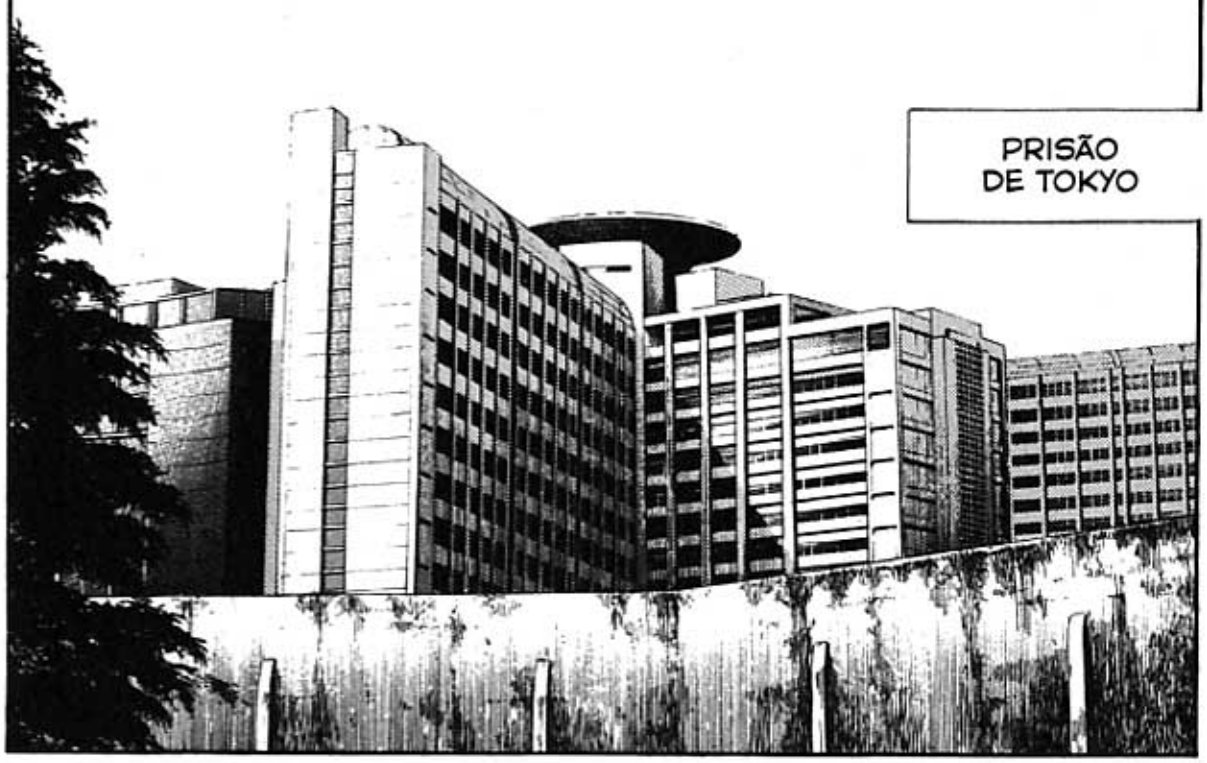
TUDO BEM.

FUKUBEI SABE DISSO?


HM... SABE.
HM...

## Capítulo 7

# LUGAR PRA ESCONDER


PRISÃO
DE TOKYO

SUA MÃE MELHOROU?
SEI.

ENTÃO FOI PROMOVIDO, NÃO É?
QUE BOM. EU ESTAVA PREOCUPADO...

MAS ISSO NÃO IMPORTA. COMO TEM PASSADO?

SOUBE QUE AGORA VOCÊ É BEM RENOMADO.
NEM TANTO ...

MAS VEJA SÓ VOCÊ, GAROTO...
CAPITÃO DO DESTACAMENTO DE INVESTIGAÇÃO DO CULTO "AMIGO", SHOUHEI CHOUNO ...

ORA... VOCÊ SABE...

ISSO COMPENSA UM POUCO A MEMÓRIA DE CHOU-SAN, NÃO É...?
ACHO QUE CONSEGUIU POR TER ME PRENDIDO... NA VERDADE, FICO FELIZ QUE TENHA SIDO VOCÊ.

NÃO SE CONSEGUE UM POSTO DESSES NA SUA IDADE, POR AÍ.

VIU A TORRE DO SOL?
NÃO... TIO YAMA...

HA...
ACHO QUE NÃO É FÁCIL ASSIM...

DIGO... EX-COMISSÁRIO DE POLÍCIA YAMAZAKI... EU TENTEI USAR SEU TESTEMUNHO NA INVESTIGAÇÃO,
MAS TODOS OS BENS DO "AMIGO" ESTÃO AGORA SOB CONTROLE DO EXÉRCITO DA ONU... MAS EU ENCAMINHEI O PEDIDO...

6

SIM...
E, POR FIM, CONCENTRE-SE NISSO. AFINAL, É O CAPITÃO DO DESTA-CAMENTO.

CERTO...
BEM, FALE COM ELES. LÁ ENCONTRARÁ AS ANOTAÇÕES DE SEU AVÔ, MAS PRA ELES ELA NÃO FARÁ O MENOR SENTIDO.

O CORPO DO "AMIGO".

VEJAMOS...

É O "AMIGO", SEM SOMBRA DE DÚVIDAS?

7

NÃO É ELE...?

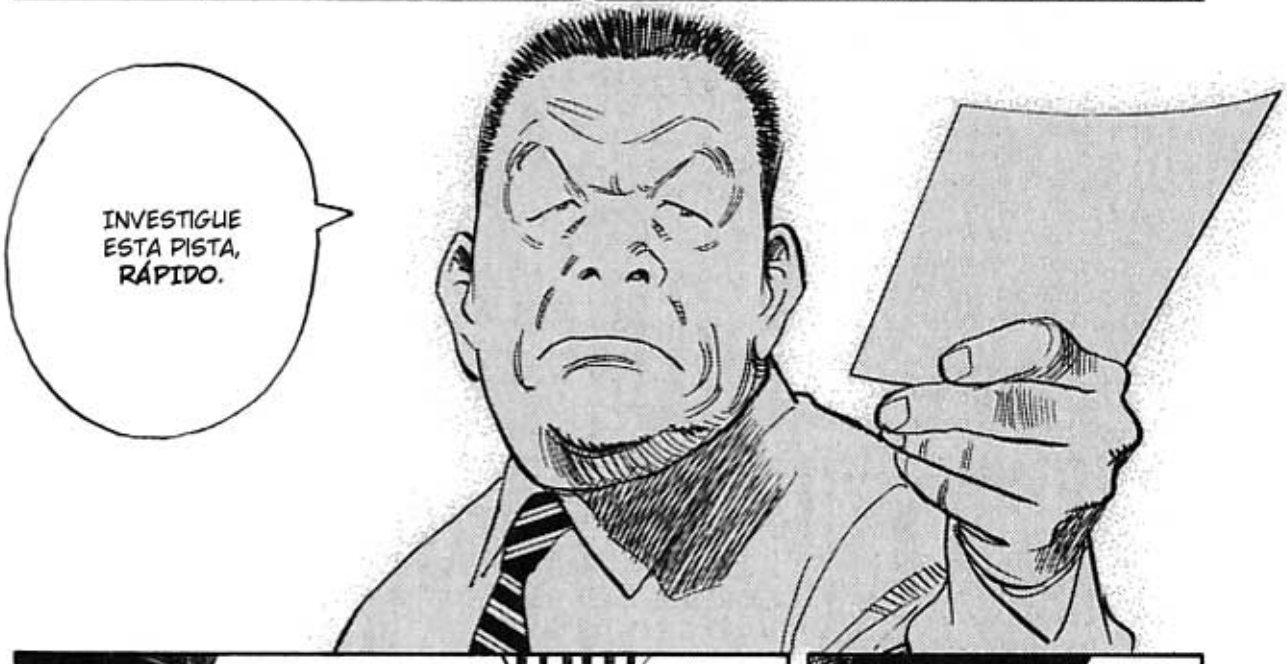
HÃ?
É IDÊNTICO A ELE, MAS, NÃO.

NÃO, ESTOU DIZENDO QUE NÃO É O MESMO "AMIGO" DE QUANDO ME UNI A ELE.
ESTE É O HOMEM QUE USURPOU O NOME "AMIGO" QUANDO O ORIGINAL MORREU.
USURPOU ...?
UMA CÓPIA DO "AMIGO".
NÃO AQUELE EM QUEM EU TINHA FÉ.
EX-COMISSÁRIO YAMAZAKI...
PODE ME CHAMAR DE "TIO"...

POR QUE SE UNIU A ELE?
LÓGICO.
POR QUE SE TORNOU POLICIAL?
PELA SOCIEDADE, JUSTIÇA, PARA PRENDER CRIMINOSOS...?
O MESMO DIGO EU.

MAS...
EU QUERIA SER O MELHOR DOS POLICIAIS...
PASSAVA TODOS OS MEUS DIAS INVESTIGANDO E INVESTIGANDO.
.....

MESMO COM TODO O ESFORÇO, TODA A DEDICAÇÃO...
EU NUNCA O ALCANÇAVA...
ALCANÇAVA QUEM?
ELE ESTAVA SEMPRE UM PASSO À MINHA FRENTE.


INVESTIGUE ESTA PISTA, **RÁPIDO.**

CHOUSUKE IGARASHI... AQUELE HOMEM ERA O DEUS DA INVESTIGAÇÃO.
HÁ PESSOAS QUE NASCEM PRA DETERMINADA COISA...
MEU AVÔ...

QUANDO EU ESTAVA QUASE NO FIM DA LINHA, UM HOMEM VEIO ATÉ MIM.

POUCO IMPORTA QUANTO ESFORÇO SE IMPONHA.

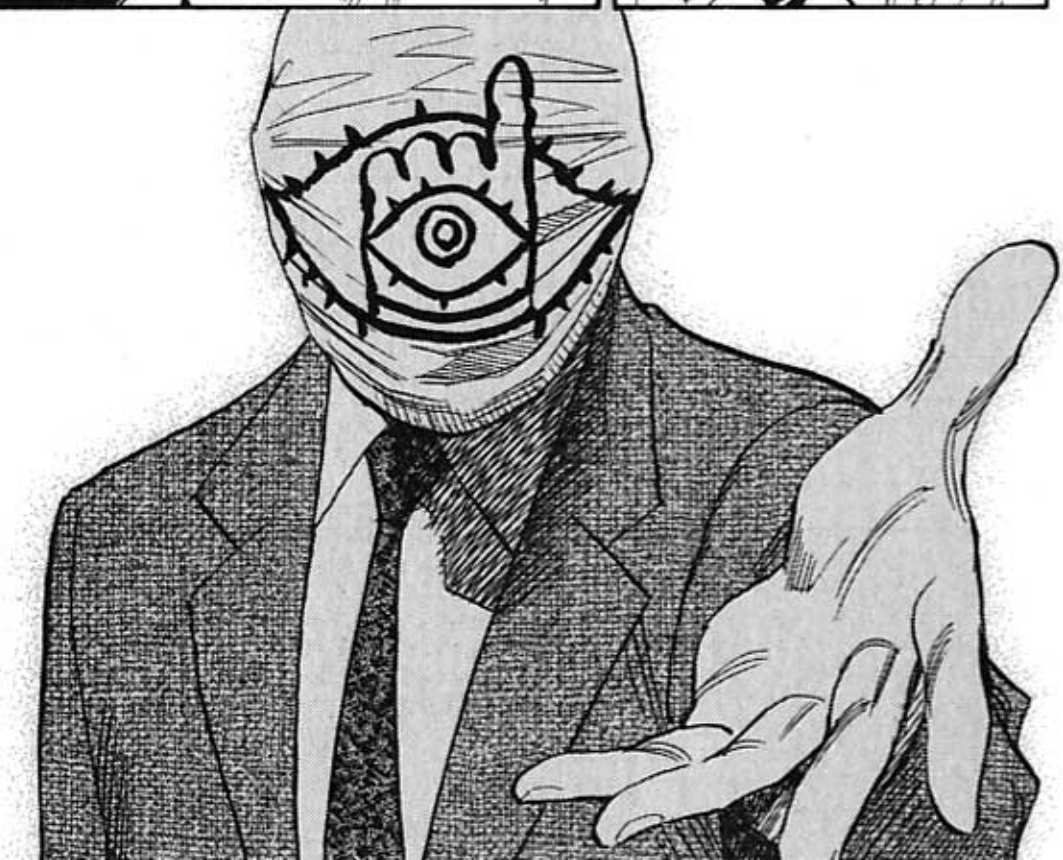
CERTAS COISAS NÃO PODEM SER SUPERADAS APENAS COM ESFORÇO,



"VOCÊ É SUFICIENTEMENTE BOM DO JEITO QUE É."

ELE ME DISSE:

UM HOMEM ...?



"TORNE-SE UM SÓ COM O COSMO, AO MEU LADO."
HA... HAHAHA...
CLARO, PENSANDO NISSO AGORA, SOA MUITO ESTÚPIDO...
E FOI POR ISSO QUE...
POR ISSO QUE MEU AVÔ ACABOU--

SIM...
EU "CORTEI RELAÇÕES" COM ELE.

QUE SURPRESA. ELE ERA MESMO UM DEUS.
DEPOIS DISSO, EU VI AS ANOTAÇÕES DELE.

AS RESPOSTAS PARA TODOS OS MISTÉRIOS ESTAVAM LÁ.

HATTORI, CONHECIDO COMO FUKUBEI...
A IDENTIDADE DO "AMIGO"...

O AMIGO DE SADAKIYO...
SADAKIYO...
QUEM ERA YAMANE...

NAQUELA ALTURA ELE JÁ HAVIA--
AS ANOTAÇÕES... O CADERNO DE ANOTAÇÕES, NÃO PARAVA POR AÍ.

E, O MAIS SURPREENDENTE...

Outro além
de Hattori
O nome adiante

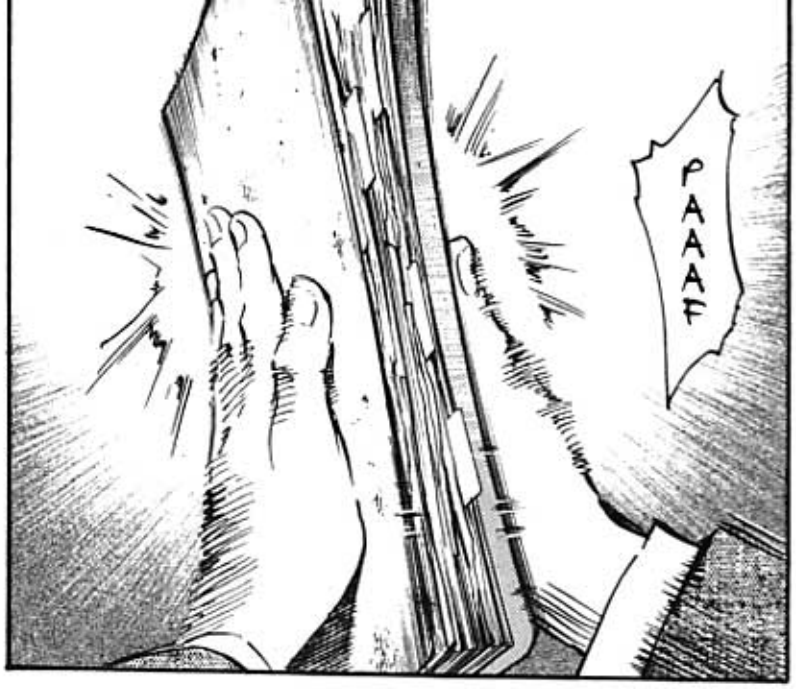
Amigo de Sadakiyo (?)
Nome verdadeiro - Kiyoshi Sada
Mais de um "Amigo"?
A
B
C
Outro além
de Hattori
O nome adiante

O NOME DO HOMEM QUE TOMOU O LUGAR DO "AMIGO" JÁ ESTAVA LÁ?!
JÁ ESTAVA ESCRITO NAS ANOTAÇÕES?!

14

Amigo de Sadakiyo (?)
Nome verdadeiro - Kiyoshi Sada
Mais de um "Amigo"?
A
B
C
Outro além
de Hattori
O nome adiante

SABE COMO EU ESTOU VIVO ATÉ HOJE?


PAAAF

.....

EU NÃO LI A PARTE IMPORTANTE.
SOBREVIVI ATÉ HOJE POIS SEMPRE FUGI DA VERDADE...

O SENHOR FOI UM EXCELENTE INVESTI-GADOR.

VOCÊ DISSE QUE QUERIA SER UM DETETIVE LENDÁRIO, SHOUHEI.

FAÇA O OPOSTO DO QUE FIZ.
É SIMPLES.

E O SENHOR ME DIZ QUE SEMPRE FUGIU.
ELE NUNCA CONHECEU UM HOMEM QUE SE ESFORÇASSE TANTO QUANTO O SENHOR.

MINHA MÃE DISSE QUE MEU AVÔ SEMPRE FALAVA BEM DO SENHOR.

DEPOIS DE ME CONFESSAR TUDO,
MAS, NA NOITE EM QUE O GOVERNO DO "AMIGO" VEIO ABAIXO...

QUANDO ESTÁVAMOS NO FOGO CRUZADO COM O EXÉRCITO DA AMIZADE, MESMO NA CONDIÇÃO CRÍTICA EM QUE SE ENCONTRAVA, QUASE MORRENDO.
DISSE-ME PRA SOBREVIVER,

O SENHOR FOI, SEM DÚVIDAS, UM EXCELENTE INVESTIGADOR.

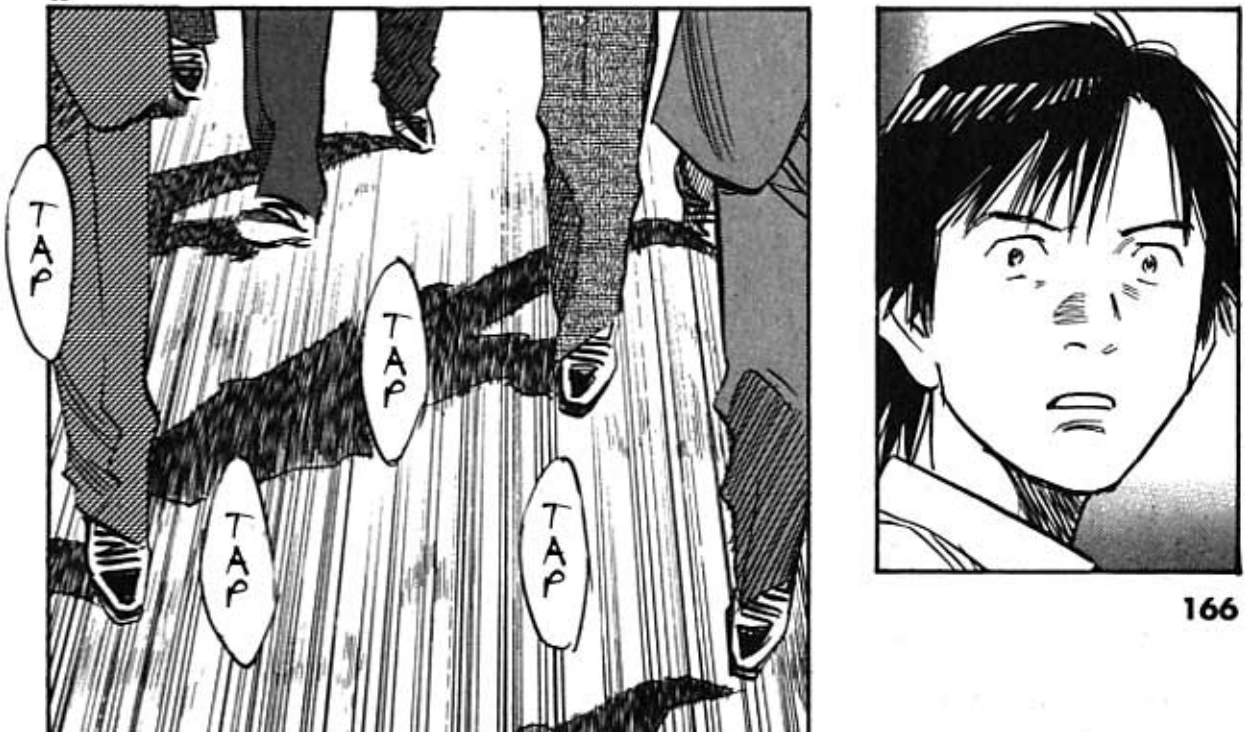
É IDÊN-TICO A ELE...

NÃO SUPORTO QUE ME ELOGIE ASSIM...

IDÊNTICO A SEU AVÔ...

AGENTE CHOLINO !
BAM
PODEMOS INVESTIGAR A TORRE DO SOL!
O PEDIDO FOI APROVADO!

18


TAP
TAP
TAP
TAP

TAP
TAP

KEEP OUT
<YOU CAN'T COME INSIDE THE TOWER NOW!!>
<EXCUSE ME, SIR!!>

ELE DISSE QUE NÃO PODEMOS ENTRAR.
HÃ?

ACHARAM ALGUMA COISA SUSPEITA LÁ DENTRO ...
QUÊ?

KEEP OUT
COMO ASSIM? TEMOS UMA APROVAÇÃO DO COMANDO CENTRAL DA ONU...!
<WE FOUND A SUSPICIOUS OBJECT INSIDE!!>

<WE FOUND A HUGE OBJECT. YOU CAN'T COME INSIDE UNTIL THE OPERATION IS OVER!!>
E... E O QUE É?

BEM GRANDE... MAS O QUÊ?!

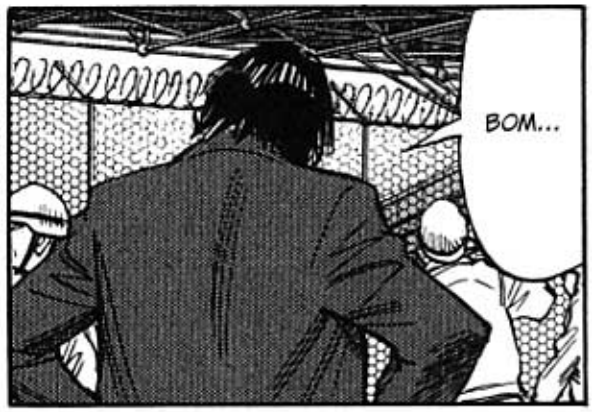
ACHARAM ALGUMA COISA BEM GRANDE, NÃO PODEM DEIXAR A GENTE ENTRAR ATÉ TERMINAREM DE INVESTIGAR...

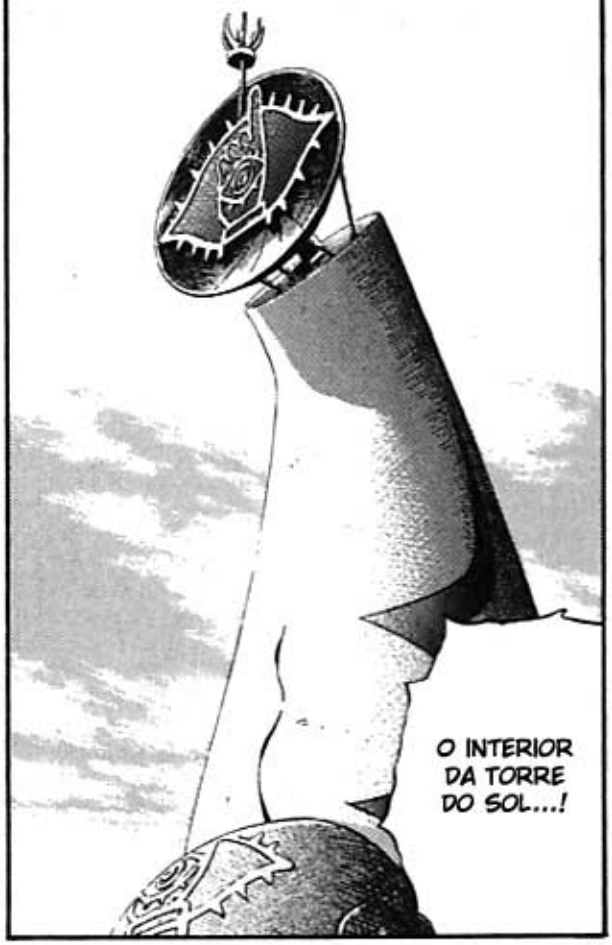
TAP
TAP
AH...

TAP
TAP
AH!

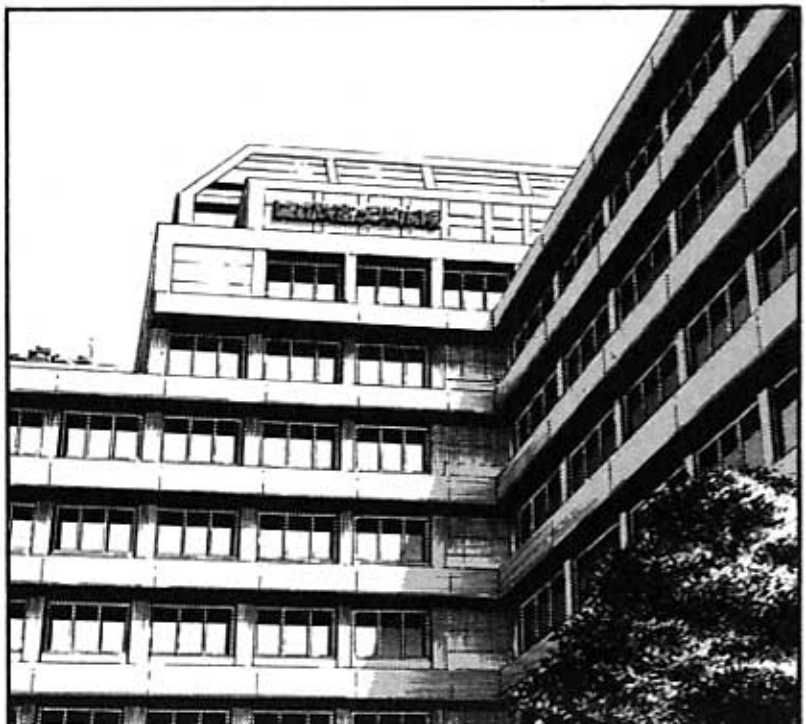
O QUE ESTÁ ACONTECENDO LÁ DENTRO ...?!

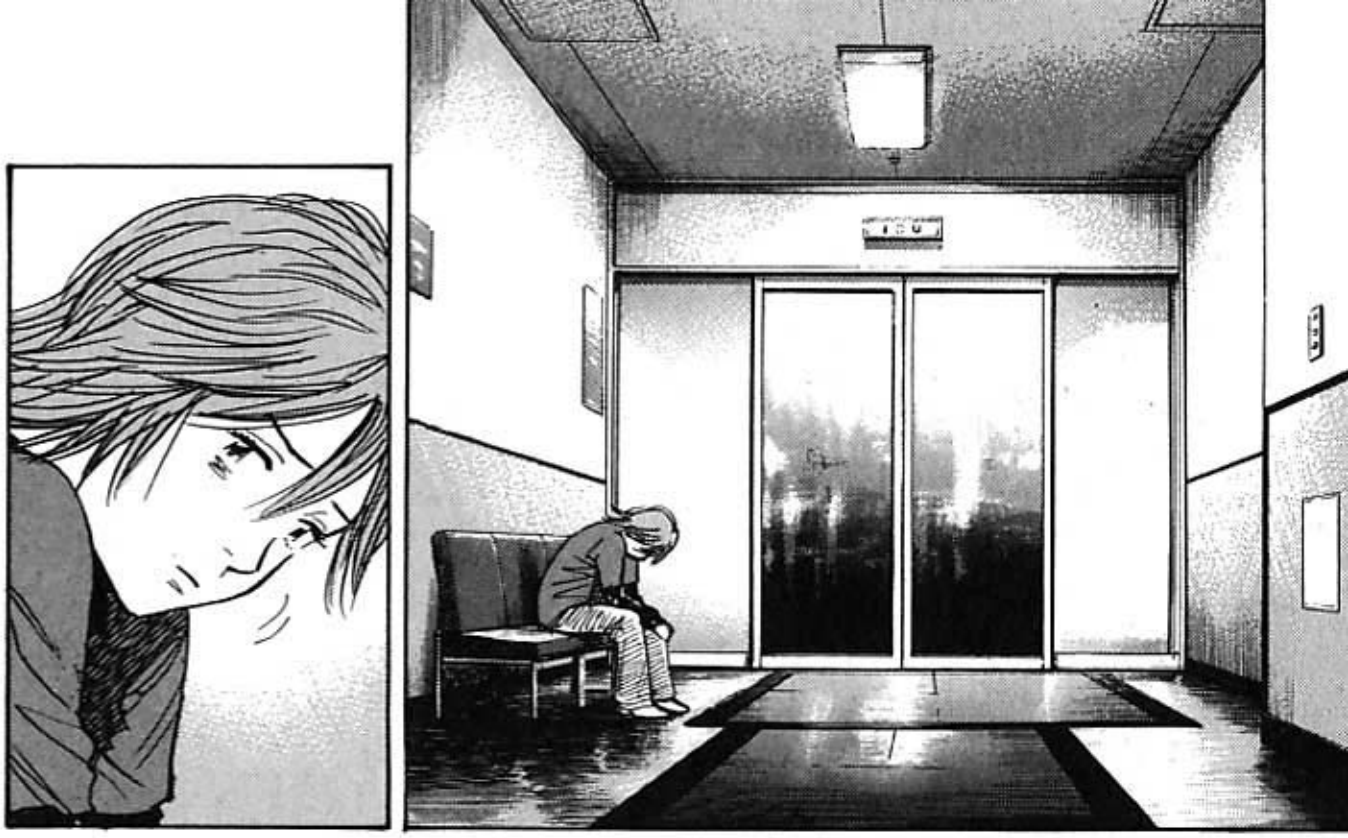
CAPITÃO!
O QUE VAMOS FAZER?


BOM...


O INTERIOR DA TORRE DO SOL...!

O AMIGO DE SADAKIYO...
SADAKIYO...

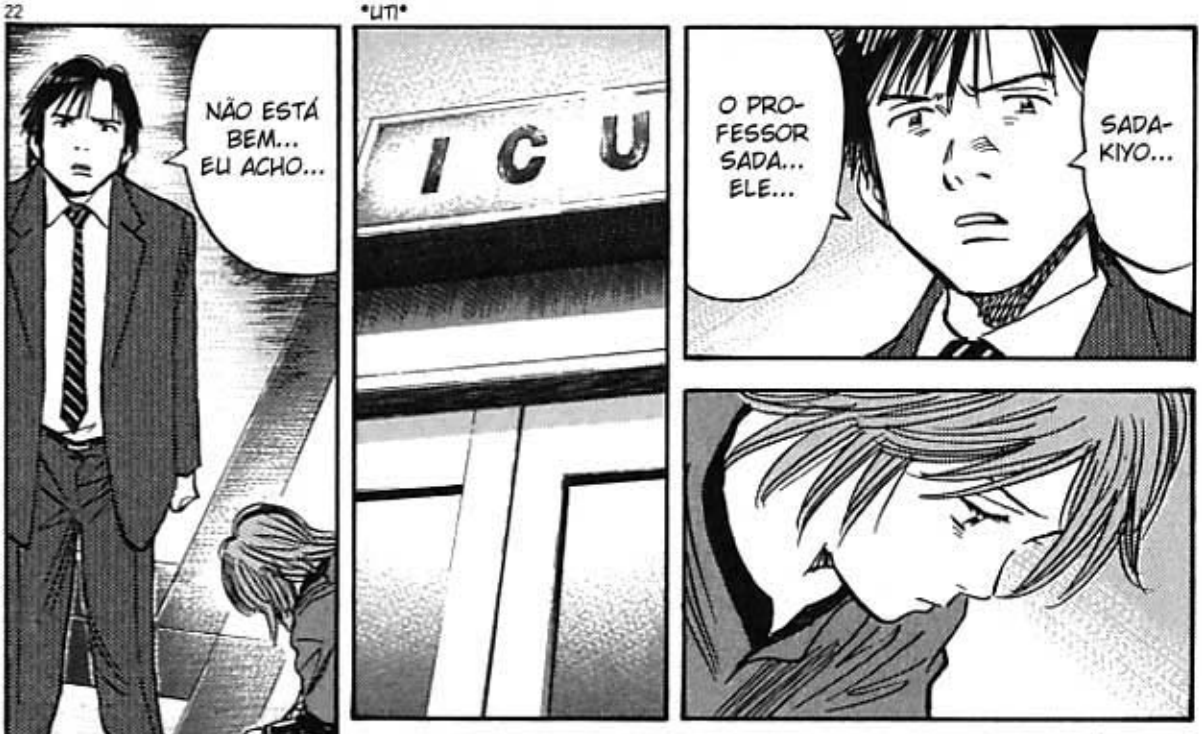




.....
TROUXE TAKOYAKI...
EI, HÁ QUANTO TEMPO.

22

*UTI*


NÃO ESTÁ BEM... EU ACHO...
I C U
O PRO-FESSOR SADA... ELE...
SADA-KIYO...

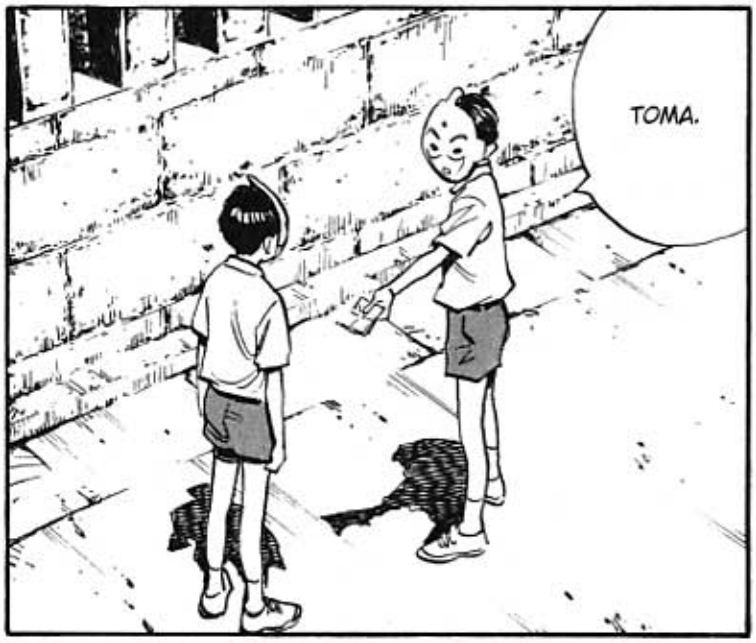
"BOMBA ANTIPRÓ-TONS"...
"LUGAR DE SE ESCONDER" ...

ELE SUSSURROU ALGUMAS COISAS...

O QUÊ?

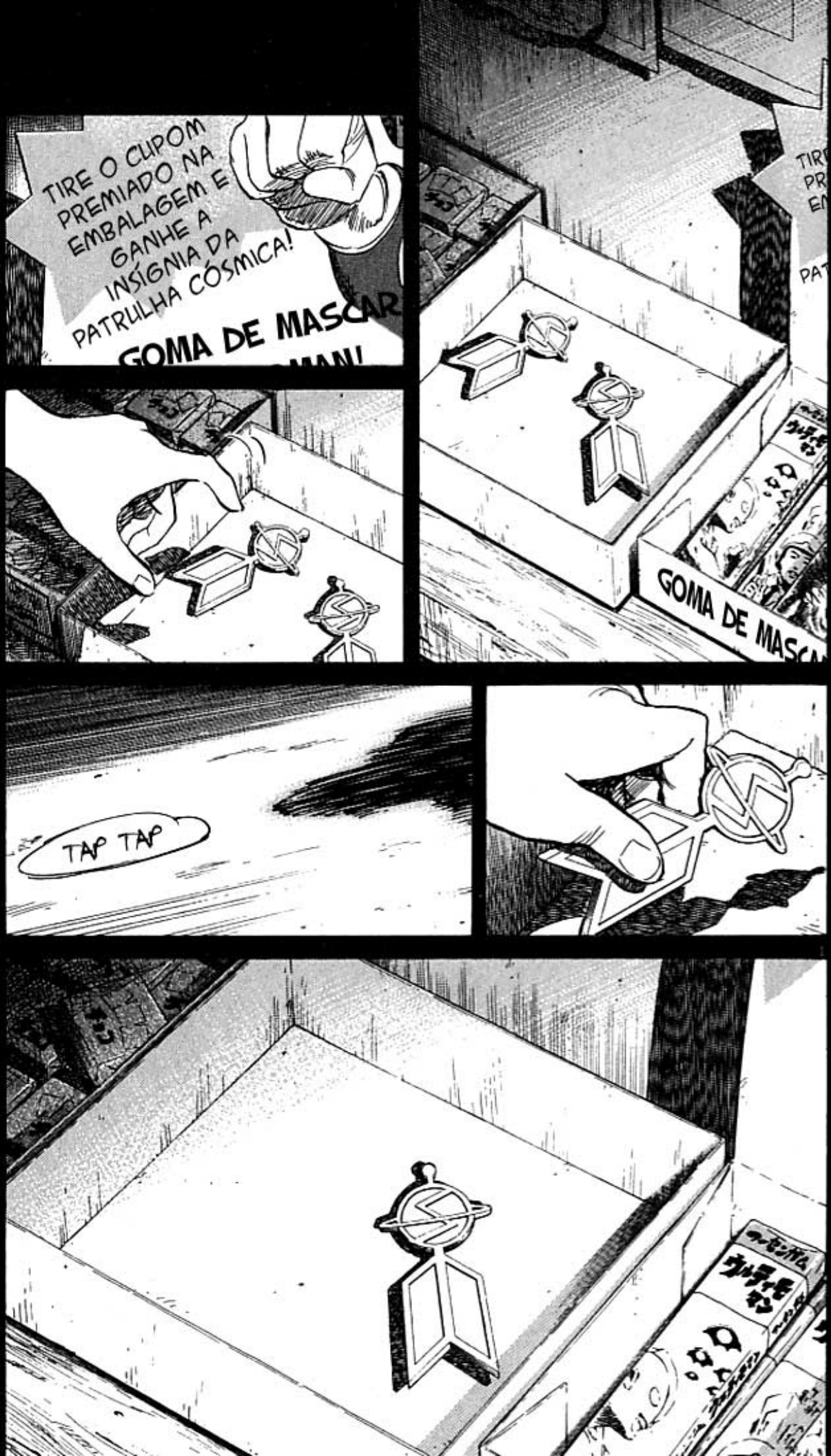
23

CONTROLE REMOTO...


TOMA.

LUGAR PRA ESCONDER ?
O QUE É ISSO?
UM LUGAR PRA ESCONDER ALGO BEM IMPORTANTE.
É PRA BOMBA ANTIPRÓTONS.

É O CONTROLE REMOTO.
Si~LÉNSCIE!


TIRE O CUPOM PREMIADO NA EMBALAGEM E GANHE A INSÍGNIA DA PATRULHA CÓSMICA!
GOMA DE MASCAR
GOMA DE MASCA
TAP TAP

# Capítulo 8
# VOCÊ MORREU HOJE

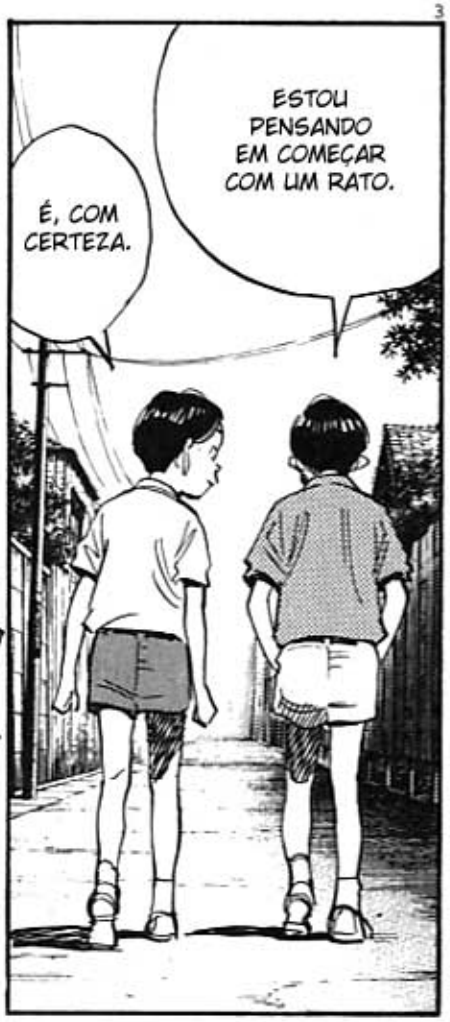
NÉ?

NOSSA, INCRÍVEL!

NUNCA OUVI FALAR DE UM EXPERIMENTO ASSIM.

SERÁ QUE VÃO TODOS MORRER DE UMA VEZ?

TEM TONELADAS DE RATOS NA ANTIGA FÁBRICA DE MOLHO DE SOJA. VOU PEGAR ALGUNS.


É, COM CERTEZA.
ESTOU PENSANDO EM COMEÇAR COM UM RATO.

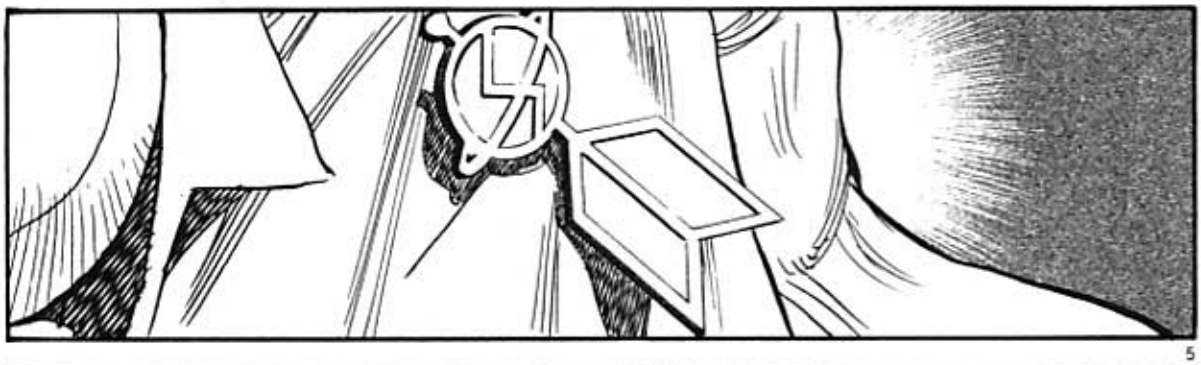
!!
TE PEGUEI!

O QUE FOI...?
ATÉ QUE ENFIM QUE TE PEGUEI, LADRÃOZINHO!
ME SOOOLTAAA! O QUE EU FIZ?!
EU... EU NÃO FIZ NADA!
AH, MAS NÃO SE FAZ DE ENGRAÇADINHO, MENINO!

HÃ?
HÃ?! O QUE FOI...?

O QUE É ISSO, ENTÃO?!

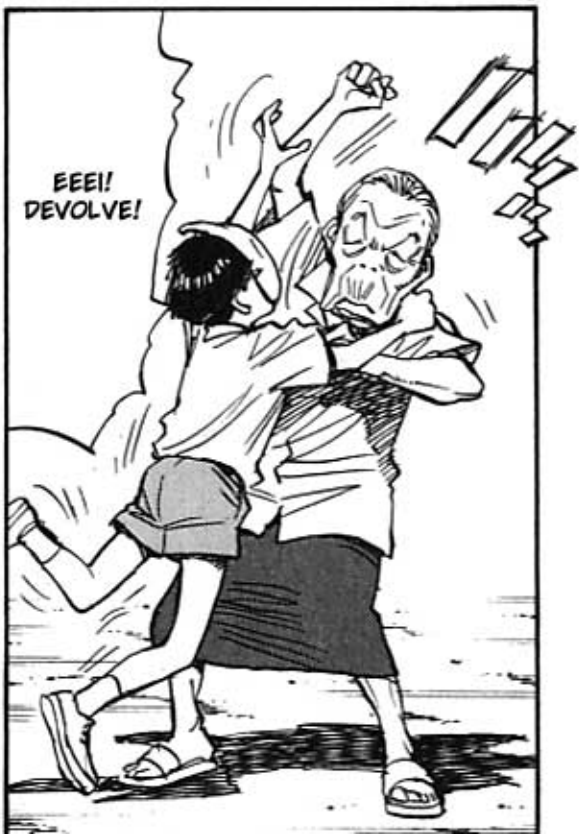
CONFESSA!
EU NÃO FIZ NADA!



5

ONDE ARRUMOU ISSO, HEIN?

EU GANHEI! TIREI O CUPOM!


EEEI! DEVOLVE!

E AINDA FICA USANDO ESSA MÁSCARA IDIOTA...
NÃO ACHA QUE EU SOU IDIOTA SÓ PORQUE SOU VELHA!
AAAAH!

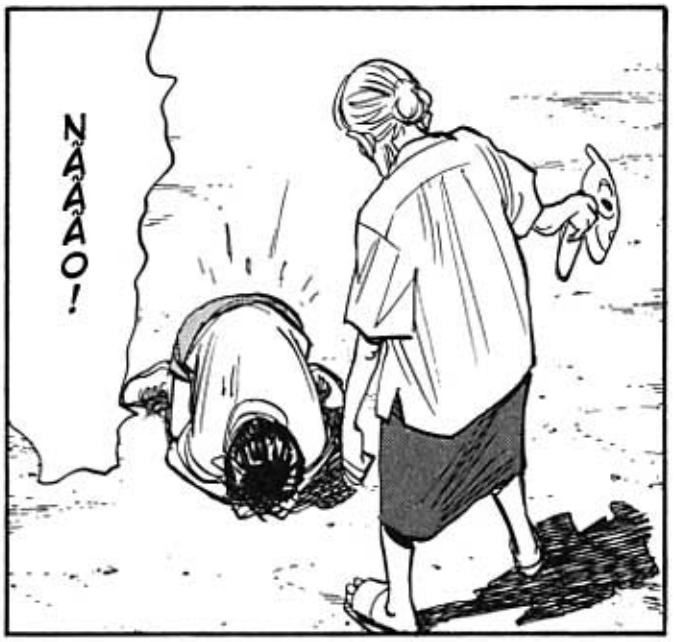
EU NÃO LEMBRO DE VOCÊ TRAZER!

A SENHORA NÃO TAVA NA LOJA, EU DEIXEI O CUPOM AQUI...

AH!

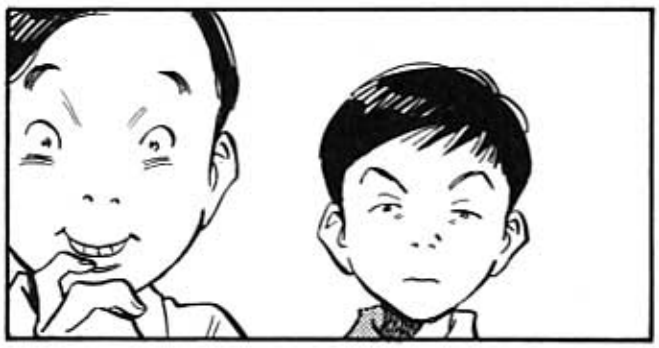
6

QUER QUE EU CONTE PROS SEUS PAIS OU PRO PROFESSOR DA ESCOLA?!
O NOME DISSO QUE VOCÊ FEZ É ROUBAR, MENINO!


NÃÃÃO!

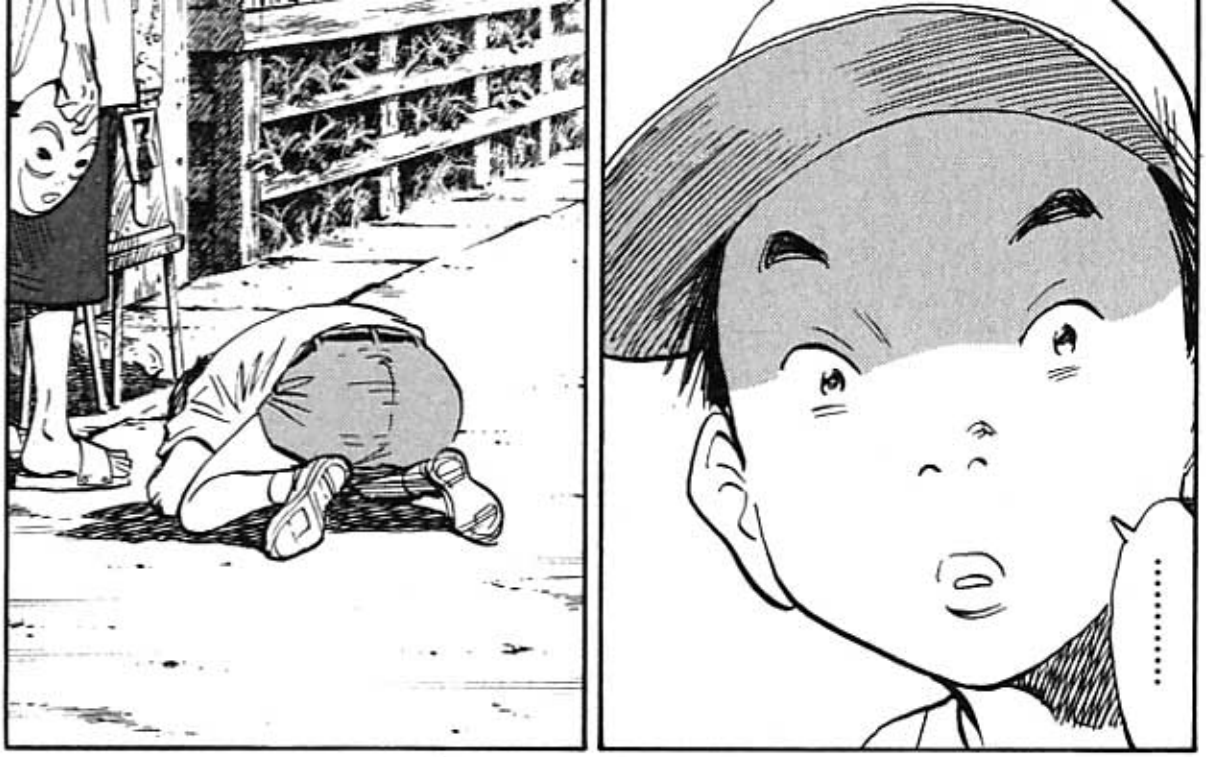
PEGA LADRÃÃÃO!
ELE ROUBOU A VELHA...
IIIH...

QUE FOI?
NOSSA...



ELA DISSE QUE ELE ROUBOU UMA INSÍGNIA DA PATRULHA CÓSMICA.

HM?
OLHA, KENJI.

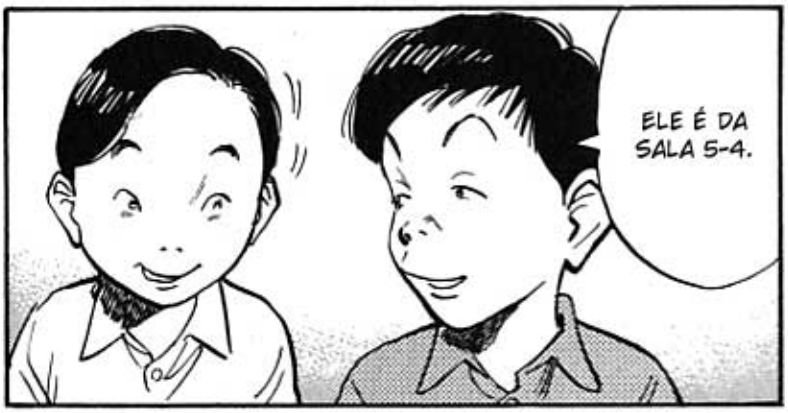

.....

VOCÊ COMPRA TODOS OS CHICLETES DO MUNDO, QUE NEM EU E O KENJI, E...
É QUE... É QUASE IMPOSSÍVEL GANHAR!
LÓGICO!
VOCÊ GANHOU A SUA MESMO, MARUO?

PRO CAMPO. VAMOS.
ONDE ELE FOI?
HÉ?
NÉ, KENJI...?

QUAL É O SEU NOME? DE QUE TURMA É?
PÁRA DE CHORAR!

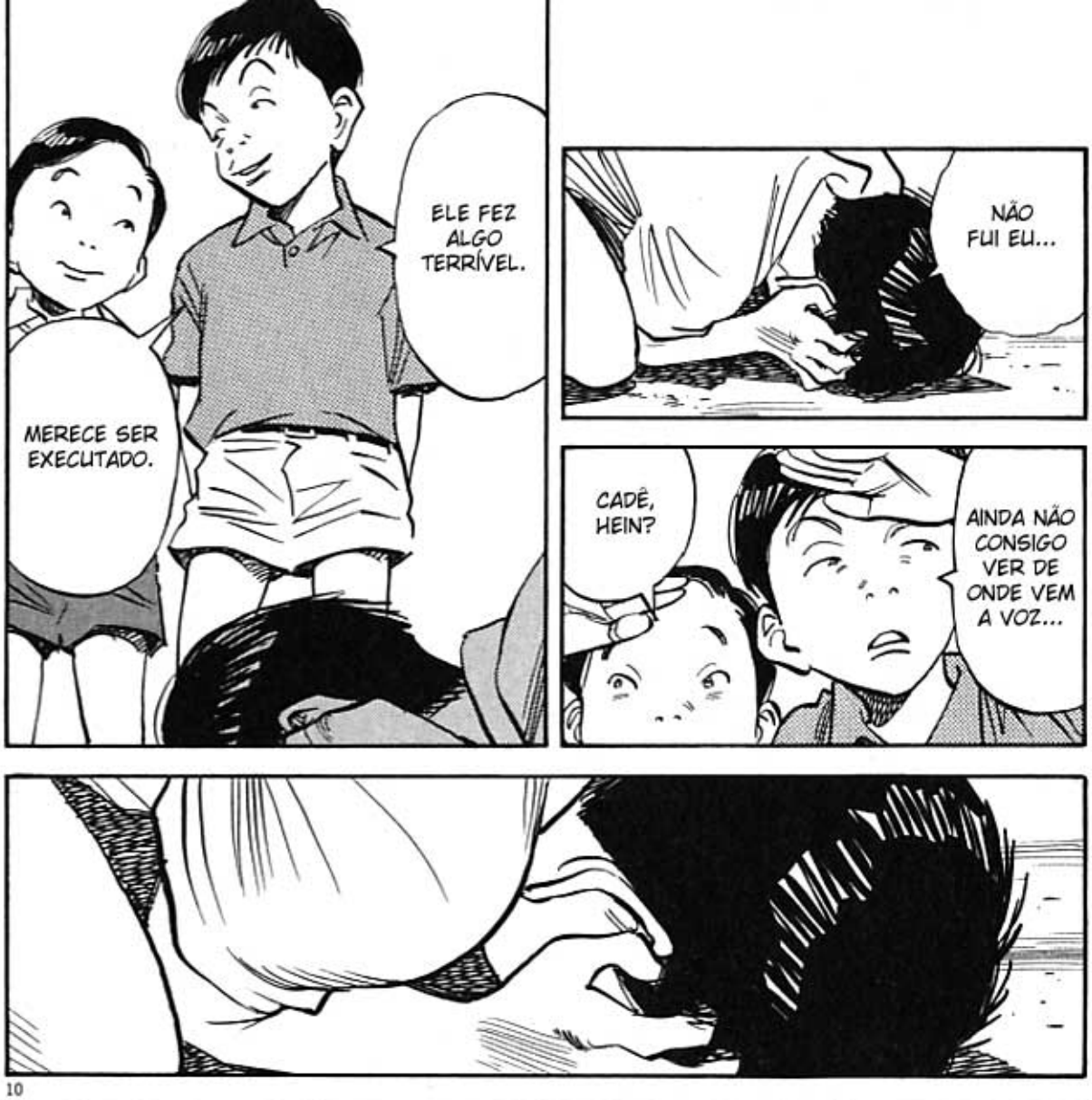
AAAH...
AH...


ELE É DA SALA 5-4.

SALA 4.

ESTOU OUVINDO UMA VOZ, MAS NÃO SEI DE ONDE...
HM?

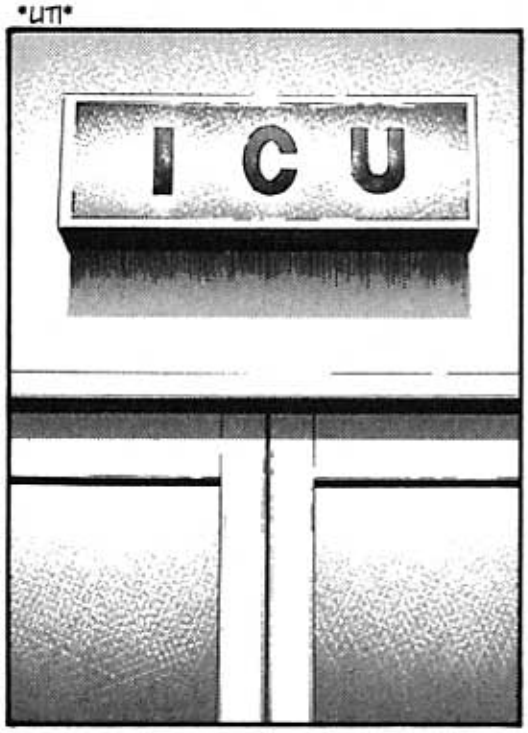
NÃO FUI EU! NÃO FUI EEEU!!!


ELE FEZ ALGO TERRÍVEL.
MERECE SER EXECUTADO.
NÃO FUI EU...
CADÊ, HEIN?
AINDA NÃO CONSIGO VER DE ONDE VEM A VOZ...

VOCÊ MORREU HOJE.

11

*UTI*



O QUE SEU TIO KENJI VAI FAZER?

NÃO SEI...

EU QUERIA VÊ-LO, MAS ACHO QUE ELE NÃO PENSA O MESMO...
COMO ASSIM?

VOCÊ QUERIA TANTO VÊ-LO...
ACHEI QUE ESTARIAM MORANDO JUNTOS.

LEMBRA DO FESTIVAL?
FOI PRA TRAZER O TIO KENJI DE VOLTA...

ELE FALOU MUITO DE VOCÊ ENQUANTO ESTIVE COM ELE...

MAS ELE NÃO TOCOU A MÚSICA...
EU PERGUNTEI POR QUÊ...
E ELE DISSE...
NÃO SOU O HOMEM QUE VOCÊ ACHA QUE SOU.
ACHO QUE ELE NÃO ESTAVA MUITO FELIZ...
NÃO ESTAVA FELIZ POR EU TER TENTADO APRESENTÁ-LO COMO UM HERÓI...

ELE SEMPRE FOI UM PAI PRA MIM.
ELE ME CRIOU, SEMPRE ME LEVANDO COM ELE, SEMPRE DE MÃOS DADAS COMIGO...

EI, NÃO DIGA ISSO.
ELE QUE É ESTRANHO ASSIM MESMO.

MAS, NO FIM, EU NÃO FUI UMA VERDADEIRA FILHA PRA ELE...
UMA FILHA PRO TIO KENJI...

14

NÃO PODEM FAZER ISSO! ELE PRECISA DE DESCANSO!
TAP
TAP
TAP
TAP

E-EI... NÃO É BEM ASSIM.
ACHO QUE VOCÊS DOIS DEVIAM CONVERSAR ANTES...

?

TAP
TAP
TAP
O PACIENTE ESTÁ EM CONDIÇÕES CRÍTICAS!
A UTI FICA NESSA DIREÇÃO!

SE LHE ADMINISTRAR DROGAS QUE LHE INCENTIVEM A FALAR, ISSO PODE EXIGIR DEMAIS DO ORGANISMO DELE E MATÁ-LO!

O QUE É ISSO...?

SE O CONFRONTARMOS, PODEMOS ENCONTRAR AS RESPOSTAS...

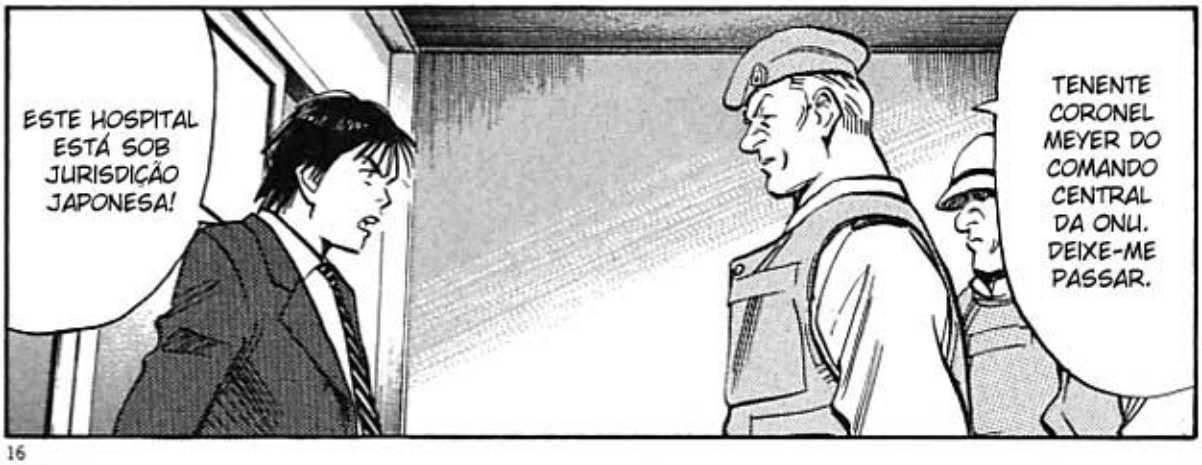
M-MAS...!
AS VIDAS DE TODO O POVO DO PLANETA SÃO MAIS IMPORTANTE DO QUE A VIDA DE UM ÚNICO HOMEM!

PODE-SE INCLUSIVE DIZER QUE ELE ERA UM DOS MANIPULADORES DE TODA A TRAMA.
KIYOSHI SADA ERA O HOMEM MAIS PRÓXIMO AO "AMIGO"...

QUEM SÃO VOCÊS?

QUEM É VOCÊ?

SHOUHEI CHOUNO...
CAPITÃO DO DESTACAMENTO DE INVESTIGAÇÃO DO CULTO "AMIGO".


ESTE HOSPITAL ESTÁ SOB JURISDIÇÃO JAPONESA!
TENENTE CORONEL MEYER DO COMANDO CENTRAL DA ONU. DEIXE-ME PASSAR.

16

É ISSO? RESPONDA-ME!
.....

FOI DECLARADO ESTADO DE EMERGÊNCIA. TENHO PLENA AUTORIZAÇÃO.

EM FUNÇÃO DOS OCORRIDOS NA TORRE DO SOL?
ESTADO DE EMERGÊNCIA?

PREN-
DAM-NO.
<YES, SIR!!>

NÃO VÃO
PASSAR
A MENOS
QUE ME
RESPONDAM!

E-EI!
PAREM!

17

NÃO VÃO
DAR NEM
MAIS UM
PASSO À
FRENTE!

NÃO VÃO ENCOSTAR NEM UM DEDO NO PROFESSOR SADA!

EU SEI DELA!
.....

PREN-DAM-NA TAMBÉM...

QUEREM SABER DA "BOMBA ANTIPRÓTONS", NÃO É?

ISSO BASTA PRA VOCÊS?
.....

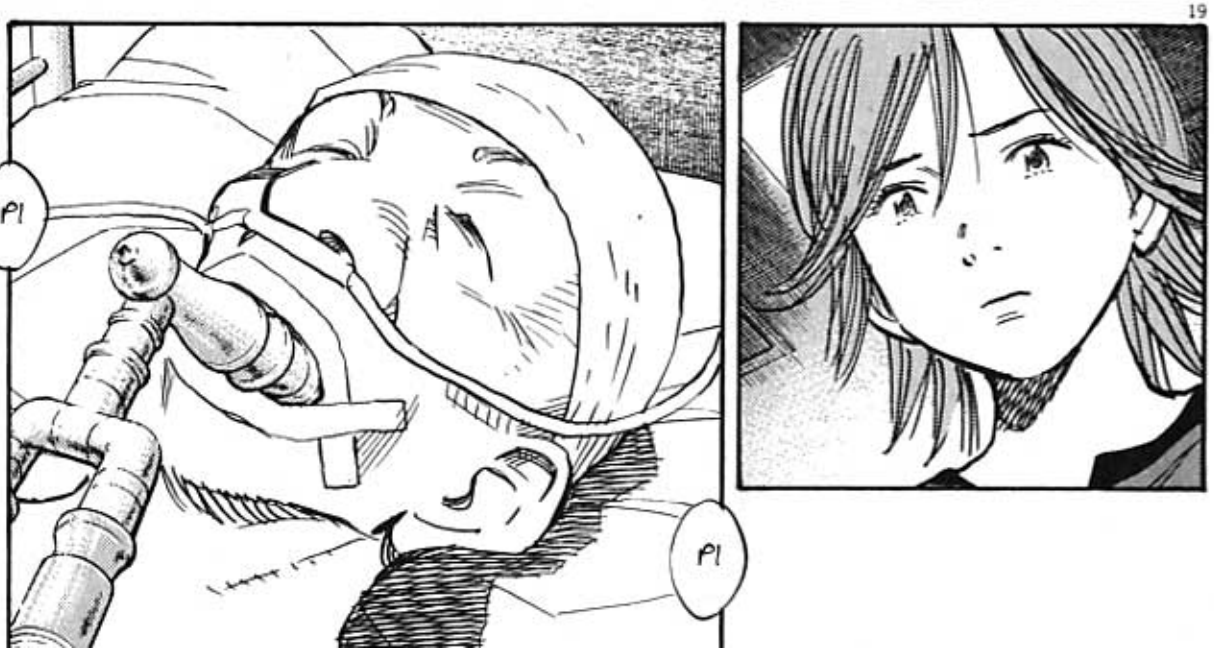
EU VOU PERGUNTAR A ELE!

VÃO SE VER COMIGO!
MAS SE DEREM MAIS UM PASSO ADIANTE...
FSH

BAM

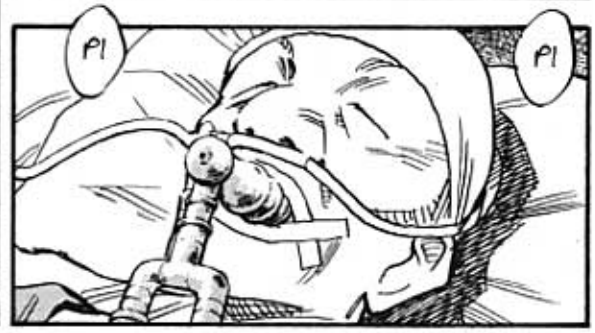


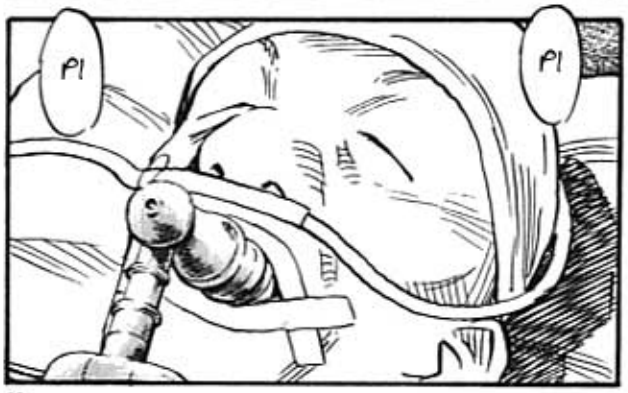



PI
PI

ACHO QUE NÃO PODE ME DAR TODAS AS RESPOSTAS FALANDO...

PRO-FESSOR SADA...
SADA-KIYO...

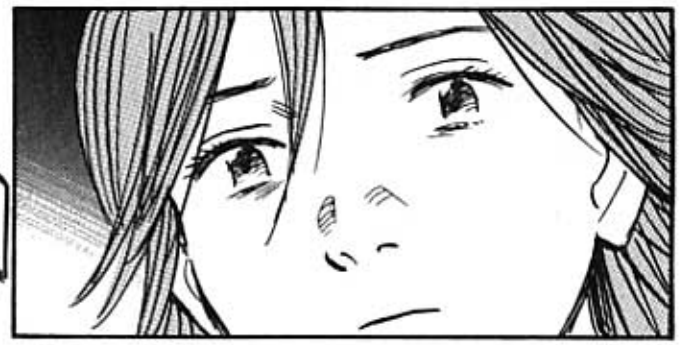

PI
PI

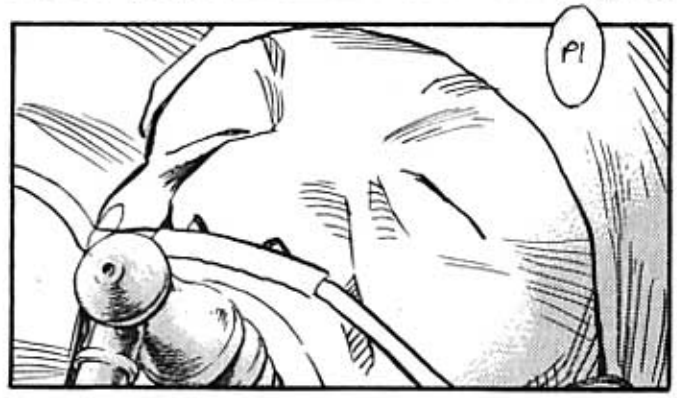

PI
PI

TUDO BEM... NÃO SE ESFORCE DEMAIS...

20

GWOOON




PI

AH...
AH...

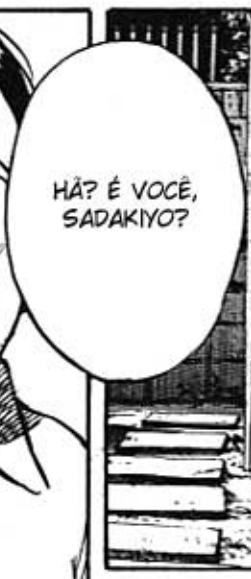
SADA-
KIYO...?

.....?
ONDE
ESTOU...?

QUEM
É VOCÊ?

HÃ...?

ELE ME
DEU ISSO.

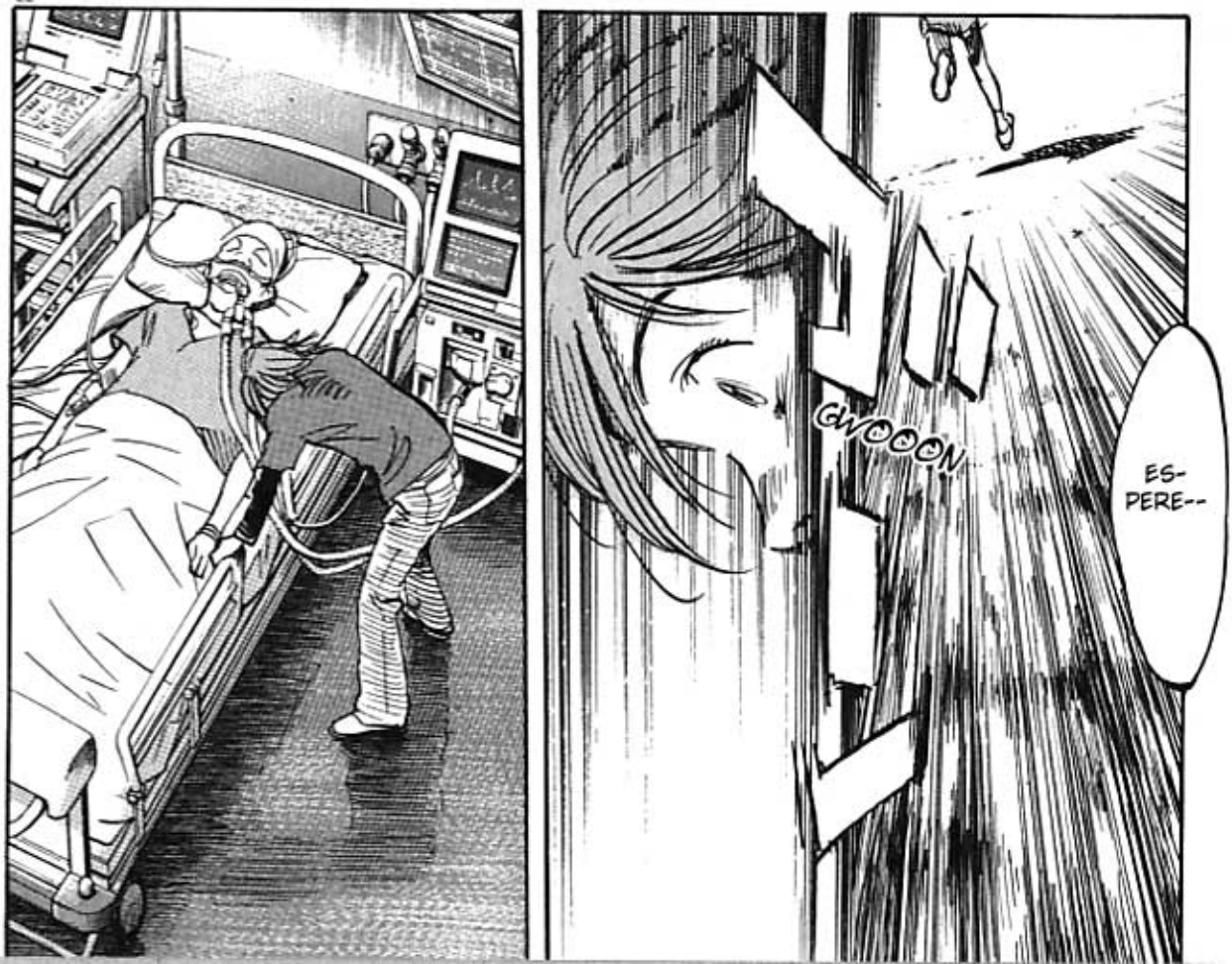

HÃ? É VOCÊ,
SADAKIYO?

EU VOU
ME MUDAR.

O QUE É ISSO?
É PRA "BOMBA ANTIPRÓ-TONS"...
É O CONTROLE REMOTO...

VOU ESCONDER ISSO.
EI... ESPERE, AONDE VOCÊ VAI?!




GWOOON
ES-PERE--

PI
PI
SADA-
KIYO...
CADÊ O
MEU TIO?
FSH
ONDE
ESTÁ O
MEU TIO
AGORA?
HÃ...?
EU SEI
ONDE
ESCON-
DERAM...
ELE ESTÁ
DENTRO
DA ATRAÇÃO
VIRTUAL,
AUXILIANDO-
NOS NA
INVESTIGAÇÃO...

O CONTROLE REMOTO PRA "BOMBA ANTIPRÓTONS"!
EU SEI ONDE ESCONDERAM O CONTROLE REMOTO...

A BASE SECRETA NO CAMPO!
GWOOOOOO
SILÊNCIO!

# 21世紀少年上　—〝ともだち〟の死—

ビッグ コミックス

ISBN978-4-09-181216-2

2007年6月4日初版第1刷発行　（検印廃止）

著　者　浦沢直樹／スタジオ・ナッツ
©Naoki Urasawa／Studio Nuts　2007

発行者　笹原博

印刷所　凸版印刷株式会社

Printed in Japan

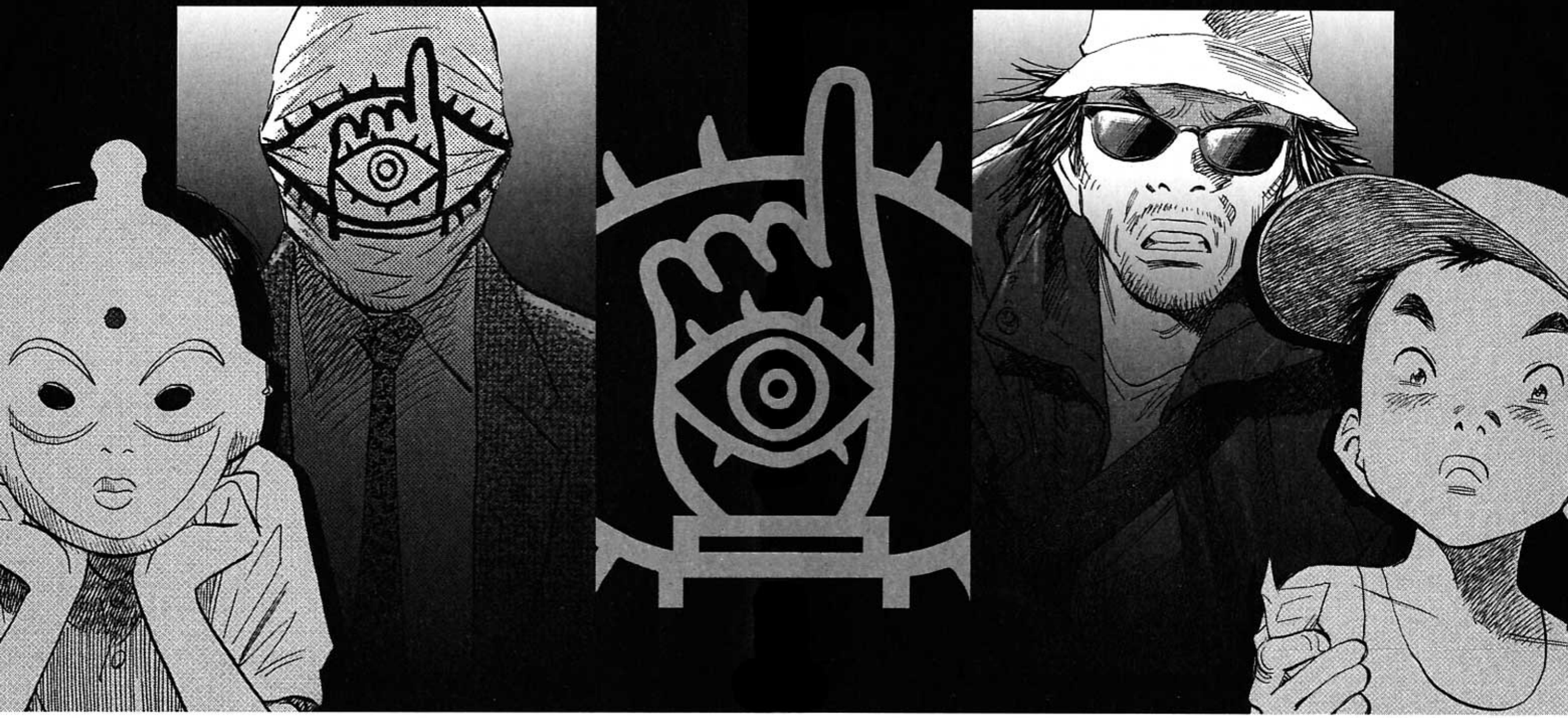
「週刊ビッグコミックスピリッツ」'07年第4・5合併号～第10号、第12号～第14号掲載作品
連載担当／小田基行
単行本編集責任／赤名英之
単行本編集／小田基行、鷲野真一（銀杏社）
監修・編集／長崎尚志（ビッグ・オー）

発行所　（〒101-8001）東京都千代田区一ツ橋二の三の一
TEL 編集03（3230）5505　販売03（5281）3556
株式会社小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。
購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
制作局（TEL 0120-336-082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、
著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔日本複写権センター委託出版物〕
本書の一部または全部を無断で複写（コピー）することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。
複写を希望される場合は、日本複写権センター（TEL 03-3401-2382）にご連絡ください。

アンケートのお願い　小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード S181216 を入力してください。
●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード（1000円）をさしあげます。
●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。



[21世紀少年] NAOKI URASAWA Presents 浦沢直樹

週刊 WEEKLY ビッグコミックスピリッツ

●毎週月曜日発売

発売日は地域により異なります。

Don't Miss it!!!
その瞬間を見逃すな!!

# 最後の集中連載!!!

21st centuryboys "THE LAST WALTZ"

1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018
Si~LÉNSCE!
21st Century Boys
TRADUÇÃO: ILAPSO :: EDIÇÃO: NINI